

名偵探 柯南

FILE851 茱蒂的追憶

米花學園
<http://dmzj-178.com>

發生在神社的悲劇！
在那裏被揭開的圈套是？
而在茱蒂記憶深處的是……！？



修圖：葉葉 鈴蘭 小若 浪子

蕭蕭 CZJ

嵌字：葉葉 鈴蘭 小若 嘻

翻譯：meko 起貓 秀 koko

校對：起貓 koko

上色：裸A 小若

圖源：不快逆流

米花學園

<http://dmzj.178.com>

名探偵

コナン



系列第2話



DETECTIVE
CONAN

FILE851 茱蒂的追憶

發生在神社的悲劇！
在那裏被揭開的圈套是？
而在茱蒂記憶深處的是……！
!?

青山剛昌

「黒ずくめとの戦いを描いた
[ベルツリー急行殺人事件]を全編完全収録!!」

最新 78 巻 超絶賛発売中!!



■ 依靠 FBI・茱蒂的機智 成功封堵住了犯人！

但這是真的嗎？

這個被擊打致死的中年女性……

是搜查三課長年追捕的小偷，也就是黑兵衛……

那個阿姨的零錢包裏塞滿了黑色五元硬幣……

黑兵衛的確會往被竊人的口袋裏放三枚黑色五元硬幣……

然後呢？你真的看到了黑兵衛被擊殺的場面嗎？阿笠先生！

是的……

我上完廁所，經過這裏的時候，看到了……

這裏有樹蔭，光綫比較暗，一開始我還以為是有人在打樁……

那犯人的臉呢？

因為基本只看到人影……

所以只知道那個人戴著帽子，手持30cm左右的細棒……

那就是凶器吧……

犯人還有其它特徵嗎……？

這個嘛……

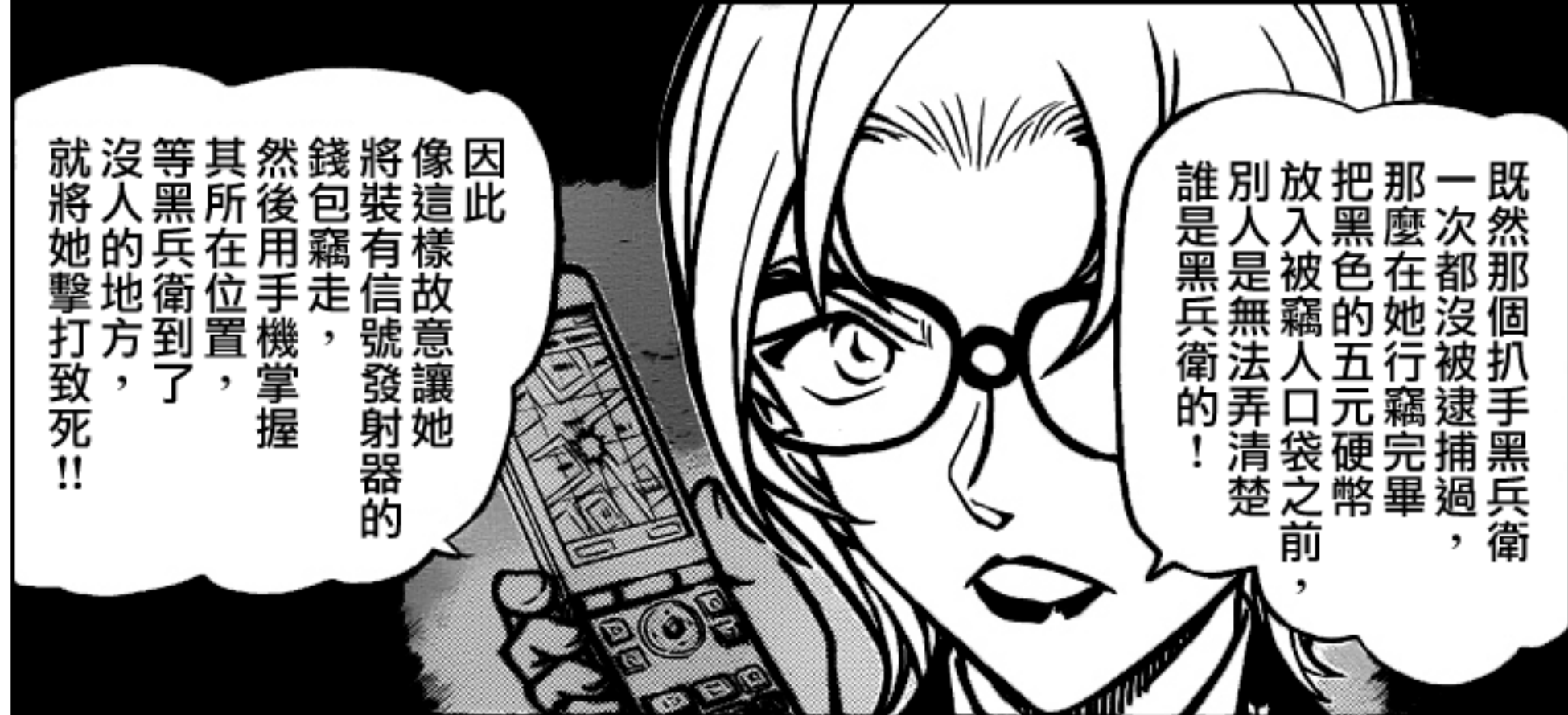
前情提要

柯南和少年偵探團咲阿笠博士一起到神社賞櫻。為了共享情報，與負責搜查黑衣組織的FBI茱蒂接觸，但在那裏遭遇了別稱黑兵衛的小偷被擊打致死的難解事件。柯南推理出被偷的受害者就是犯人。找出盜取他人性命的殺人犯！



4





既然那個扒手黑兵衛一次都沒被逮捕過，那麼在她行竊完畢，把黑色的五元硬幣放入被竊人口袋之前，別人是無法弄清楚誰是黑兵衛的！

因此像這樣故意讓她將裝有信號發射器的錢包竊走，然後用手機掌握其所在位置，等黑兵衛到了沒人的地方，就將她擊打致死！！



我認為黑兵衛是單獨作案的！

而且她還大喊道「抓小偷啊！」

誒？怎麼一回事？



這是扒手常用的手段！聽到有人叫抓小偷，就會本能地去確認自己的錢包吧？

扒手就是通過這個方法得知對方錢包的所在之處：如果有同夥的話，應該會讓同夥來扮演大叫的角色：



那、那麼，是遭到黑兵衛扒竊的被害者殺了她？

但扒竊常常是團夥作案，也不能排除是扒手同夥間產生不和：



但是啊：小偷本人已經死了，那就找不到被害者了吧：

大概馬上就能找到了：

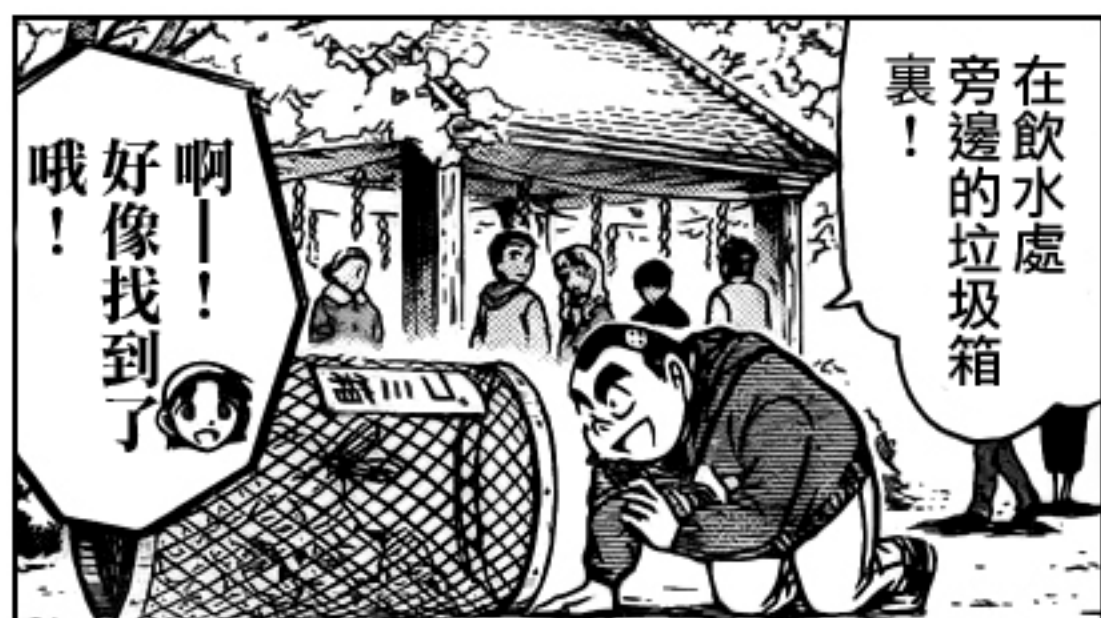


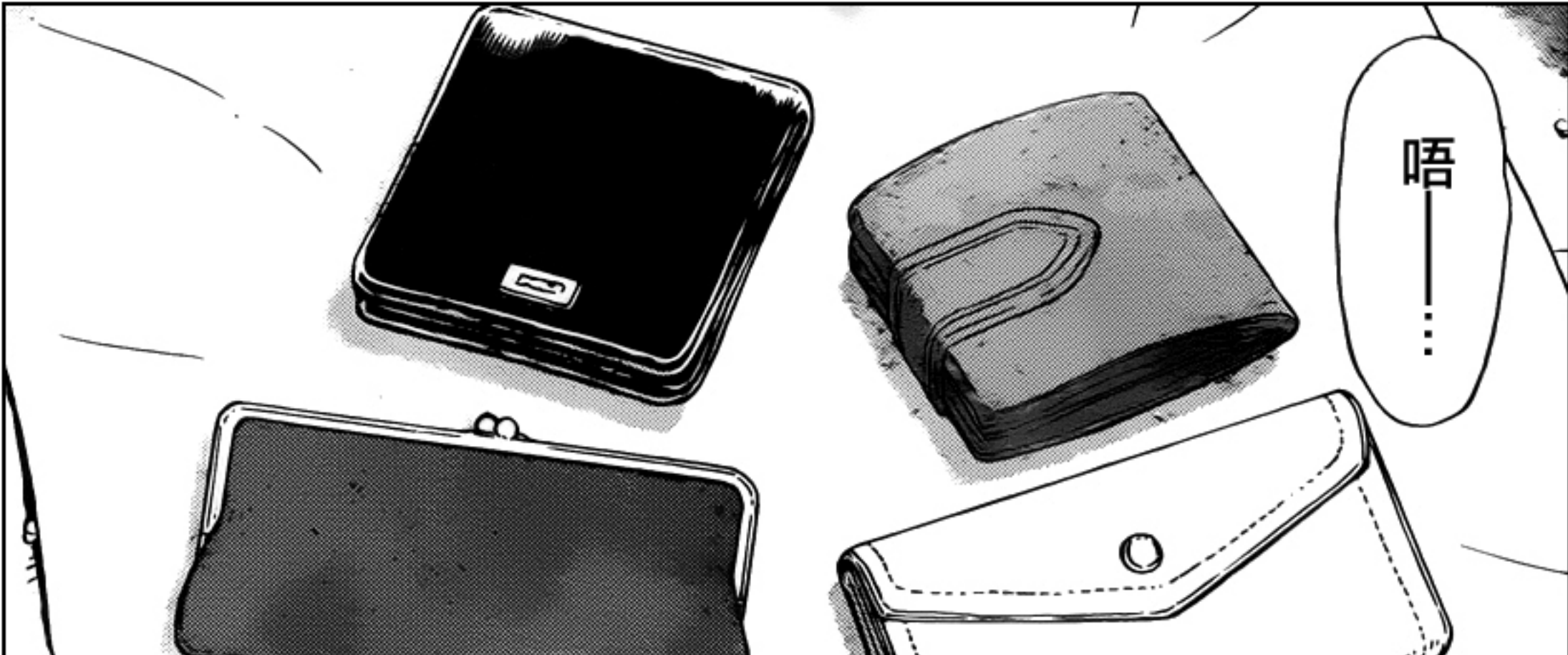
所以大概朱蒂老師也：

啊！！

我的錢包不見了！！

是在你扶起那個跌倒的人時被偷走的！







8





請您等著
我們！

那麼，
我們去把他
找出來！

嗯！

你、你們
知道了嗎？



那位老爺爺
在我們面前
拿出了紅色的錢包
去買占卜的簽！

我也
看到了
哦！

當時覺得那個
花哨的錢包
和爺爺一點
都不搭呢！



如果那3人中
有人攜帶著
30cm左右的棒子，
就能知道
誰是凶手了……

就算
沒人攜帶棒子，
我也能知道
凶手是誰！



喂、喂，
對方可是
殺人犯啊！

高木，
快跟在
孩子們
後面！

是！



誒？

為什麼？

因為凶手
在遺體的旁邊
留下了三枚
黑色的五元硬幣
作為回禮！



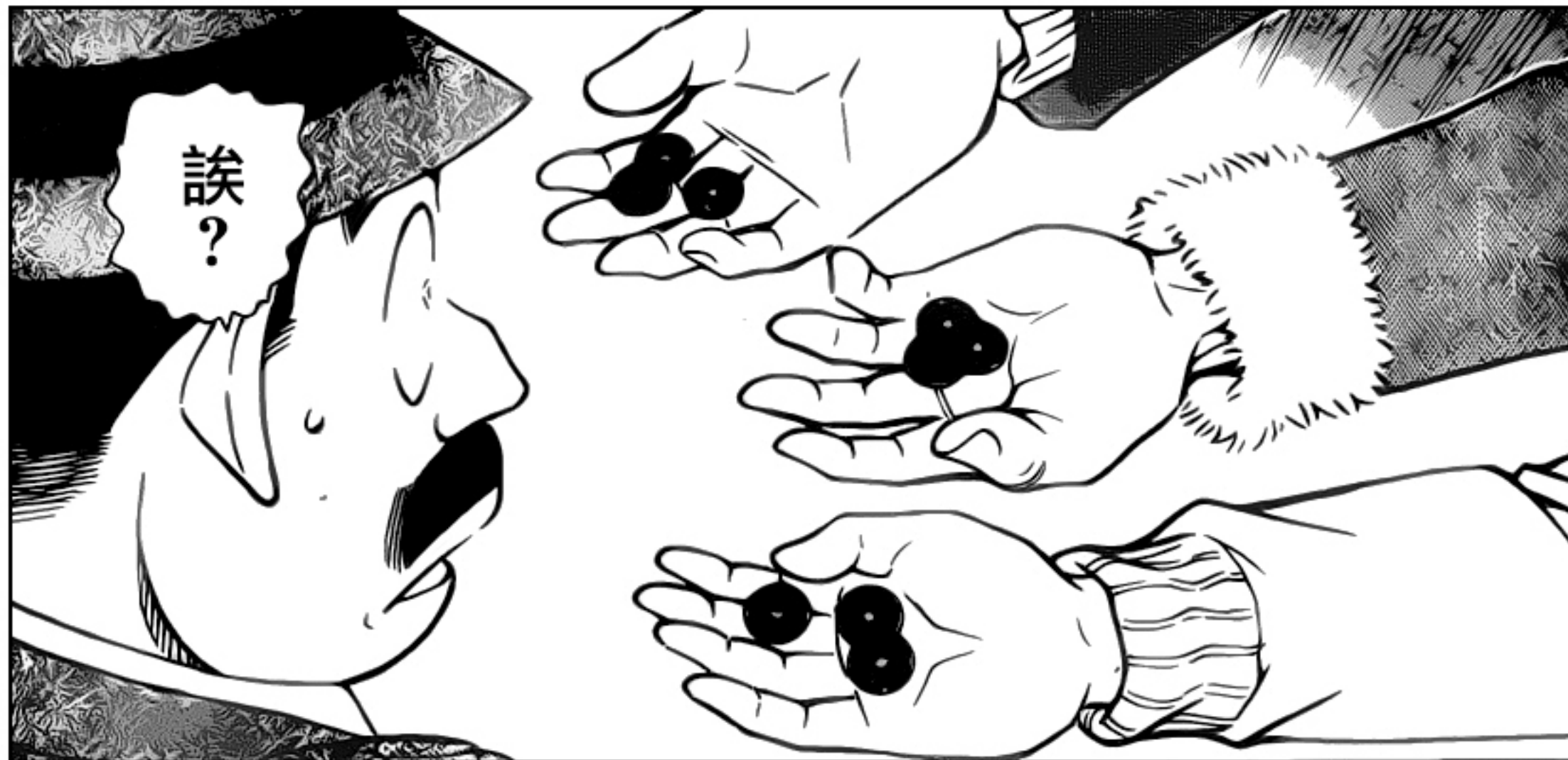
那3人中
沒有三枚黑色
五元硬幣的人
就是凶手
吧！

正是
這樣……



這麼獨特的黑色
五元硬幣……

可不是
輕易就能
準備的東西……











3個人都是
獨自一人哦！

老爺爺告訴我們，
如果抽到好籤，
一定要帶回家去……

那個姐姐說
搖鈴一定就要
讓神靈聽見，

所以
要搖的
響一些！

那個叔叔說
他已經在淨手池
洗過手了……

所以應該是在
和我們碰面之前，
早就到了這個
神社……

目暮警部！
發現了帽子和外衣，
可能是犯人的
東西！

哦，
是嘛！

上面沾有濺血，
應該
沒有錯……

不過這上面
滿是花瓣
呢……

是的……
犯人把它藏在
散落一地的櫻花
花瓣下面……

那麼凶器可能
也是用同樣的
方法藏起來了！
就算踢散花瓣
也要把它
找出來！

是！

誒……！

難得有這麼
好看的
粉色地毯……！

是呢……雖然
是一片一片
的花瓣，
但是大量
的點綴一起，
就仿佛變成了
粉紅色的地毯
……



■對赤井的追憶錯綜複雜，
神秘孕婦露出微笑：

劇場版「名探偵コナン 絶海の探偵」2013年4月20日(土)全国東宝系ロードショー!
3/23テレビアニメ放送(読売テレビ・日本テレビ系)は「隅田川夜船ルート(前編)」です!

名探偵

★シリーズ解決編★

叩

翻譯 飛花 小城 小喵 koko
校對 豬豬 koko
修圖 鈴蘭 琳琳 小若
SKEY 天空 浪子 CZJ
嵌字 鈴蘭 小嘻 天空
小若 yanci
上色 裸A 小若
圖源 不快逆流

青山剛昌

潛藏在詭計深處的真相...
佇立于遙遠過去的真實...
記憶的碎片觸及故事的核心...
令人震撼的解決篇!!!



黒ずくめとの戦いを描いた
「ベルツリ」急行殺人事件を全編完全収録!!

最新78巻 超絶賛発売中!!

FILE852

赤井秀一の消息



我說，
要把我們留到
什麼時候！？



太陽
已經要
下山了啊！！

管他是
發生了事件
還是什麼！

跟我們
沒關係
吧！！

：對不起

請再忍耐
一下：



然後呢？
凶器：

很遺憾：

還沒有接到
發現它的
報告：



目暮警官！
對神社出入口
的封鎖
已經到達
極限了：

是嗎：



說不定犯人
已經帶著凶器
逃離這個
神社了：

不會：
從事件發生
到封鎖出入口
的時間，
以及犯人逃走時
拖著腳步
這兩點來看：

在櫻花飛舞的神社之中，盜走生命的犯人的真相是……？

犯人很可能
還在這個神社內！

阿笠先生
目擊到的
30厘米左右的
細棒一定還
藏在某處！

：這樣的話，
果然可疑的
就是那3位
被害者呢！

是啊：
在被打死的
小偷的錢包裏，
有被紙幣包住的
GPS信號
發射器！

正如茱蒂老師

所說，
故意讓小偷
竊走裝有
信號發射器
的錢包，
從而追蹤
小偷！

然後到
無人的地方
將其擊打致死，
只可能是這樣！

但是那3個人……
看不出來
有腳痛的
樣子啊？

那位
老人
與其說是
腳痛，
不如說
離了拐杖
就無法走路……

而且，
如果犯人已經
偷偷把凶器
轉移到了
同夥手裏……

就必須
對來神社
賞櫻花的
全部游客
進行調查……

沒有那個
必要……

前情提要

柯南和少年偵探團、阿笠博士一起到神社賞櫻。為了共享情報，與負責調查黑衣組織的FBI朱蒂接觸，但在那裏遭遇了別稱黑兵衛的小偷被擊打致死的難解事件。柯南推理出被偷的受害者就是犯人。找出盜取他人性命的殺人犯！



4







注：一般日本人在參拜神社或寺廟時都會向香錢箱內扔入五元硬幣後再搖鈴。因為五元的發音是goenn 和日語“緣”的發音相同



是吧？想利用搖鈴的聲音來消除將大量五元硬幣扔進香錢箱裏叮叮噹噹聲音的段野賴子小姐……

凶手就是
你！

而且殺人事件發生時是你在搖鈴之前……

那時候你應該是已經被受害者偷了錢包……

但你沒注意到錢包已經沒了而假裝投了香錢并搖鈴，這就是證據！

將捆住五元硬幣的繩子根部解開，抓住繩子的一頭，將另一頭垂到香錢箱內，那麼就可以一瞬間將大量五元硬幣投進去了！

確實：在要從錢包裏拿香錢的時候就應該注意到錢包被偷了吧……

你不知道嗎？在香港錢箱前是不可以打開錢包的……

如果被神明看到錢包裏面的話，那會惹神明發怒的「你明明有那麼多錢却只扔到裏面那麼一點嗎」？

于是我呀，在參拜之前就把手五元硬幣放在口袋裏了，所以我才沒發現錢包被盜呀！

當然，你要是看到我大把大量五元硬幣扔到箱子裏的話我認罪也沒關係？

就算沒看也知道的……





：剛才給你們
警察看的才是
這次的硬幣：

難道放在
遺體旁的
五元硬幣，
並不是這次
被黑兵衛
扒竊時放進
懷裏的嗎？



發現
血跡
了！

但是為什麼她會帶著
多餘的黑色五元硬幣呢？



兒子、
兒子：

莫非就是
你錢包裏
的那張大頭貼上
的：

對，
沒錯：



置于
屍體旁邊的，
是去年被那個
小偷扒竊時
所放入的：

奪走了
我兒子生命的
五元硬幣！！



去年被那個小偷
偷走的錢包裏，
還放著車鑰匙：

就是因為沒有鑰匙，
患有哮喘病的兒子
被關在車裏
好幾個小時，
送到醫院時已經晚了，
結果就這麼死去：



一打開錢包，
就能看到那張
大頭貼
對吧？

我是想
讓那個小偷
看看：

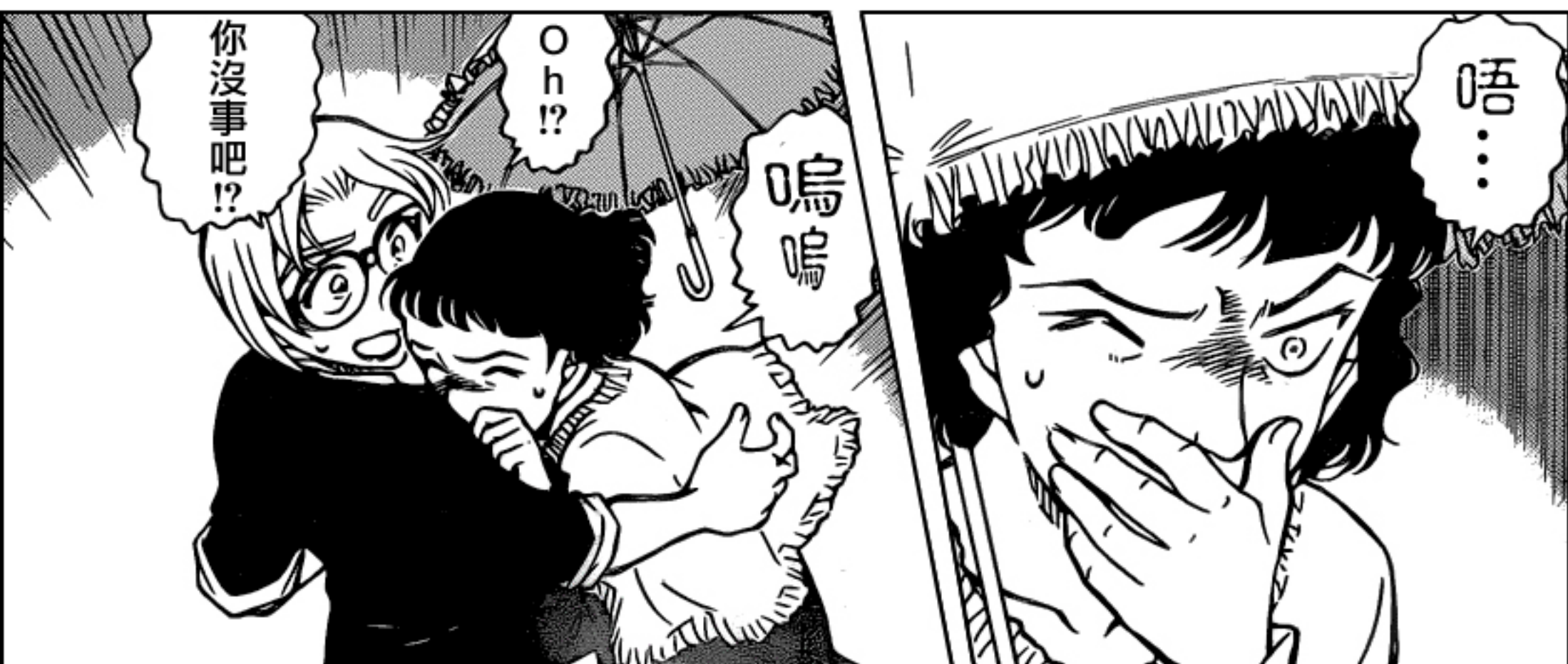
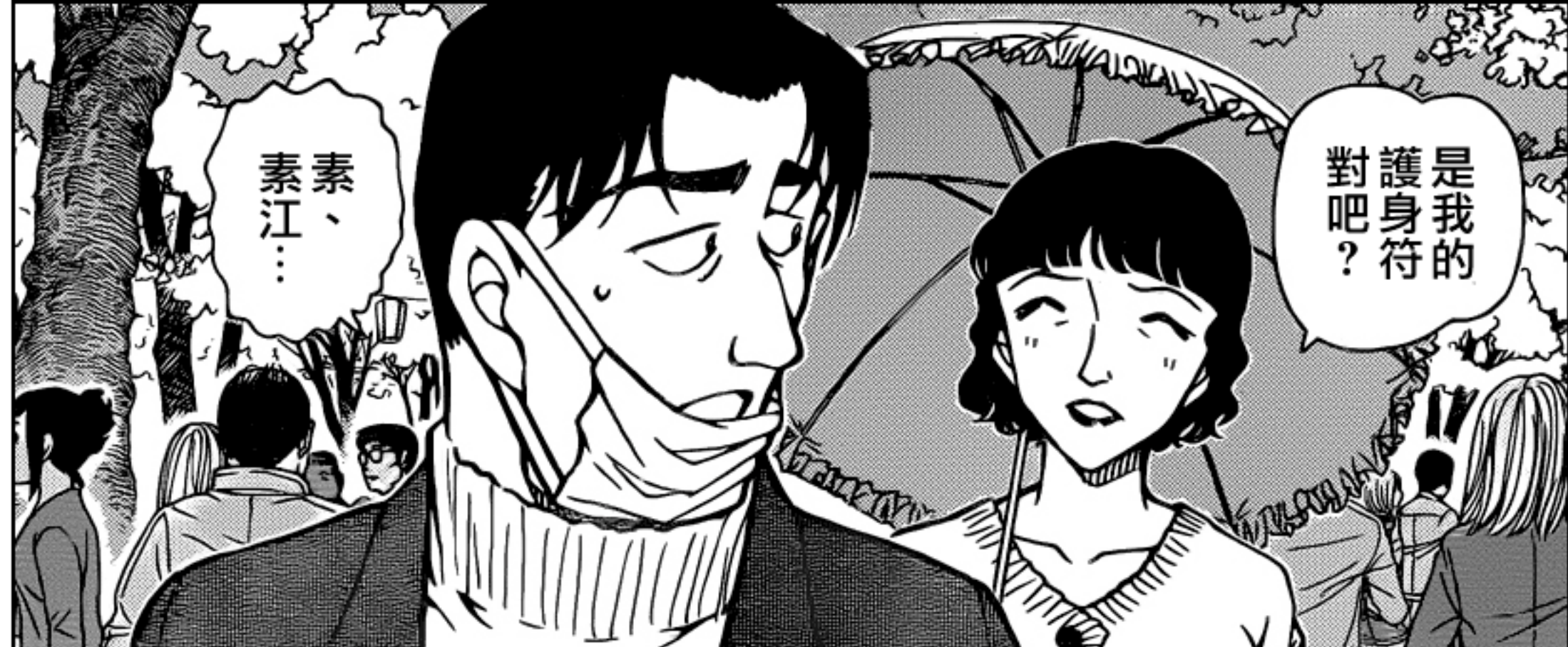


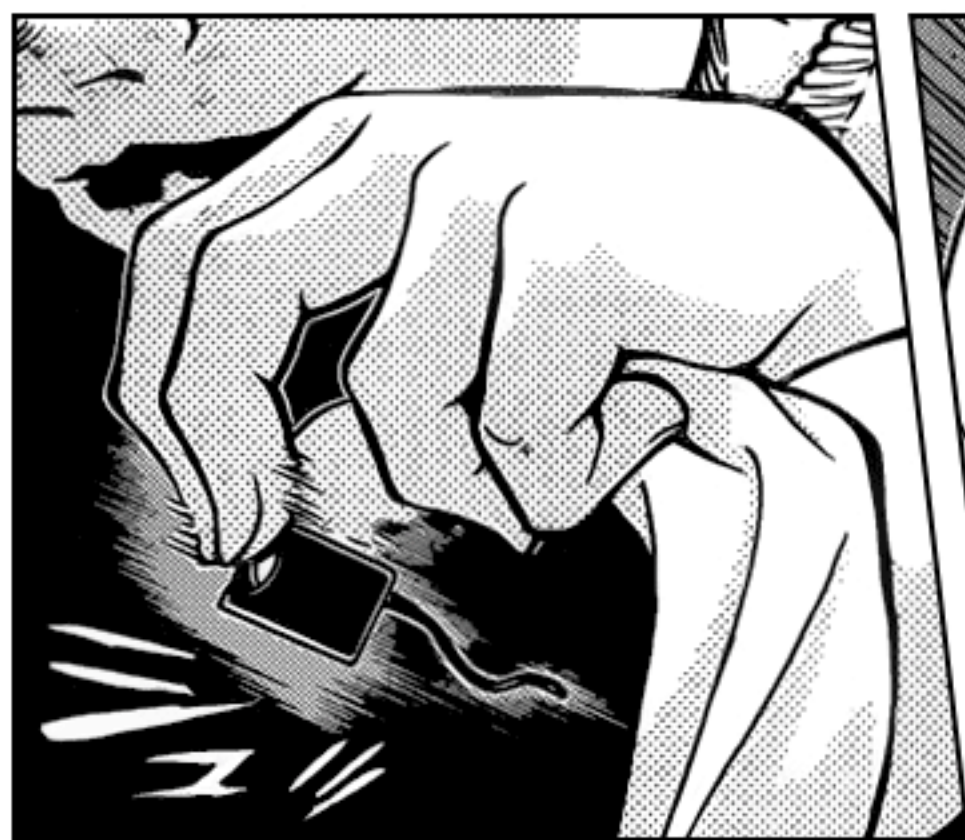
因此，我在網上
拼命搜索那個小偷，
還監視著她
可能出沒的地點：

但是為什麼
要貼上大頭貼
呢？

如果沒貼那個，
也許我們就
認不出是你的
錢包了：



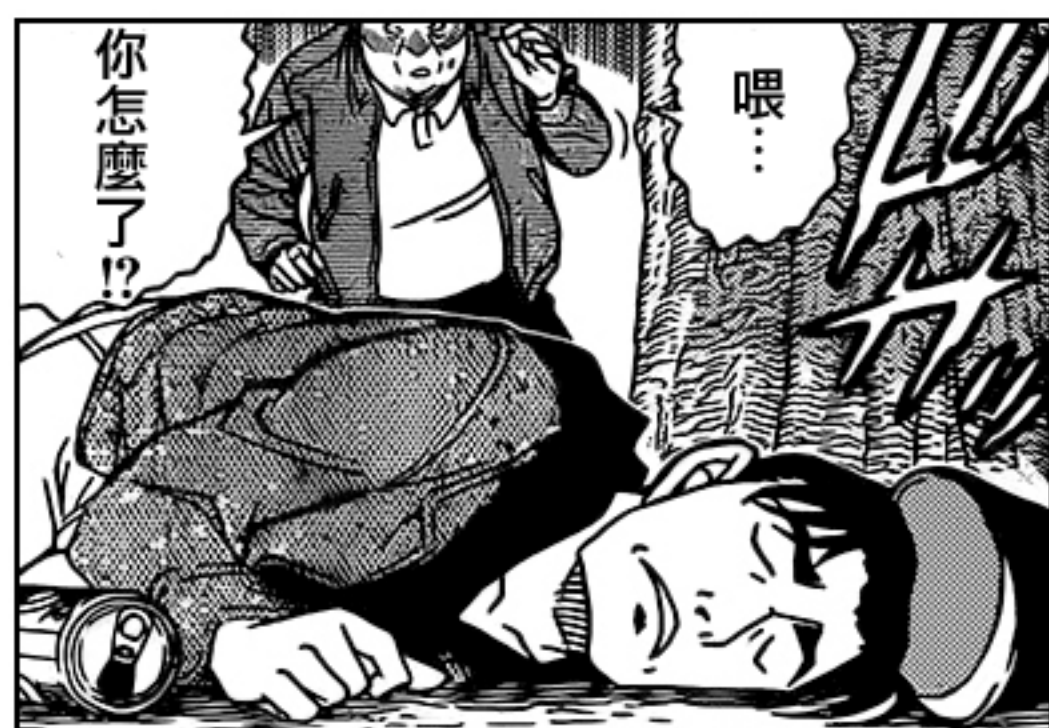




12











大收穫

是的……



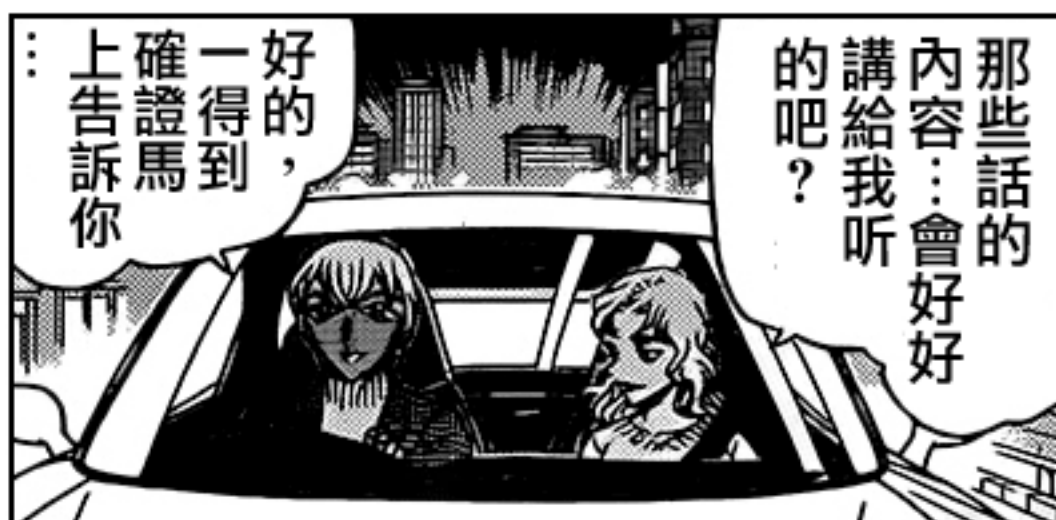
我聽到了意料之外的內情呢……



你從小貓咪那裏聽到什麼有用的消息了嗎？



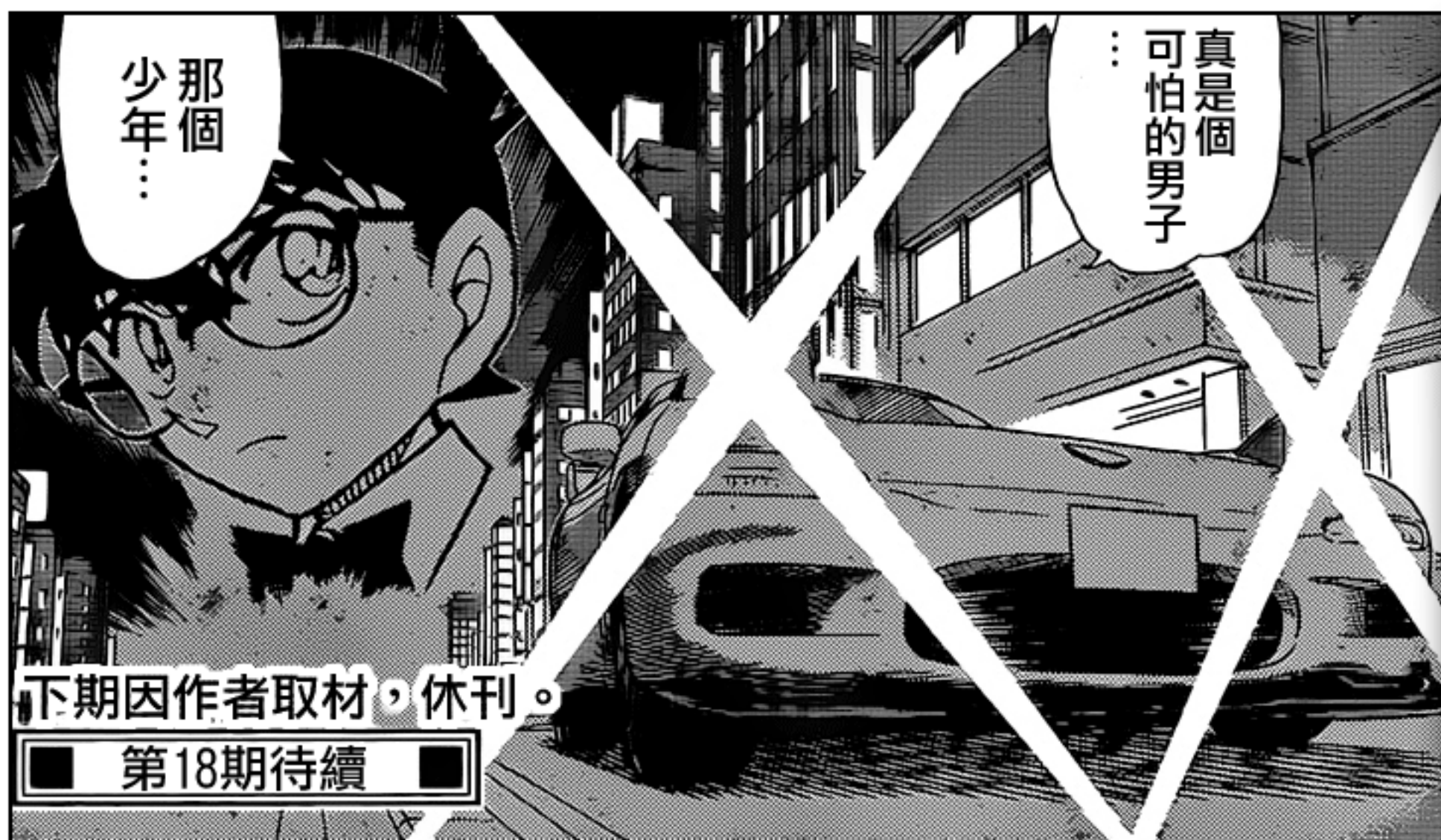
不過，我先說一句……



好的，一得到確證馬上告訴你

那些話的內容……會好好講給我聽的吧？

16



那個少年……

真是個可怕的男子……

下期因作者取材，休刊。

第18期待續

在事件背後蠢蠢欲動的黑衣組織!!

逼近柯南的威脅將去向何處!!?



名探偵コナン



絶海の探偵

4月20日(土)東宝系大公開!!!!!!

イージス艦上でスパイ“X”と対決!!

劇場版の最新予告映像の中には、コナンが謎のスパイXと、イージス艦の甲板上で直接対決する場面が…!! 日本を揺るがしかねない機密情報を狙うスパイXは、いったい誰になりまして、乗り込んだのか? そして機密情報の行方は? さらに自衛官殺人事件の犯人は?!



○スパイ“X”の正体を見抜いたコナンのメガネが鋭く光る!! スパイ“X”は誰だ!?

蘭vs.謎のスパイ“X”!!!!!!!!!!!!!!



○予告映像でとんでもない驚愕の表情を浮かべる蘭。イージス艦上でのコナンとスパイ“X”との対決となにか関係がある…!?

蘭が決死の覚悟でスパイXに立ち向かって行くと思われるシーンも予告映像の中に!! 蘭の空手の腕は確かかなりのものだが、イージス艦には、ほかに腕自慢の海上自衛官もいるはず…!? イージス艦に隠された狙い、密かに潜入するほどのスゴ腕のスパイXに、蘭は果たして勝てるのか? そしてなぜスパイXと一人で戦うことになるのか? スパイXが仕掛けた危険な罠なのか…!?

服部平次、敵の凶弾に倒れる!?



○服部平次、絶体絶命!! この危機から、平次と和葉は、どうやって脱出を…!?



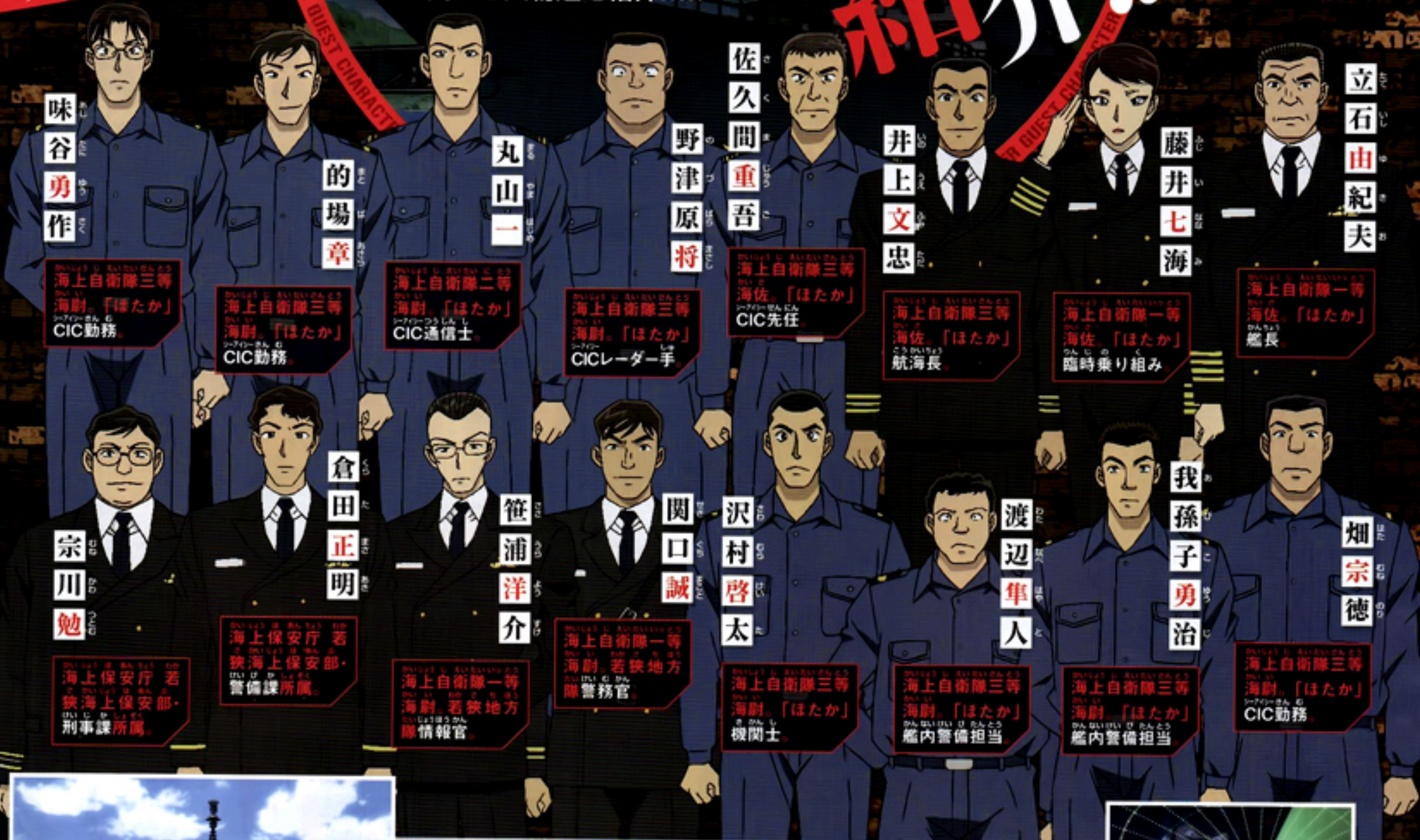
和葉の悲痛な叫びと共に平次に突きつけられる拳銃が火を噴く…イージス艦には乗らず、陸上で事件関係のことを調査するはずの平次達は何に巻き込まれたのか? 平次に拳銃を突きつけている人物は何者!?

まだまだ隠された謎…続報も必見!

この中に
スパイ“X”が!?

ゲ ス ト キ ャ ラ ク タ ー 紹介!!!!!!

イージス艦[ほたか]の乗組員&事件捜査に
関わる人物達を紹介!!!!



イージス艦の頭脳“CIC”!!

“CIC”= **C**ombat **I**nformation **C**enter

CICの英文を直訳すると、戦闘情報中枢だが、一般には、**戦闘指揮所**と訳されている。イージス艦が誇る最新のレーダーやソナーなどの情報を、**コンピューター**が処理して、同時に多数の**航空機**や**艦船**への対応が可能。いざ戦いになった時には、ここからすべての**命令**が発せられることに。



○関係者以外は、立ち入り禁止の制限エリアだ。

劇場版 プレストーリー

4/20㊥放送決定!!!!

TVアニメ「名探偵コナン」読売テレビ・日本テレビ系よる6:00~



イージス艦体験航海 前日、京都の老舗で 大事件が発生!!
コナン達が劇場版の事件に遭遇する前日に起きる事件をTVアニメで放送!! 体験航海に当選したコナン達は、イージス艦の母港がある京都府舞鶴市へ向かうため、京都駅に!!そして京都の市内観光を楽しむコナン達に、予想外の事件が!!



京都府警チーム
TVアニメ **初登場!!**

次ページも必見!!!! **[名探偵コナン]最新ゲーム情報!!**

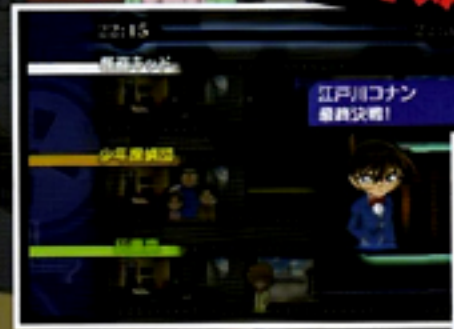


CONAN
コナンシークレットレポート
SECRET REPORT



容疑者は…すべての人物!?

○色んな現場に仲間達がいるぞ。



○複数の犯人を、仲間と力を合わせて追跡!

発生
舞台に凶悪事件
クローバーヒルズを

3DS
ゲーム
最新作!!

コナンが訪れた人工島で爆発事件発生! さらに次々と起こる凶悪事件。爆発により閉鎖された島で、コナンたちの反撃が始まる!

コナンファミリーVS最強犯罪グループ

推理攻防戦

始まる!!

聞き込み、現場調査、推理…凶悪犯たちとコナンファミリーとの限界を超えた頭脳戦!



○みんなで集めた真実カードが重要な証拠となる。



ザッピングで真実に迫れ!
捜査に行き詰まったときはザッピングでキャラを交代。別の現場で手がかりを見つけると捜査が進捗するのだ!

○○コナンで捜査。進展がないようなら、別のキャラへ!

さらに怪盗キッドがコナンを助ける!?
ゲームだからできた奇跡の競演! ザッピングでキッドを選び、行動できるのだ。



○キッドが人工島へ訪れた目的とは、いったい…!?

○○普段はライバル同士のコナンのピンチを救う展開も!

3DS

●バンダイナムコゲームス
●4月25日発売予定
●5480円(税込)

ザッピングADV

初回封入特典は追加エピソードをはじめ豪華仕様!!

①クリア後の後日談追加エピソード「クローバー狂想曲」②ARコナン追加衣装「正装」①と②がもらえる引き換え券つき!!

©青山剛昌 / 小学館・読売テレビ・TMS 1996 ©2013 NBGI ●構成・文 / ミズちゃん(ジャングル・ファクトリー) ●デザイン / 安斎 秀十(ベイブリッジ・スタジオ)

4/10発売の⑨号でこのソフトを50名プレゼント!!
乞うご期待!!

名偵探 柯南

FILE853
偵探在酒吧
遭遇案件

果汁？
雞尾酒？

今夜，名偵探調出的可是如事件般
微微苦澀的大人的雞尾酒！？

時隔7年小五郎
再次展現硬漢形象
哀愁新系列!!!

本漢化僅供學習交流試看之用，請支持正版，請勿用于任何商業用途！
米花學園漢化組感謝支持！

めい たん てい
名探偵

★ 系列第1話 ★

DETECTIVE
CONAN

リアル脱出ゲーム×名探偵コナン
「摩天楼からの脱出」

日本全国で開催！
詳しいイベント情報は公式サイト
realgame.jp/conanでチェック!!

FILE853
偵探在酒吧
遭遇案件

果汁？
雞尾酒？

今夜，名偵探調出的可是如事件般
微微苦澀的大人的雞尾酒!?

時隔7年小五郎
再次展現硬漢形象
哀愁新系列!!!!

青山剛昌



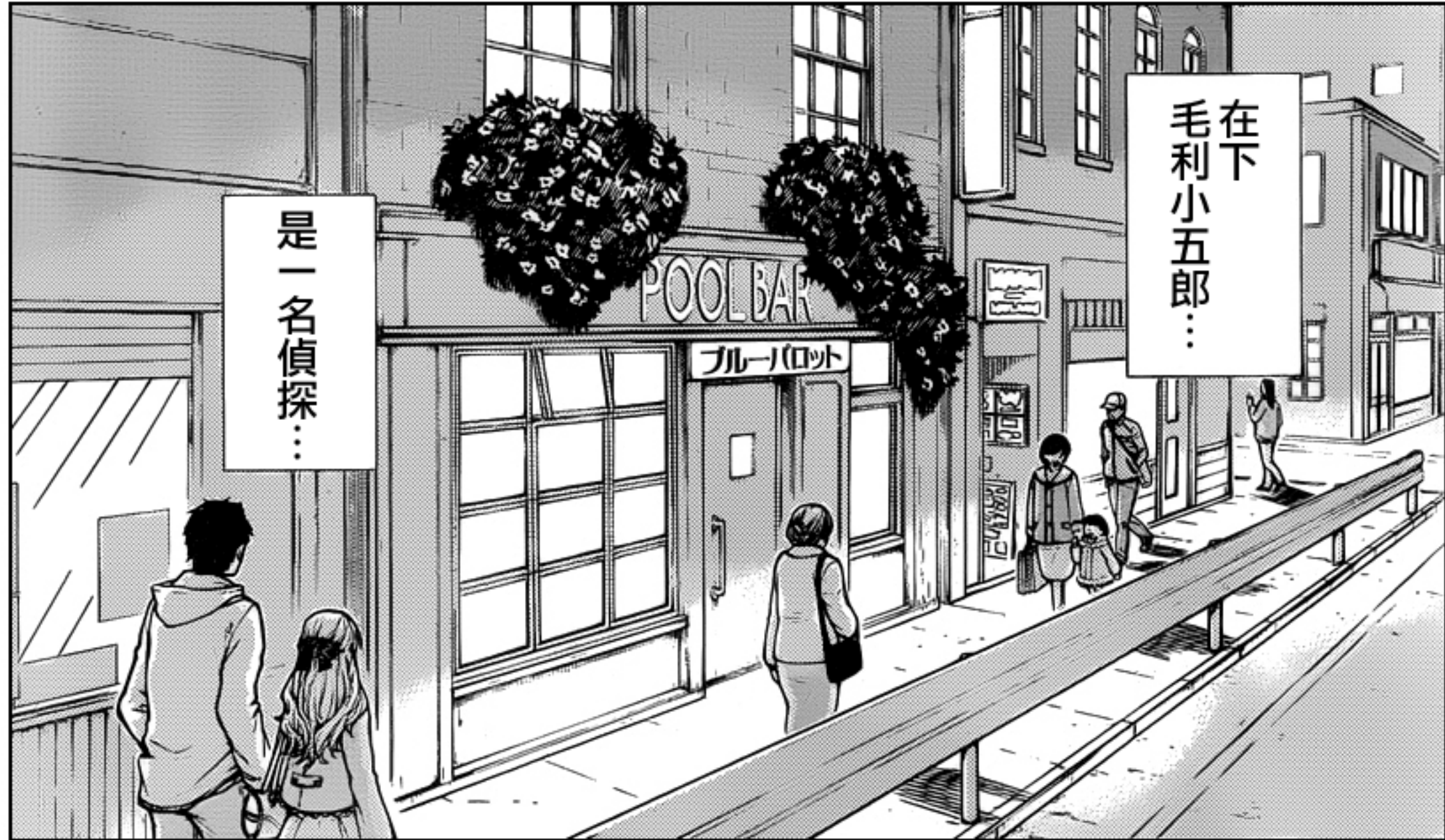
コナンと平次の探偵コンビが組む
血の惨劇が広がる「吸血鬼の館の怪事件」に挑む!!

最新79巻 4月18日発売!!

修圖：葉葉 鈴蘭小若 蕭蕭 浪子 JJ CZJ
嵌字：葉葉 鈴蘭 噓 小若
翻譯：猪猪 城の夫秀 飛花 koko
校對：飛花 koko
上色：裸A 水怪 小若
圖源：不快逆流

米花學園

<http://dmzj.178.com>



在下
毛利小五郎……

是一名偵探……



沒錯……
這個行當的
主要工作
就是挑毛病……

為了治愈
因工作受到
傷害的心靈……

大部分偵探
都有只屬於自己的
秘密酒吧……

空洞的對話與悲傷的微笑。偵探遠離日常生活，在酒吧低語。
「老闆，來杯酸橙杜松子酒……」



請先喝了
這杯吧！

您的酒，
偵探先生！

委托人是
這裏的女調酒師
就沒有辦法了……



很遺憾，
這裏並不是
我的地盤，
但……

這家店混雜著
玩保齡球
和飛鏢的
年輕人
發出的怪聲……

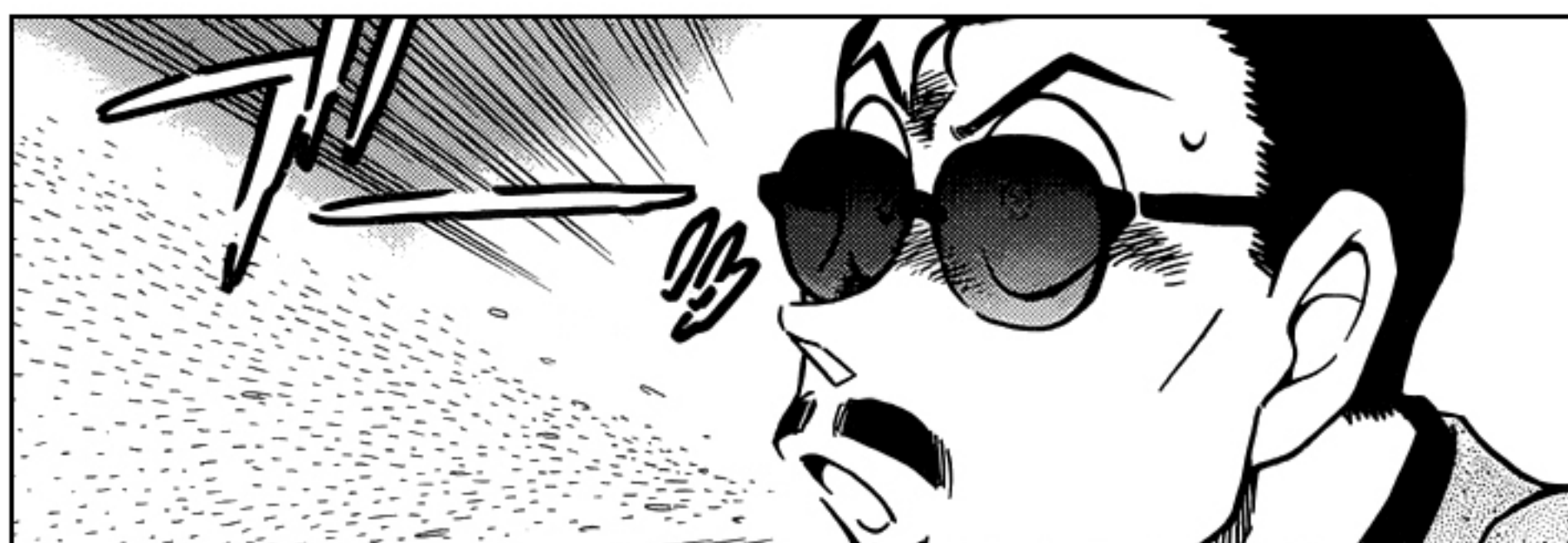
她是福井柚嬉，
26歲……

大概，
是迷上我了……

證據就是她請我
喝了這杯帶一抹
淡綠色的雞尾酒

螺絲錐，
也就是說……

沒錯，在她眼中，我的形象
與那位叫做菲利普馬洛
的偵探重合在了一起……



這，
這不是綠茶
麼！？

啊，
不好意思……

我擔心您
如果喝醉了
就無法工作了……

沒關係，
等等，
從頭開始……

在下
毛利小五郎
是名偵探……

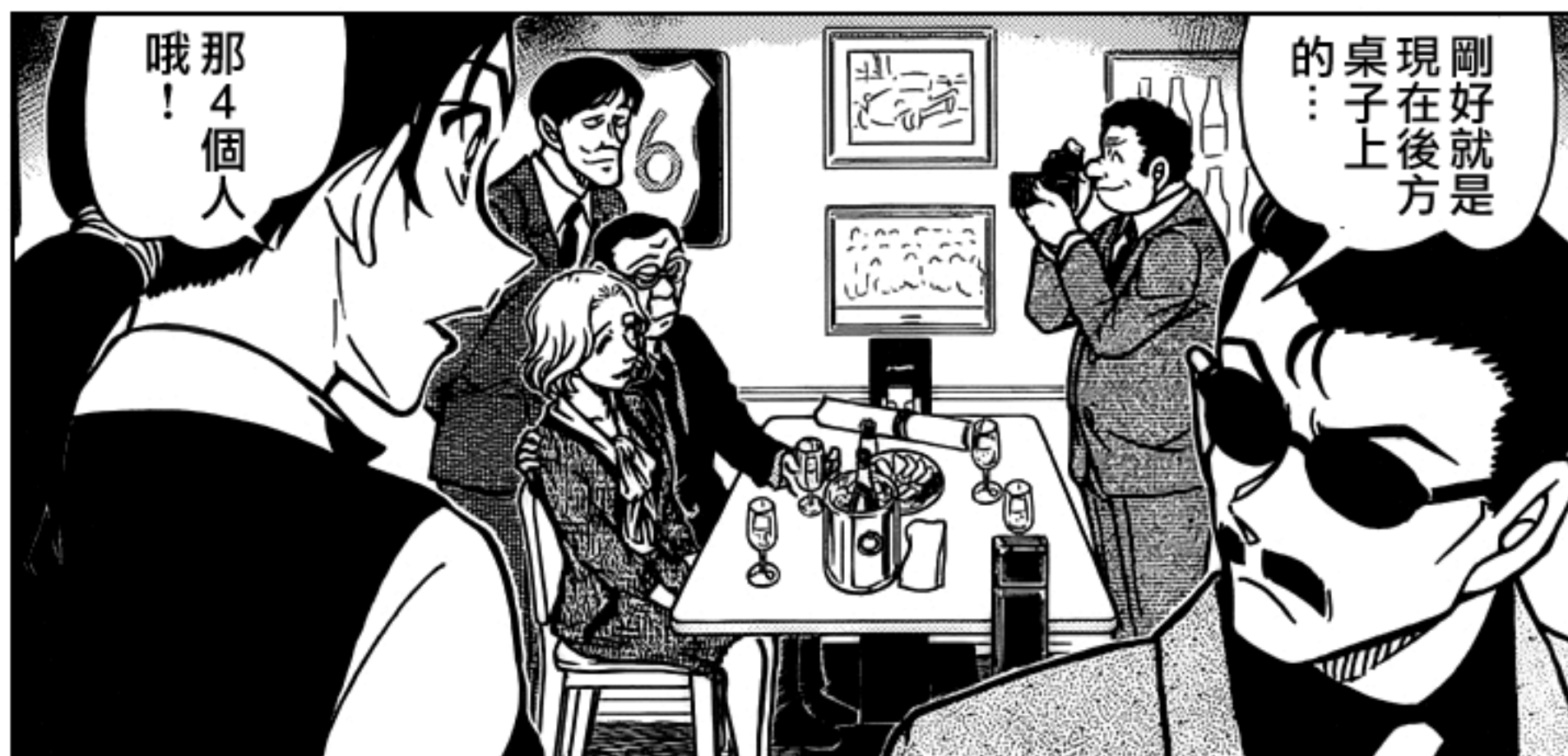
這裏就是委托
人做調酒師工作的
臺球酒吧……

能讓我心情
平靜下來的
是店裏傳來的
很有節奏感
爵士樂……









來，
茄子！

作為補充，
我讓她
買了很多過來……

我也帶了
兩三個
預備膠捲……

薄田周史（51）
公司職員（部長）

沒關係
沒關係
沒關係！

啊，
膠捲
用完了……

啊，
是的……

對吧？

7

是指
吉桑嗎？

炫耀
自己擅長
數碼相機，
却一無所用
的宅男……

你看，
在我們科
也有這樣的
人吧？

我討厭
數碼相機！

可是部長……
現在模擬相機
已經
很不方便
了吧？



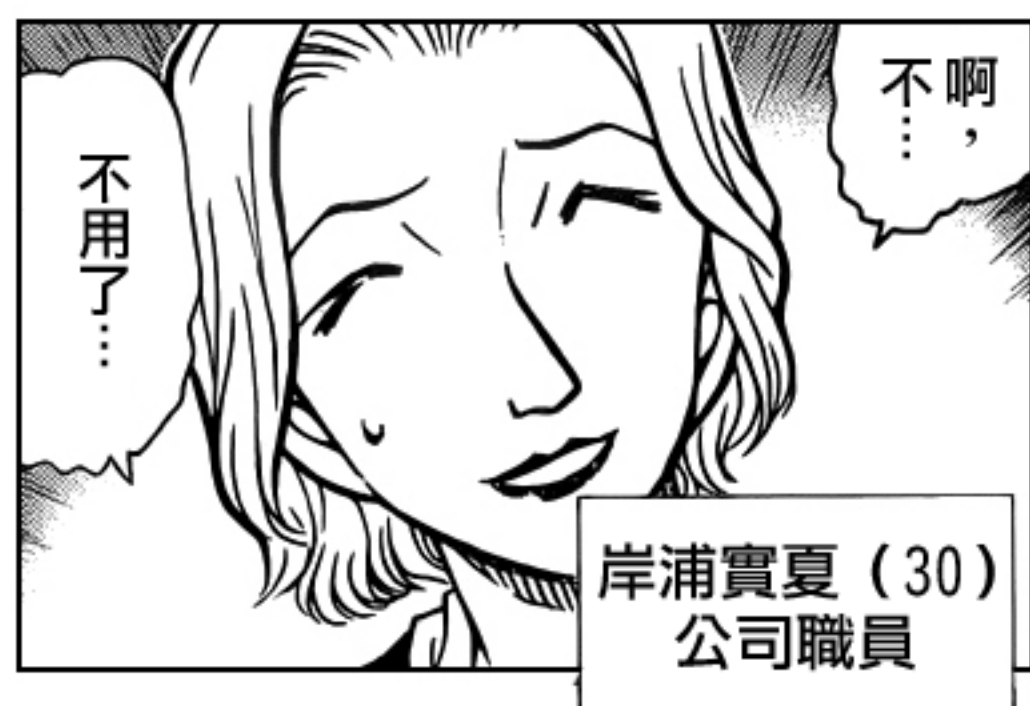
是啊：
如果像那傢伙一樣，
完全陷入數碼世界，
就會無法區分
虛幻與現實：

整天把自己
關在在家裏，
最後上吊了！



說起來，
岸浦你和那傢伙
似乎關係很好：

如果
你因失去男朋友
而感覺寂寞的話，
我也可以來陪你的哦？



啊，
：

不用了：

岸浦實夏（30）
公司職員



對了，
部長的！
你要的
檯球杆，
我買來了！

哦，
是嗎！



是用烏木
製成的
高級樣品：

以較低
的價格
出售的：

初村健策（31）
公司職員



是給我的
生日禮物
吧？

這個：

呃，
是：



不好
意思了，
初村：

這是最好
的禮物了：

誒？

禮物？



小暮紋平（28）
公司職員

為了找這個金屬制的硬式飛鏢，我花了不少功夫……

市面上經常能看見前端用塑料做的軟式飛鏢……

那是因為……

不知道

你知道我為什麼想要硬式飛鏢嗎？

當、當然我也是準備送給部長的！



這樣做你是害怕的吧？

如果是塑料飛鏢的話……

哎呀，好像有檯球桌空出來了！

讓我來試試這根新球杆吧！



你要來
煩我
多少次……

啊！真吵！

小蘭姐姐
生氣了
哦！



你不過是
在喝酒
而已吧！

我都說了
我在
工作！

咕咚



呐，
叔叔！！

我們
回去吧——！



是嗎？

誒？

沒——關係……
謎團基本上
已經
解開了……



真是的……
請你好好
思考一下
嘛！

柚嬉小姐，
再給我來一杯
螺絲錐
雞尾酒！

螺絲錐雞尾酒：這種雞尾酒因為私家偵探
菲利普·馬羅的一句臺詞「喝螺絲錐子
現在還太早了點」一躍成為聞名的雞尾酒。
材料：辛辣琴酒—3/4，檸檬汁—1/4。
近來，不少美國人喜歡把琴酒換成伏特加。



這樣
可不行……

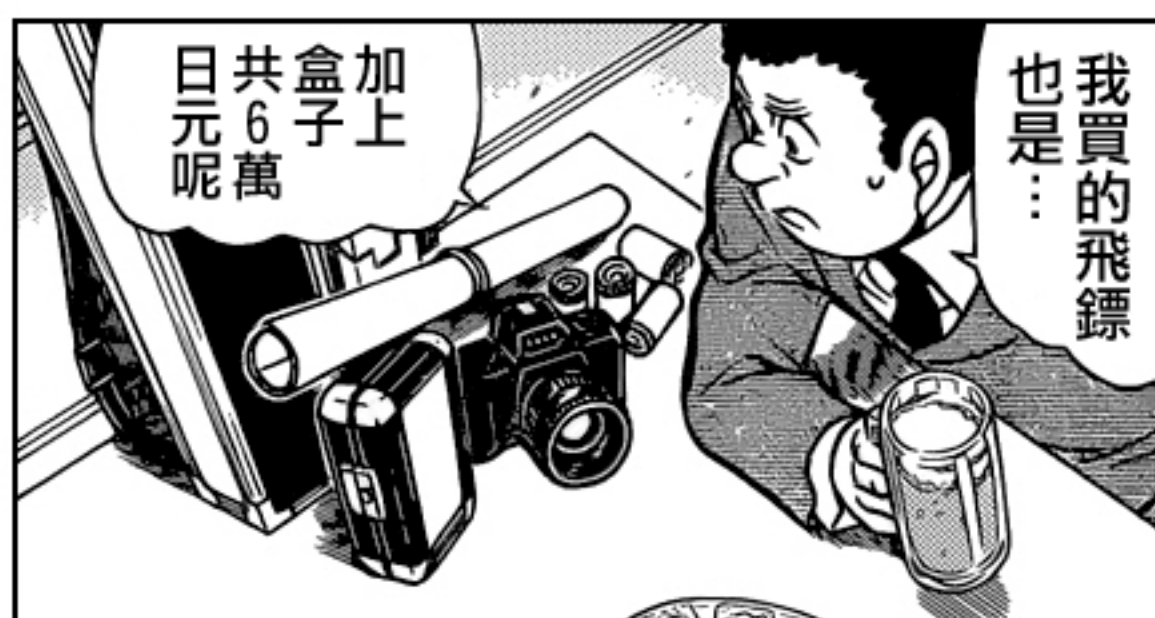
十ハハハ

開玩笑的
啦——♪



所以柚子
才發出了
砰的一聲……

恐怕是犯人
把含有柚子成分的
果醋打翻了吧……

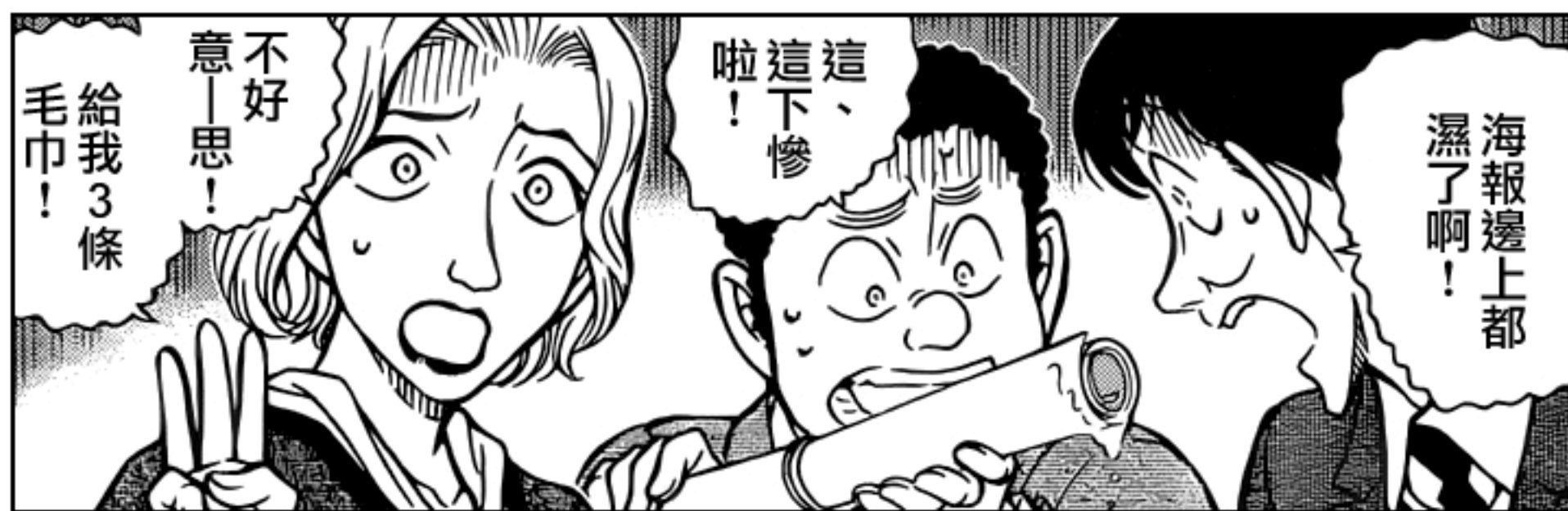




12











真是的……看來今晚，
事件也不允許我去睡覺啊……





本誌 **出張掲載!!!**

湯神

くんには

友達

がいない

新感覚お一人様
コメディー!!!!!!

単行本第2巻
4月18日
ころ発売!!

S増刊で大人気の
"ぼっち"が本誌に
留学!?

2013
4/24 No. 19
週刊少年サンデー

常住戦陣!!
ムシブギョー

ハヤテ
のごとく!

アラタ
カンガリ

月曜日は
サンデー
アニメ
3本連続放送
中!!!!

週刊
定価
270円

新章突入
センター
カラー!!!

仲間を救うため...激闘が熱!!

AREA D
異能領域

日本の危機を
救え!!!

劇場版名探偵コナン「絶海の探偵」

4月20日土
出港!

名探偵

5月 絶海の探偵

DETECTIVE
CONAN

本編は...
名(!?)探偵毛利小五郎
ハードボイルドシリーズ
注目の第2話!!

Private Eye in the Distance
ROAD SHOW!!

リアル脱出ゲーム
× 名探偵コナン
[摩天楼からの脱出]

3DSソフト
[マリオネット交響曲]

大プレゼント!!!

& グッズ
情報!!!!

どこよりも早い!!!!!!
劇場版
最新特報!!!!!!

この春、
必見の
最新作!
公開前から
話題沸騰!!!!!!

青山剛昌
GOSHŌ AOYAMA
PRESENTS

名偵探 柯南

FILE854
偵探在酒吧中推理

從有限的提示中
推導出事實真相!!
名偵探的精髓!!



本漢化僅供學習交流試看之用，請支持正版，請勿用于任何商業用途！

米花學園漢化組感謝支持！

修圖：SD 葉葉 鈴蘭 蕭蕭 小噓 CZJ

嵌字：葉葉 鈴蘭 小噓 蕭蕭 喵小Q

翻譯：koko 秀城 夫喜 meko

校對：豬豬 飛花

上色：水怪 小吓

圖源：不快逆流

米花學園

<http://dmzj.178.com>

FILE854

偵探在酒吧中推理

めい たん てい
名探偵

★ 京列第2話 ★
コナン
DETECTIVE
CONAN

青山剛昌

從有限的提示中
推導出事實真相!!
名偵探的精髓!!

名探偵
コナン

コナンと平次の探偵コシビが組み
血の惨劇が広がる[吸血鬼の館の怪事件]に挑む!!

最新79巻 4月18日発売!!

リアル脱出ゲーム×名探偵コナン
「摩天楼からの脱出」

日本全国で開催!!
詳しいイベント情報は公式サイト
realdgame.jp/conanでチェック!!

我是
毛利小五郎……

是一名偵探……

受到痴迷于
我的女調酒師，
福井柚嬉小姐
的委托……

我來到了
她工作的
檯球酒吧……

不過看來
從心底
迷戀我的
並不是她……

而是案件……

連在休息場所都會遭遇案件，這就是名偵探的本質。

不進行
法醫解剖的話
是無法
確定的……

不過死因恐怕是
因神經毒素
而導致的
窒息死亡……

毒、
毒殺!?

是的……
從頸部後方的
這個傷口
可以看出……

是在像錐子
一樣的突起物上
塗上毒
再刺進去的吧……

但是，
如果被那樣的東西
刺中的話
應該會大聲
喊叫的吧……

我想
是在睡眠中
死去的……
因為被害者
那時貌似是
爛醉如泥啊……

——話說怎麼
又是你!!

是的——
警部大人!

你不會
又是偶然
出現在
現場吧?

啊、
是的……

實際上
就是你說的
那個偶然……

是的……
偵探有保守
秘密的義務……

不論如何
都不能
將委托人的
事情外傳……

就算是不想
讓柚嬉小姐受到
不應有的懷疑
也必須要對
委托之事保持沉默……

賭上偵探的
尊嚴……

前情提要

小五郎受到委托在酒吧內邊調查邊飲酒，此時柯南來催促其早些回家。而委托之事則是在酒吧內會聽到好像開香檳酒的聲音這一奇怪事件。小五郎十分在意在身後喝酒的公司職員完全沒有回家的意思。但是其中一人竟突然倒下!?





小暮紋平先生，
28歲……



初村健策
先生，
31歲……



對面幾位從右邊
起是岸浦實夏
小姐，30歲……



那麼，是這
3位中有人對
公司的上司懷
有恨意……

將其毒殺
的嗎……

喂……



3個人與被殺的
薄田先生在同一家
公司工作……

聽說
今晚是在這
給作為部長
的薄田先生
慶祝生日的……

哦……



等一
下
啊!!

我們
真的只
是在為
部長慶祝
生日……

我們沒有
殺他啊!



沒想到竟然
真的是本人……

而且
我們沒有
殺他的
理由……

可是啊……



是不是你們
3個一起殺
的啊?
時不時地
瞄向我這個
偵探，還偷偷
摸摸地
說著話……

我們當時
是在說，
你長得很像
沉睡的小五郎!



小小弟、
你聽到
了嗎？

不過，那時候
部長先生好像
已經去世了……



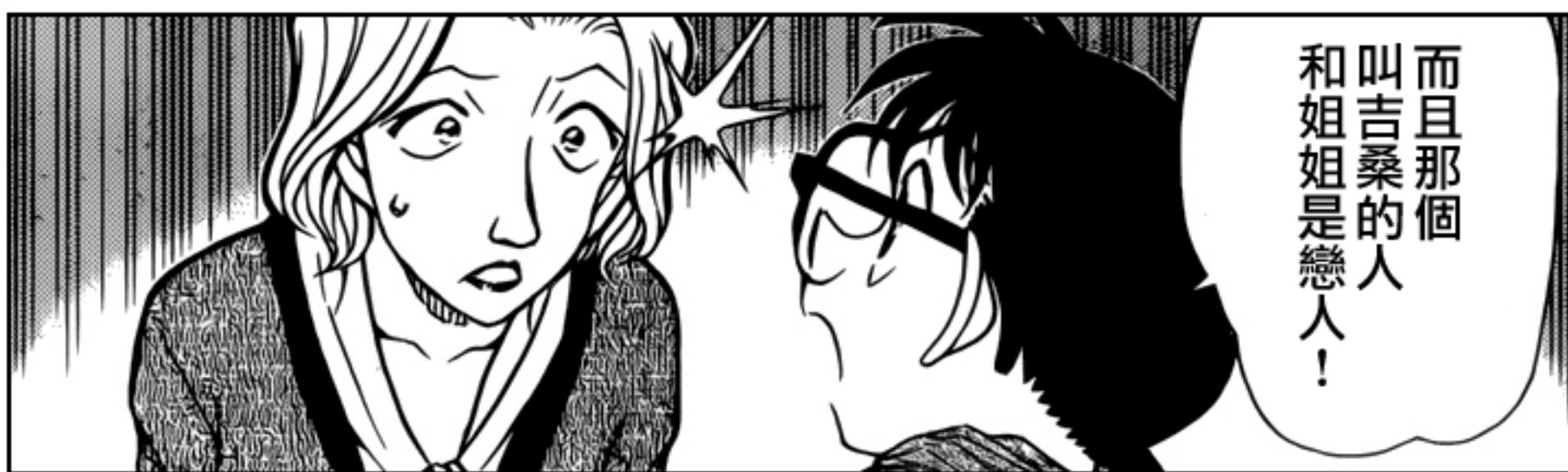
在部長
喝得酩酊大醉後，
你們3人說過的吧？

被部長逼著
買了相當昂貴
的生日禮物，
感覺非常生氣……



嗯！因為
我聽力
很好！

我還
聽到：
部長先生
看不起的
一個叫吉桑的人
自殺了……



而且那個
叫吉桑的人
和姐姐是戀人！

6



首先，我不會和
自己恨之入骨的人
一起打檯球、
擲飛鏢的！

和被害者
玩了遊戲？

是的，
在部長
喝得爛醉之前，
我們3個輪流陪他……



真的嗎？

沒錯：
是這樣……

說起來，
初村先生
是他的
大學學長……

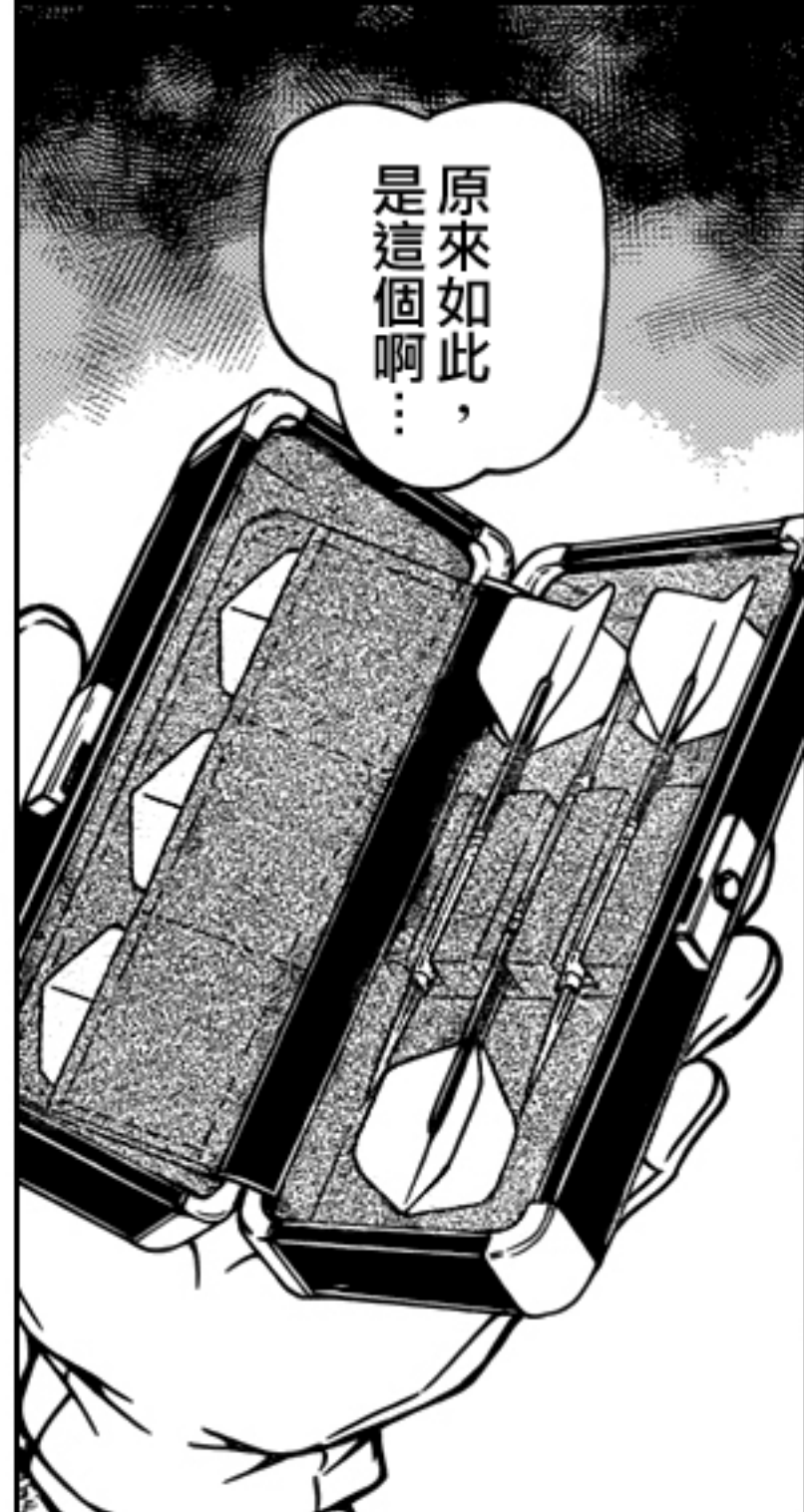
小暮和他
是同一時期
進公司的！

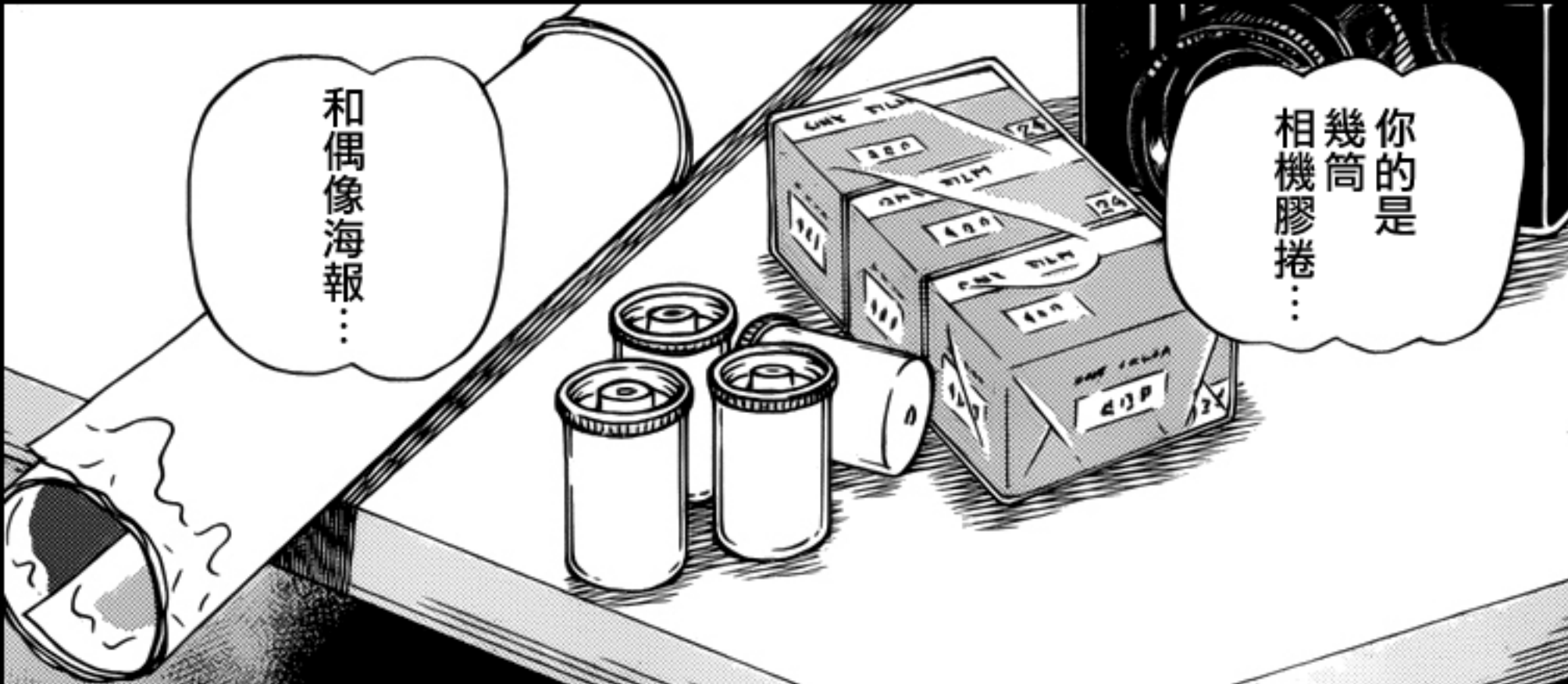




8









部長喜歡攝影嗎？

看上去拍了不少照片啊……



——還有，都弄濕了！

美女怎能濕身呢！

接著是冷笑話……

小暮君把香檳的塞子拔掉後被噴上的！

注々美女（ビジョ）与濕身（ビジョビジョ）同音



因為部長是個數碼白癡……

儘管如此，還是開了博客想要裝裝樣子……

之後不再讓我們挑選照片，就此結束真是幸中的萬幸……



是的：專門貼在部長博客上的照片！

話雖如此，但還是由我們挑選上傳的照片……



當、當然，不可能因為討厭才殺人的……

話說誰做的兌水酒？



冰鑿和飛鏢一樣是無刃尖銳物體……

與兇器的形狀非常接近……



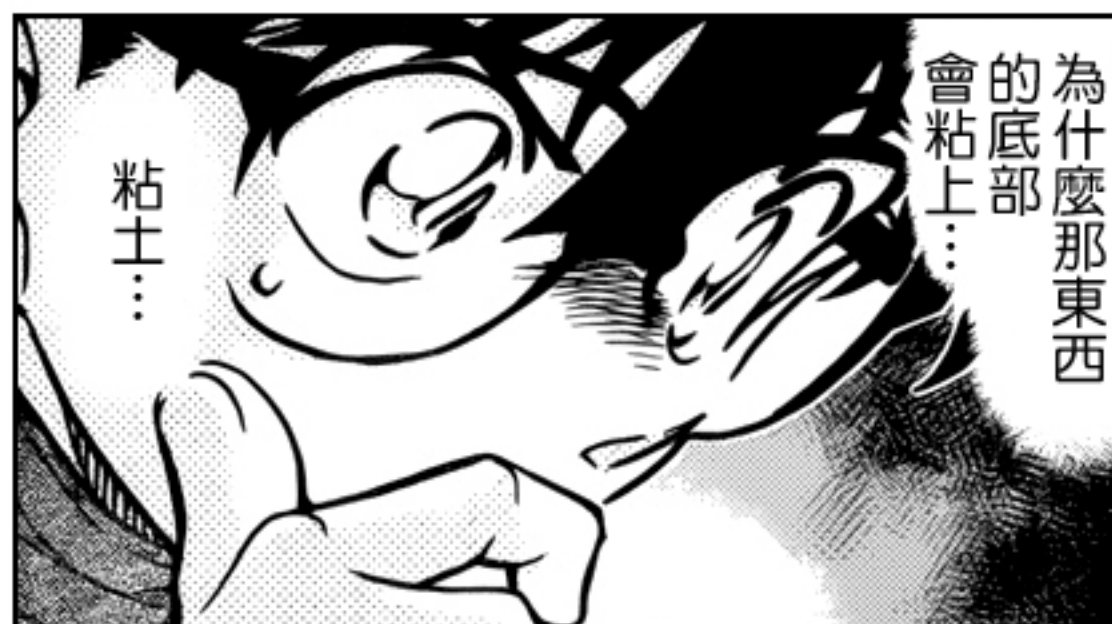
基、基本上是我……

那我把它調去調查了……











凶器並沒有
消失不見……



原來如此……

是這樣啊!!



犯人利用了
那個……

讓凶器自己
升空飛走了……

16



在大人們
的視野之外
的地方……

知曉真相的名偵探，視線前方是……

第20期未完待續



セブン-イレブン



セブン-イレブンのセブンスポットで遊ぼう!

※一部実施していない店舗もございます。

名探偵

コナンからの挑戦状

スマートフォン
限定



スマートフォンで
自分の声が変わる!!

クイズに正解すると、
蝶ネクタイ型変声機がもらえる!

探偵アイテムを3つ集めると「蝶ネクタイ型変声機」が
「名探偵コナンセブンスポットガイド」内で
使えるようになります。

詳しくは

セブンスポット

検索

実施期間

4/5金9:00▶
5/6月23:59

スペシャルアイテムを手に入れるには、
最短でも3日間必要となります。
ご注意ください。

クイズに挑戦するためには、事前に「名探偵コナンセブンスポットガイド」のダウンロードが必要です。
お店でセブンスポットにアクセスしてダウンロードする事もできます。

1



実施期間 4/5金9:00・5/6月23:59

アプリをダウンロード

セブンスポットにアクセスしてこのバナー
からアプリのダウンロードページに行きます。

2



お店でアプリを起動し「セブンスポットにロ
グイン」をタッチ※1

3



実施期間 4/5金9:00・5/6月23:59

アプリをダウンロード

クイズに挑戦!

ログイン後「クイズに挑戦!」をタッチすると
ゲームに参加出来ます。

4

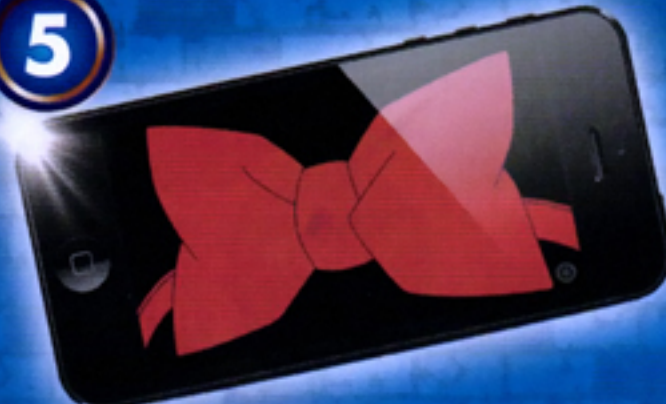


クイズは
1日5問

正解したら
その日は終了

クイズに正解すると
探偵アイテムをGET
出来ます。

5



おめでとう!!

探偵アイテムを3つ集めると「蝶
ネクタイ型変声機」が「名探偵
コナンセブンスポットガイド」
内で使えるようになります。

キャンペーン期間中、facebookやTwitterのセブン-イレブン公式アカウントでも謎解きを発信中!

※1 セブン-イレブンのセブンスポット設置店でのみご利用いただけます。

©2013 青山剛昌/名探偵コナン製作委員会

セブンスポットは、セブン&アイグループが提供する無料Wi-Fiサービスです。

他のお客様のご迷惑となるような通信はご遠慮ください。
セブン-イレブン店内で、無料・高速のインターネット接続や楽しい限定コンテンツが利用出来ます。
本キャンペーンはセブン-イレブン限定キャンペーンとなります。

※一部店舗では取り扱いが
ございませんのでご了承ください。

名探偵コナンからの挑戦状アプリに関するお問い合わせは

050-3786-0711 (9:00~19:00)
※2013年5月9日◎まで

セブンスポットの接続等に
関するお問い合わせは

0120-766-338

本漢化僅供學習交流試看之用，請支持正版，請勿用於任何商業用途！
米花學園漢化組感謝支持！

翻譯 PP 起貓 萌萌小花 MEKO
校對 小城 豬豬
修圖 SP 琳琳 鈴蘭 小若
浪子 SKEY
嵌字 小若 鈴蘭 浪子 小0
yanci
上色 小阡
圖源 不快逆流

名探偵コナン

★シリーズ解決編★

DETECTIVE CONAN

青山剛昌

打火機的火力調至最大

這就是作為名偵探的我的一貫作風

在看《少年星期天》週刊漫畫的小孩們

如果你們想成為我這樣帥氣的成年人

那麼不管人生如何困難也要堅強地活著

有事請教時可以給我這個大師

留下你的口信即可

感興趣的話我會給你建議

至於那些無事請教的閒人們

這個週六以後

去電影院看片也是個不錯的選擇哦

FILE
855
偵探在酒吧解決案件



米花學園

<http://dmzj.178.com>

コナンと平次の探偵コンビが組み
[吸血鬼の館の怪事件]に挑む!!

最新79巻 4月18日発売!!



我叫
毛利小五郎……

是個偵探……



死者叫
薄田周史
51歲……

貌似是某個
公司的部長……



就像魚
生活在大海
一樣……

我會出現
在犯罪現場……

我和殺人案件仿佛戀人一般相遇在此，這就是偵探這個充滿悲情的行當……
不如今天我醒著把案件解決吧……



殺人手法是
毒殺……

兇手在錐子般
尖銳的兇器頂端
塗抹了神經毒素……

將其刺入了
死者的後頸部……

前情提要

柯南來酒吧催促接受委託並順便來喝酒的小五郎。委託內容是在酒吧會聽到開香檳酒時聲音的奇妙事情。小五郎注意到了身後喝酒的公司職員但毫無回家的意思。突然其中一名公司職員倒在了桌上!?



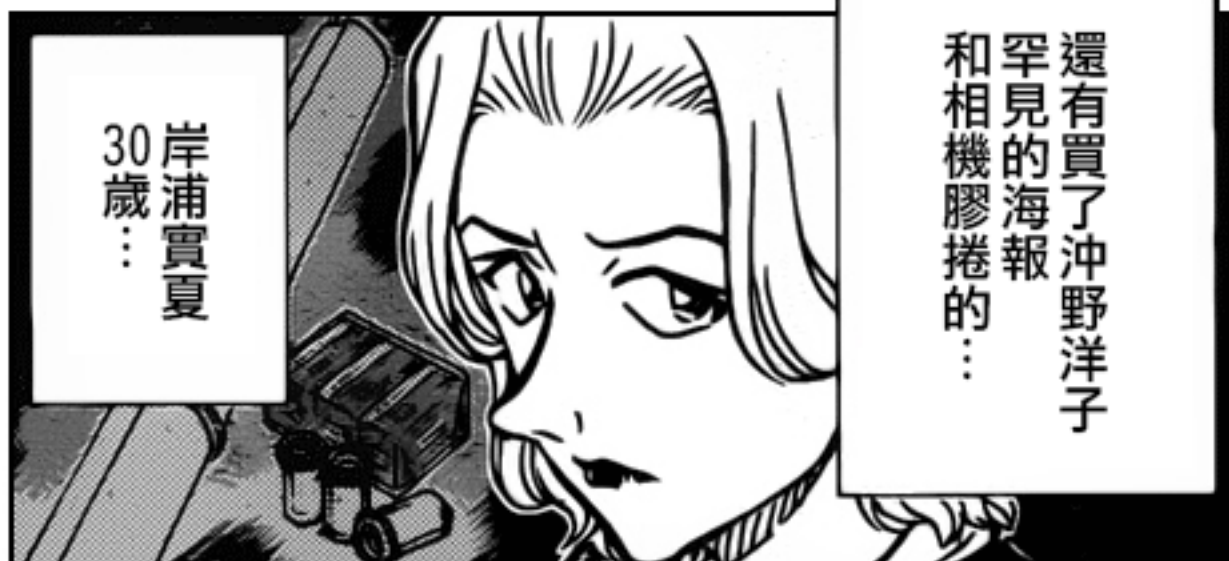
初村健策
31歲……

給死者
買了檯球杆作為
生日禮物的……



嫌疑人是為了
給被害者慶祝生日
而來的……

與其在同一公司
工作的三人……



岸浦實夏
30歲……

還有買了沖野洋子
罕見的海報
和相機膠捲的……



小暮紋平
28歲……

和買了飛鏢的……



和一直用冰錐
碎冰作摻水酒的
岸浦……

可疑的是買來
飛鏢的小暮……



那客人貌似已經走了，
如果是他在用
事前準備好的
毒針作案後
並將其
帶走的話……

那從店內
找不到兇器
也就不難理解了……

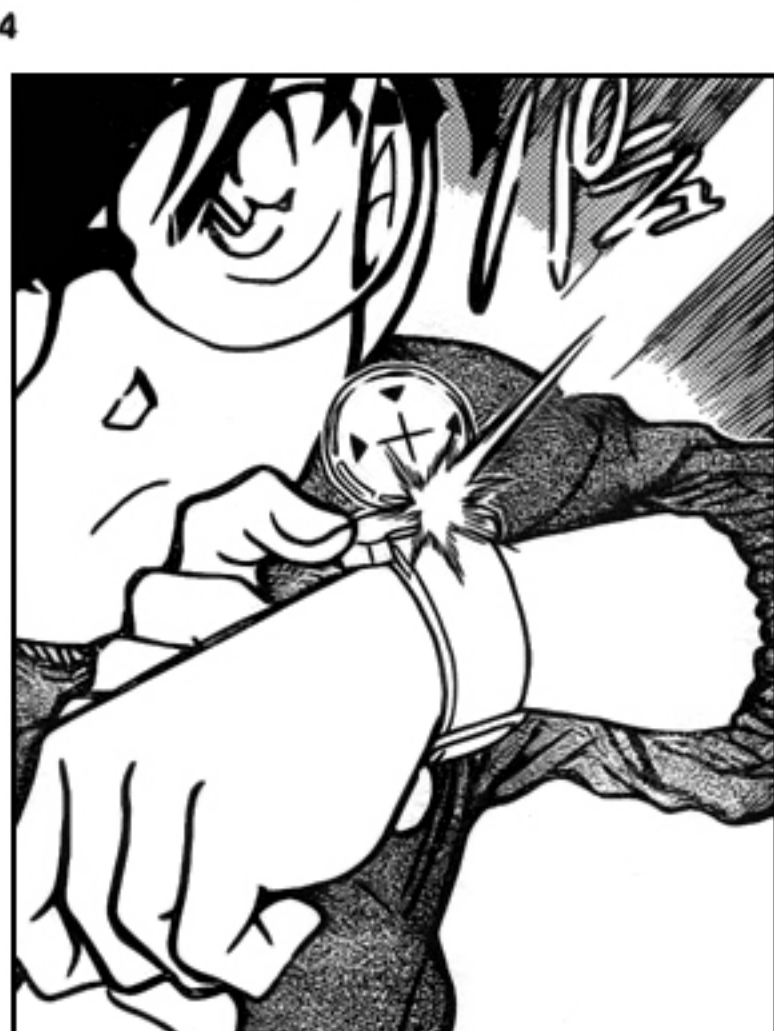


但這從兩人身上
都沒有檢測出
毒藥和血液反應，
也就是說……

警官大人，
我明白了！

啊？

兇手就是和被害人
發生爭執的客人……



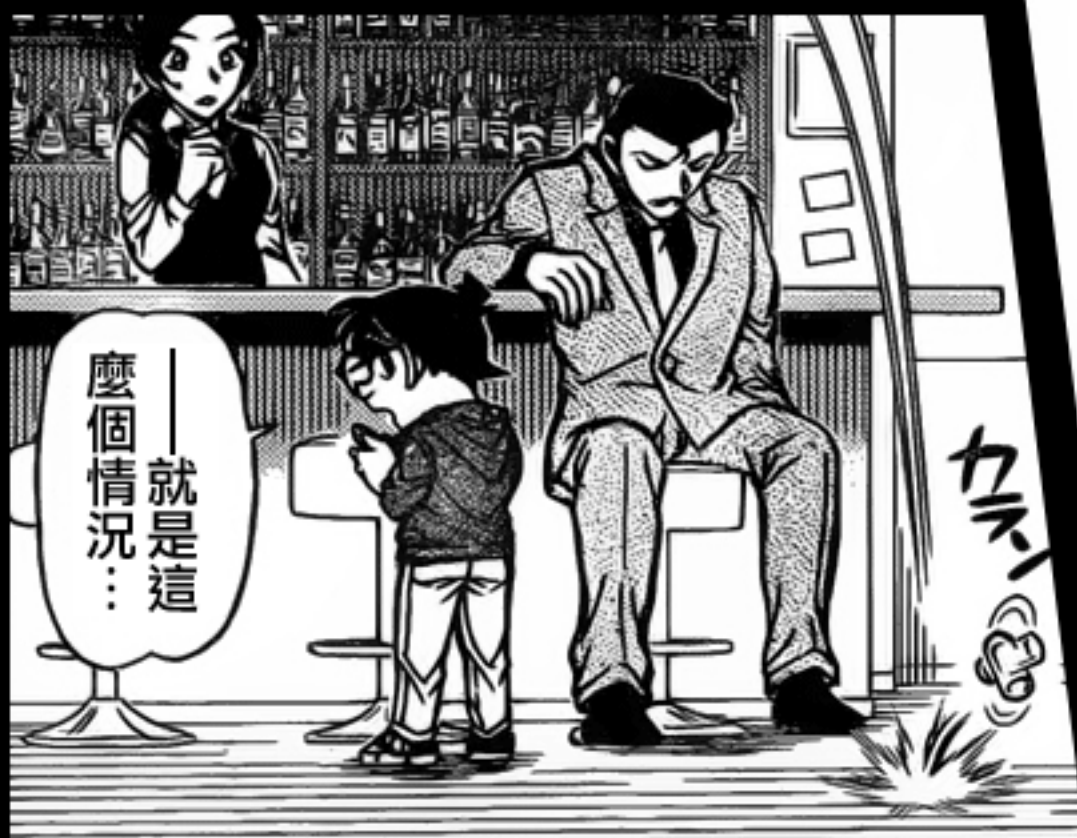
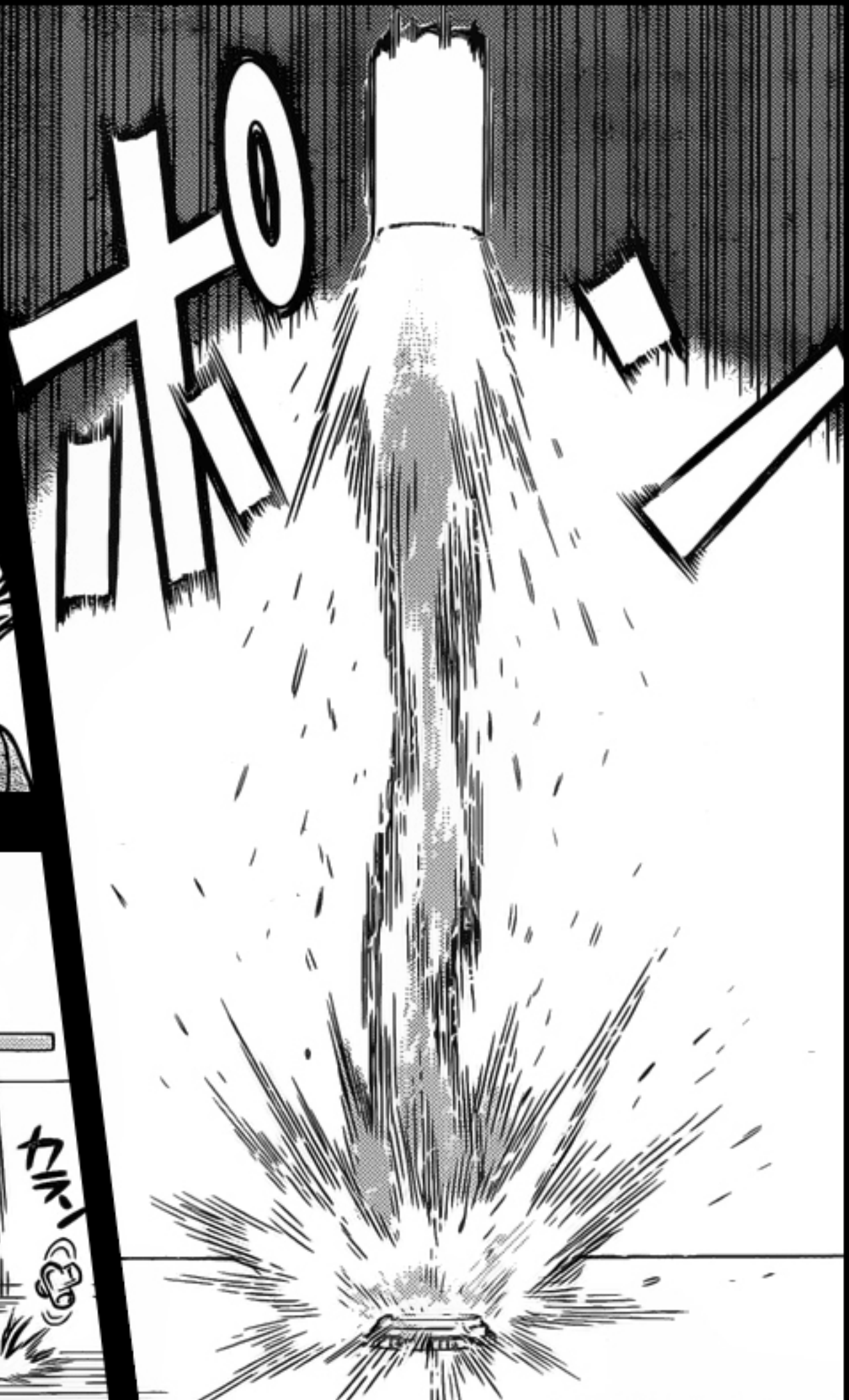




6









犯人
在這裏
試過
好幾次
哦……

那之前聽到
兩三次的
砰的聲音是……



啊！
那柚子的
香味
就是……

是啊……
犯人大概
用的是
柚子香氣的
發泡入浴劑
吧……



不管
怎麼說
也沒法
把那麼沉
的東西……

兇器
不是冰錐
一類的
東西麼！？

裝、裝上
兇器……



就算是在
膠捲盒上
裝上兇器……

也不知道能不能
紮到這家店的
天花板上啊……



完全
可以
飛得起來……

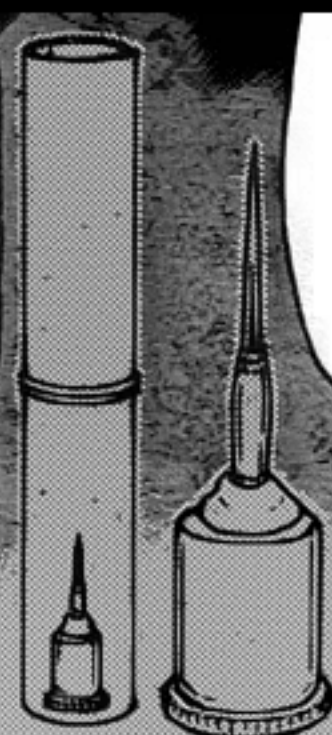
假設硬質飛鏢
的鏢頭
可以取下的話
重約18克……



我說的
有哪裡
不對嗎？

這樣一來發射的時候
即使多少射偏了一些
也能保證射到天花板上……

為了藏起這些
就把
卷成筒狀的海報
豎起瞄準……



而且犯人還在
膠捲盒的底部
沾上粘土
來固定飛鏢……



你不僅
可以事先
就在鏢頭上
塗上毒，
放到盒中……



給被害者
買來硬質飛鏢
的……

就是你
小暮紋平先生！



而且這個膠捲盒
火箭的手法……

也只有
在海報旁的
你能做到……



在和
其他兩人
玩飛鏢打檯球
的時候故意
輸掉從而脫身……

于是就能和
被害人單獨相處……



恐怕是小暮先生
你在被害者
醉倒之後……



然後取下
那支飛鏢的
鏢頭……

用事先
準備好的
另一枚鏢頭
替換……



用途著毒的
飛鏢刺了
被害者的脖子……

裝作
要給被害人
披衣服的樣子……

嘶嘶

塗了毒的那個被你
用粘土固定在
膠捲盒底部：

夾藏在大腿中間
或者什麼地方：

之後就只需要引開
其他兩人的注意力，
在桌子上裝好
膠捲盒火箭了：

是的：
然後再說一些
「你看那個人：
像不像某個名人？」
之類的話：

當然是在點過
瓶裝香檳之後：

最後掌握好時間，
在火箭發射同時，
拔開香檳的塞子：

故意讓噴出的香檳
沾到立著的海報：

就可以處理掉火箭發射後
桌上留下的發泡入浴劑了：

證據就是在
海報沾濕的
地方：

能聞到柚子的
香味吧？

確實、
確實、
如此：

但這個海報
是那位女士
買來的東西吧？

因為被害者
在公司裏索要過
好幾次：

如果那位女士
沒有帶來的話，
就用自己準備好的
別的海報吧：

送了被害者飛鏢
和飛鏢盤之後，
也能猜到
被害者之後的
要求了：

知道被害者要照
很多照片發博客，
所以也就能預料
到
他會讓那位女士
買很多膠捲了吧：

總之，
一切都
扎在
天花板上：



如果不是買了
飛鏢的小暮先生
的話是無法準備
同樣的鏢頭的
：



那個凶器
會說出一切
：



但是：
如果扎在天花板
上的只有
鏢頭的話
：

那個
帶著它飛到
天花板上的用粘土
粘著的膠捲盒應該
會掉下來吧：

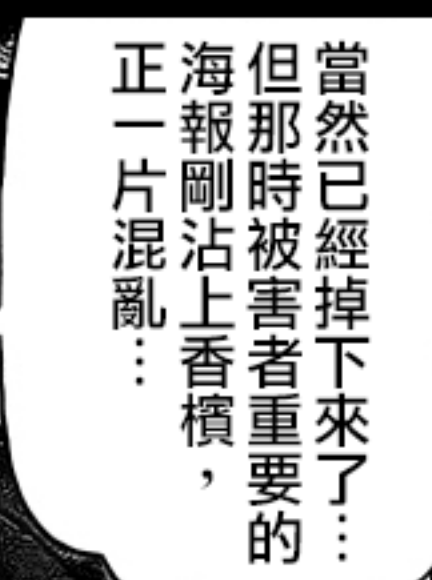


還有從
膠捲盒上剝落
掉在地上的
粘土：

被我
踩到了……



就算掉下來
也只會覺得
是擦桌子時慌亂中
碰掉的而已……



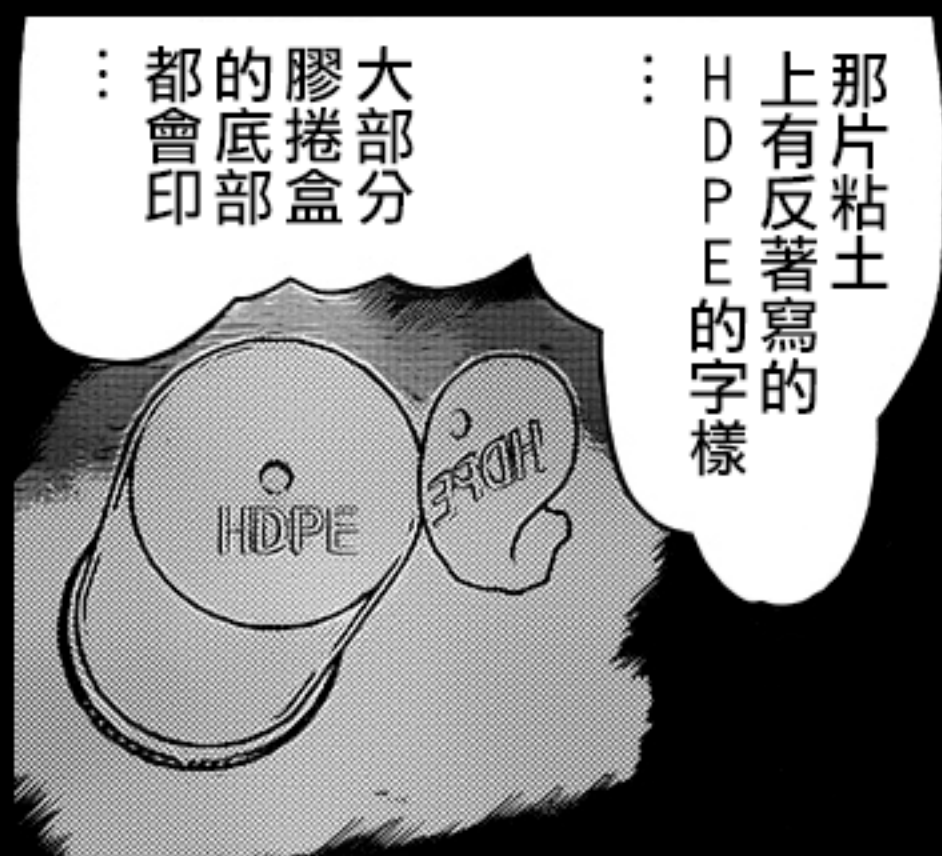
當然已經掉下來了……
但那時被害者重要的
海報剛沾上香檳，
正一片混亂……



倒在自己
喝的啤酒裡
了吧……

那應該留在
桌子上的
發泡入浴劑
的碎屑呢……

啤酒就算起了泡
也不會有注意
等它自己消掉就行了……



大部分
膠捲盒
的底部
都會印

那片粘土
上有反著寫的
HDPE 的字樣
：



他的完美犯罪
因為我沉睡的小五郎
正好在場……

而像泡沫一樣
不復存在了……



很不錯
嘛……

我說，
這不是
你講的嗎！

我聽警部說
你在事件解決後
什麼都不記得，
看來是真的……



原來如此……



那你說殺人動機
是為受部長施壓
而自殺的同事
報仇的事，
也不記得了？

是、
是啊……
完全……



果然……

難道說……
還有一個我
在思考……



真是的，
明明表現
那麼好……

不對……
等等……

不可能
完全不記得
啊……



14 注 小偷「スリ」和驚悚「スリル」均含有「スリ」，小五郎將二者混淆，導致誤會







柯南的腦海中浮現出兩張黑色面孔！
下期，新系列！！



2号 連続特別!!!!!!

ふろく

MA61

特大

ポスター

アリババ ver.

アリババの ほぼ等身大サイズ!!!

最速話題沸騰センターカラー!!!

NOBELU 演

月曜日は サンデーアニメ 放送中!

アラタカンガタリ ハヤテのごとく!

コナンも蘭も スクリーンに 夢中♪♪♪

劇場版大興奮上映中!

名探偵 青山剛昌

DETECTIVE CONAN

絶海の探偵

プライベート・アイ

2013年4月24日発行(毎月1日水曜日発行) 第55巻第24号 通巻3167号 1959年4月13日第3種郵便物認可

週刊 特別定価 280円

名探偵 コナン シール 第2弾

TVアニメ 毎週月曜日 夕方6時放送中!!

大反響 御礼!!!!!! センターカラー!

常駐戦陣!! ムシブギョー

名探偵 コナン シール 第2弾

大反響 御礼!!!!!! センターカラー!

常駐戦陣!! ムシブギョー

名探偵 コナン シール 第2弾

大反響 御礼!!!!!! センターカラー!

常駐戦陣!! ムシブギョー

名偵探 柯南



喜歡人氣男子的女生必讀!? 新系列!!

不要漏過劇場版情報哦!!

FILE856 外遇調查

修圖：鈴蘭 琳琳 小若 CZJ SKEY 天空
嵌字：葉葉 鈴蘭 玄歌 小Q 天空 小嘻 小龍女
翻譯：小城 小喵 飛花 koko
校對：小喵 koko
上色：水怪
圖源：不快逆流

本漢化僅供學習交流試看之用，請支持正版，請勿用于任何商業用途！

米花學園漢化組感謝支持！

めい たん てい
名探偵



系列第1話



CONAN

DETECTIVE
CONAN



喜歡人氣男子的女生必讀!? 新系列!!

不要漏過過卷與劇場版情報哦!!

FILE856 外遇調查

修圖：鈴蘭 琳琳 小若 CZJ SKEY 天空
嵌字：葉葉 鈴蘭 玄歌 小Q 天空 小嘻 小龍女
翻譯：小城 小喵 飛花 koko
校對：小喵 koko
上色：水怪
圖源：不快逆流

米花學園
<http://dmzj.178.com>

青山剛昌



■黑色的疑問襲上心頭！！



故意
露出馬腳
想看我們的
行動……

難道說
這傢伙設
陷阱……

哈啊

哈啊

嘀



最近
有沒有感覺到
組織的氣息？

啊，是啊……

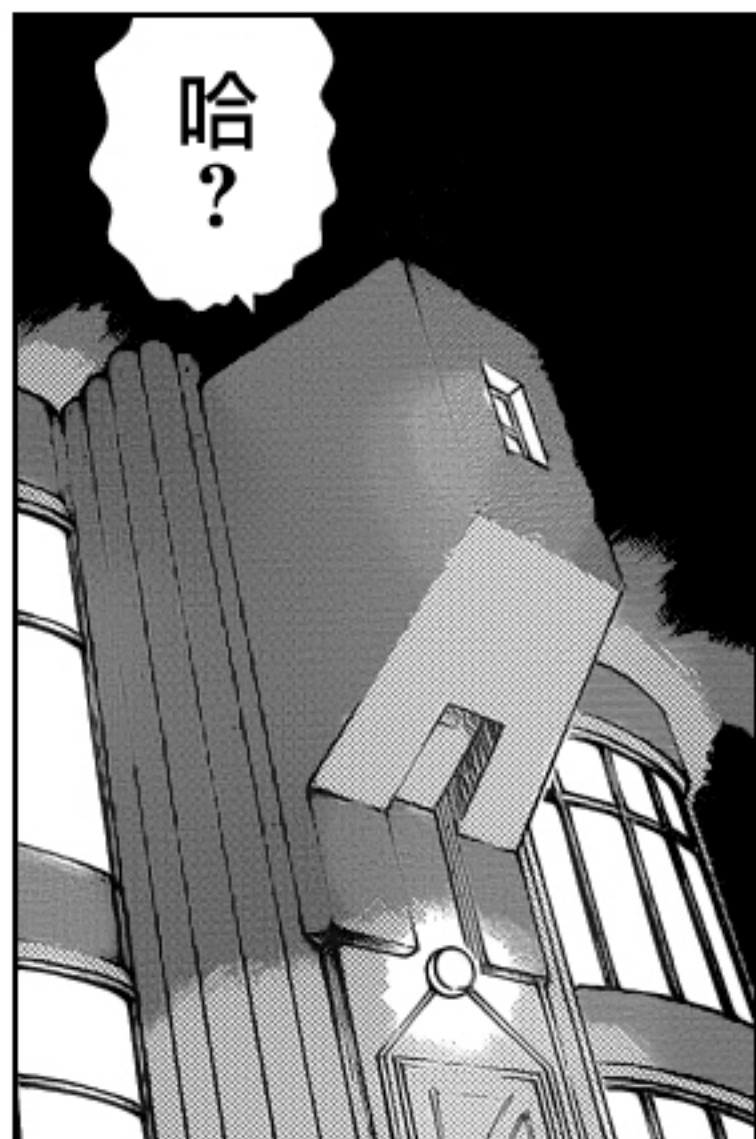
那個，
你之前
不是說
你能嗅到的嗎！



沒感覺啊……
因為沒有特別
關注……

而且
你說
組織
已經認為
我死掉了……

這、這樣啊……
那就好……



哈？



不要
慌不要
亂……

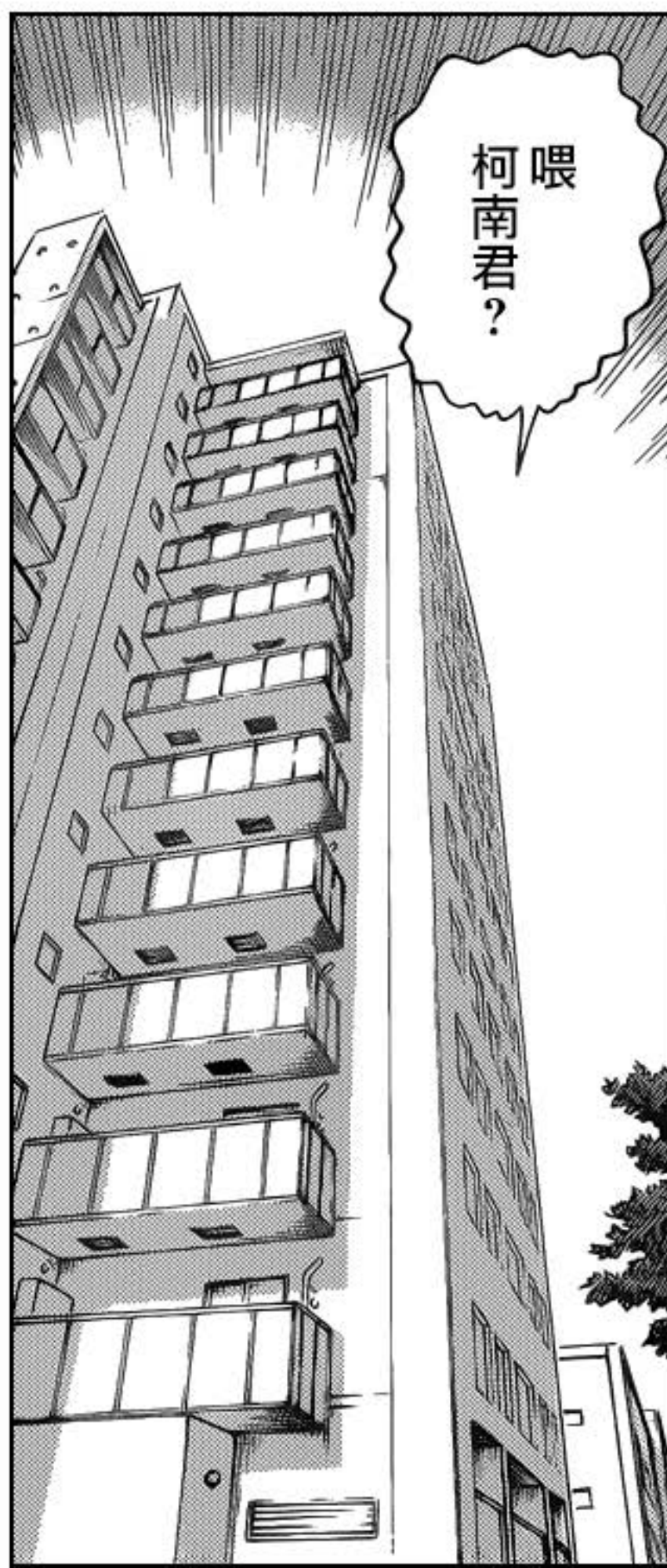
嘀



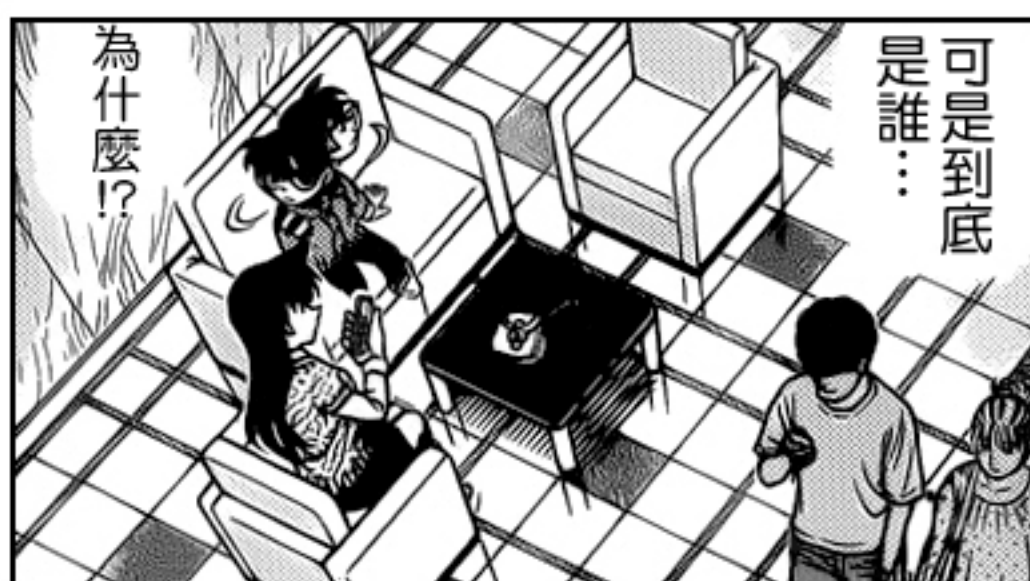
什麼？
難道
我還活著
這件事
暴露了……

只、只是
確認一下啦
確認！

那不好意思啦
半夜……







喲，
你們好！

做什麼呢？
在這種地方！！



世、
世良同學
你才是……

為什麼？

我是因為
工作哦！

你知道
隔壁A班
有個叫
北尾敬子的
女孩子嗎？

啊……
小敬？



她姐姐通過她
來委托我的……

你看，
坐在那邊
椅子上的……

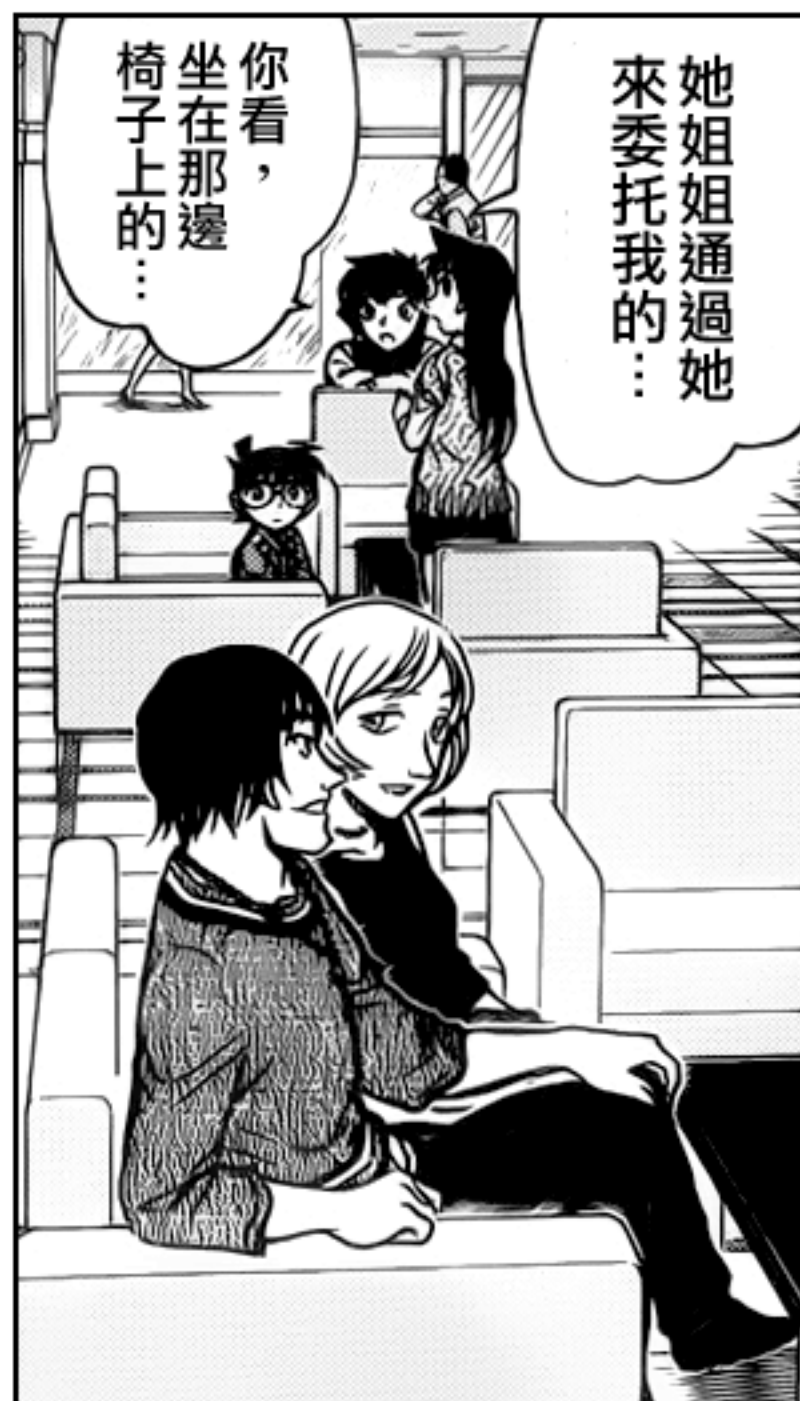
北尾留海小姐，
大學3年級
學生……

而坐在
她旁邊的
男人是……

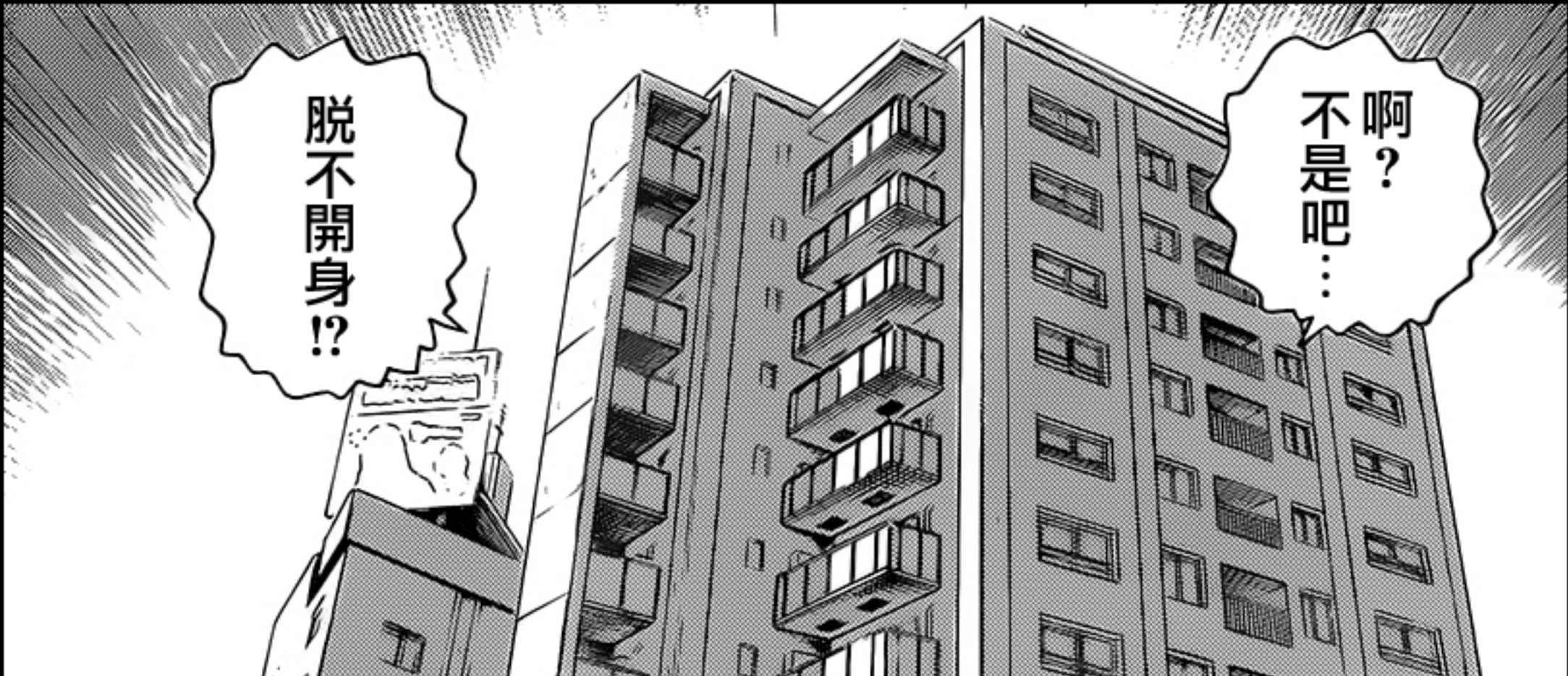
北尾留海（21）
大學生

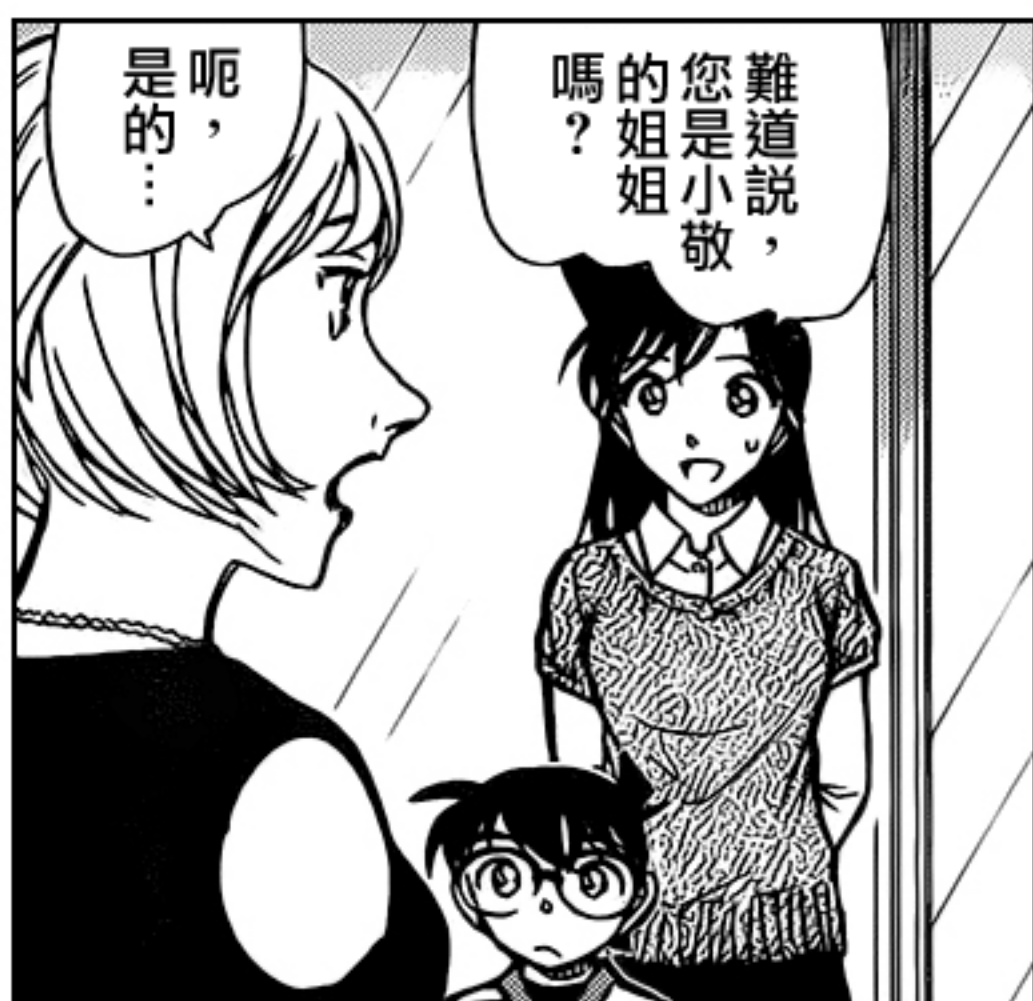
攝津健哉先生，
大學4年級
學生……

攝津健哉（22）
大學生









其實，今天原本說好了是由我代替敬子同學來參加聚餐的……

如果那個人如同傳聞所說是個花花公子的話，肯定會背著她姐姐，對我暗送秋波的……

不過比起我，你的身材更好，又很可愛……

你能不能幫我演這出戲呢——？

如果他真是那樣的男人，只要布下誘餌，肯定會上鉤的……

好……首先要若無其事地布下誘餌……

柯、柯南，雖然肚子餓了，不過還沒想好吃什麼呢……

唔、嗯……

看起來一點都不若無其事……

那要不要和我們一起吃？

多一個小孩子也沒什麼關係……

非常、非常感謝……

這麼簡單就上鉤了……

很順利……

點頭

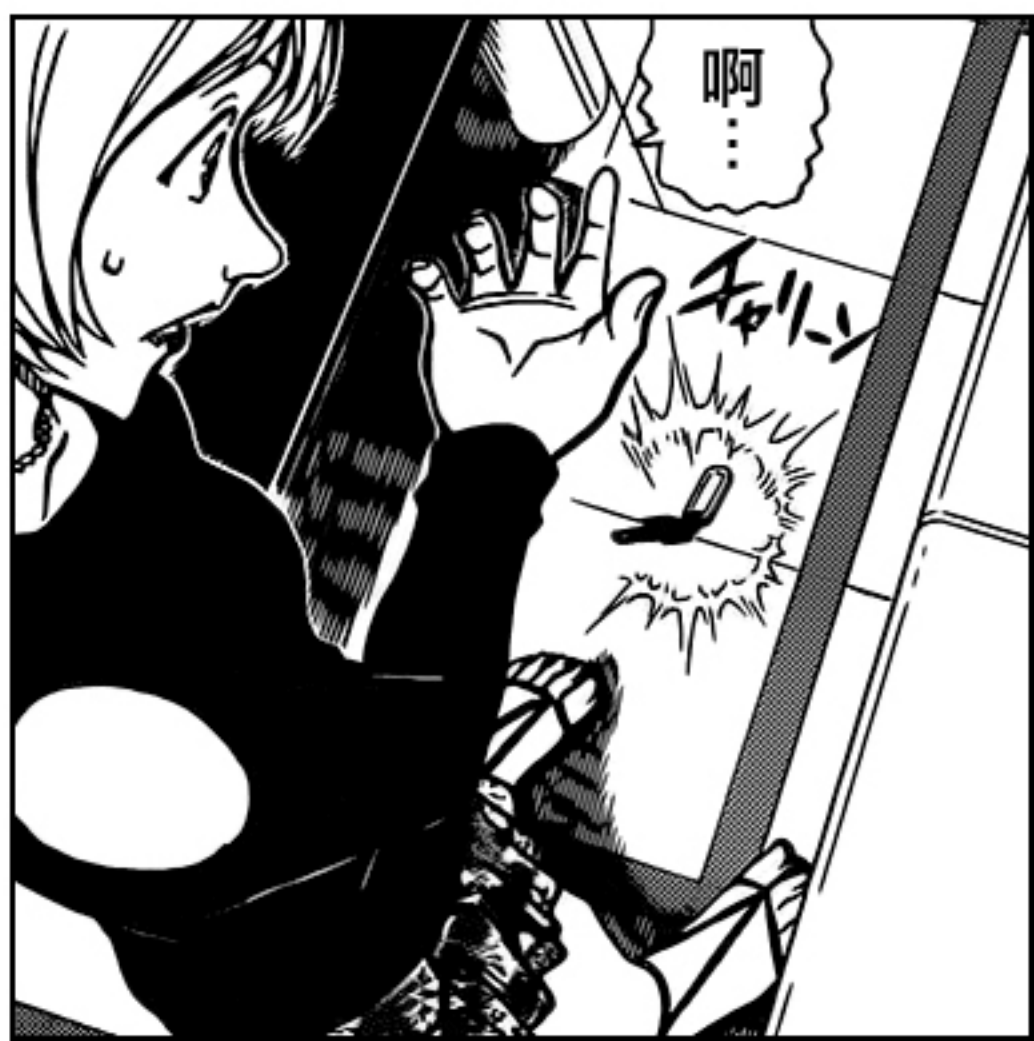
……不過和香這傢伙真慢啊……

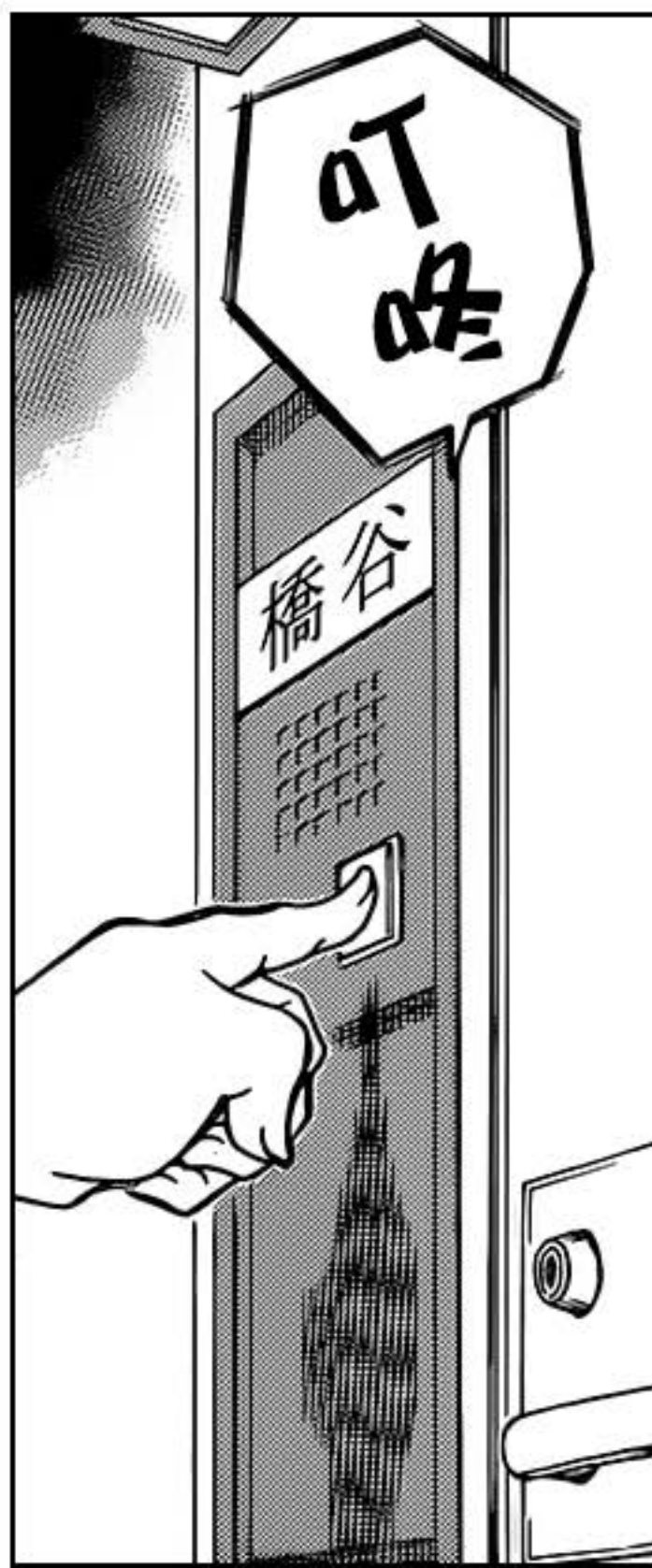
中午都要過了……

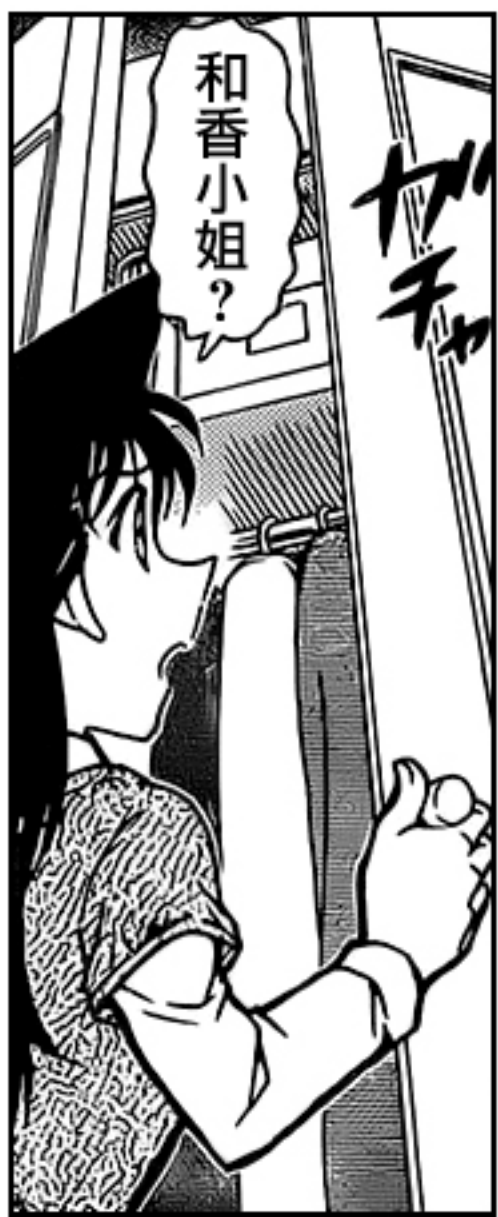
沒辦法啊……

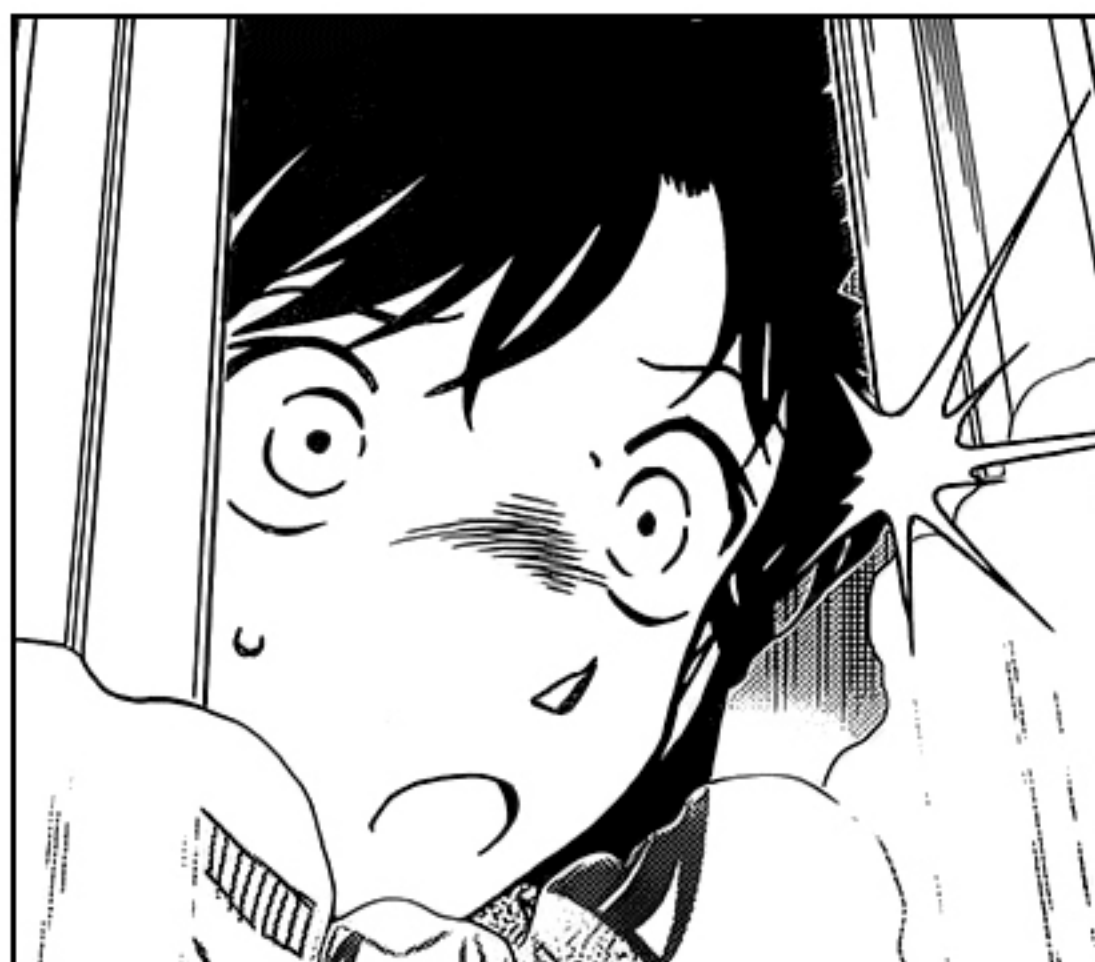
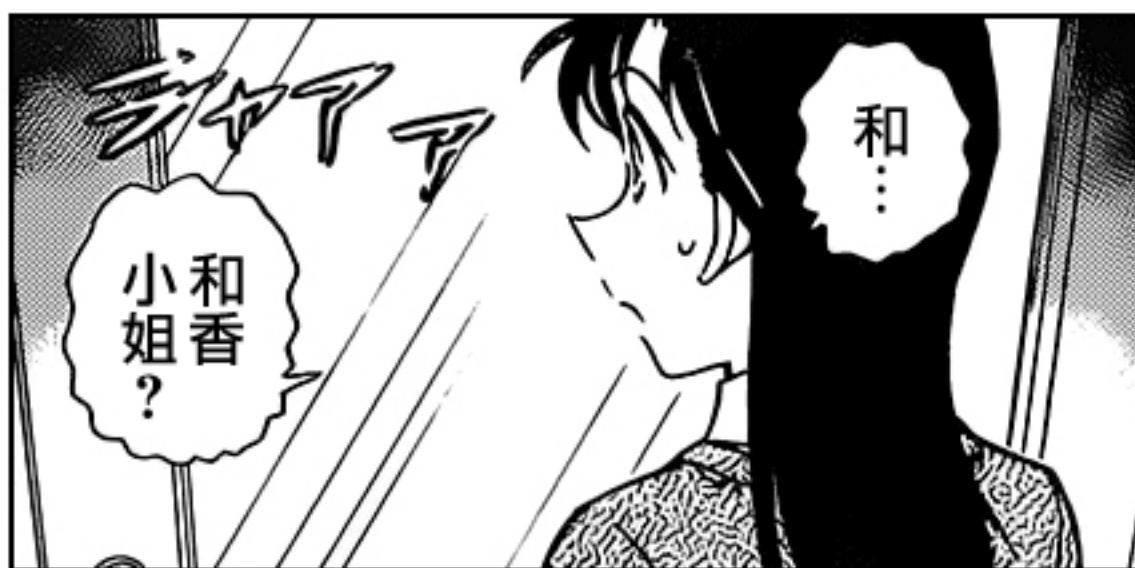
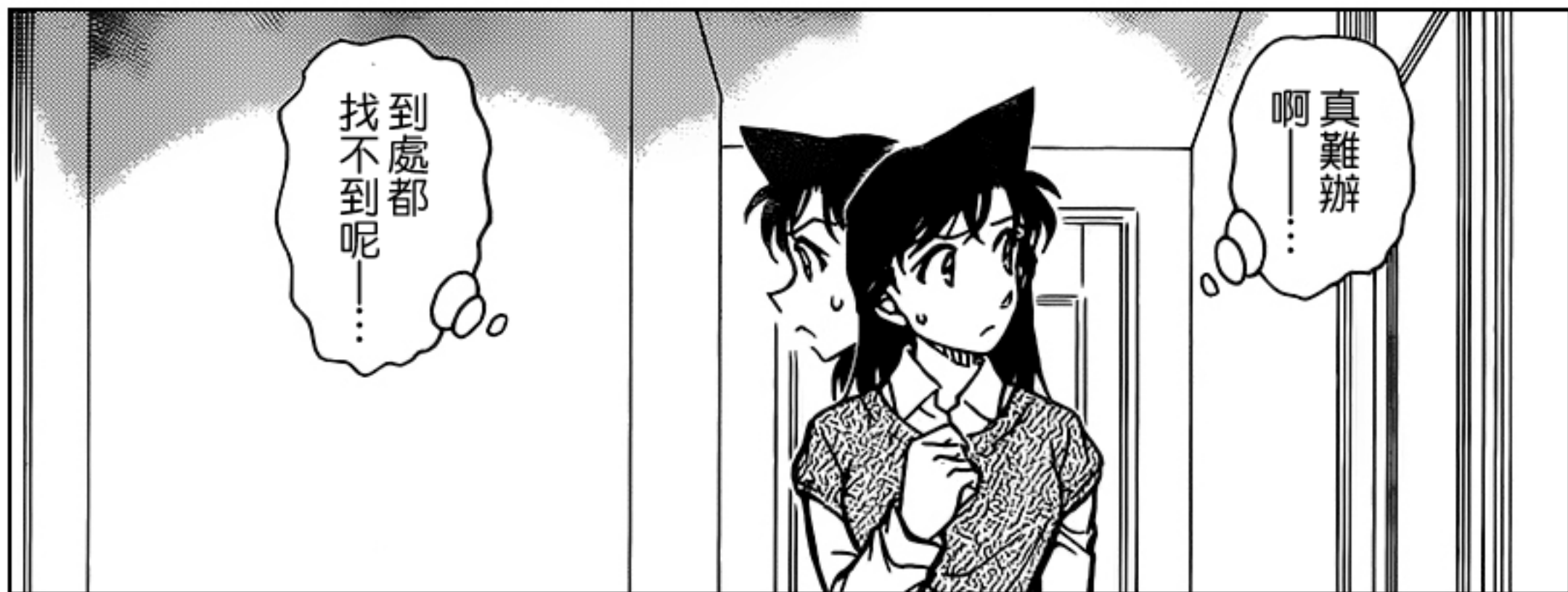


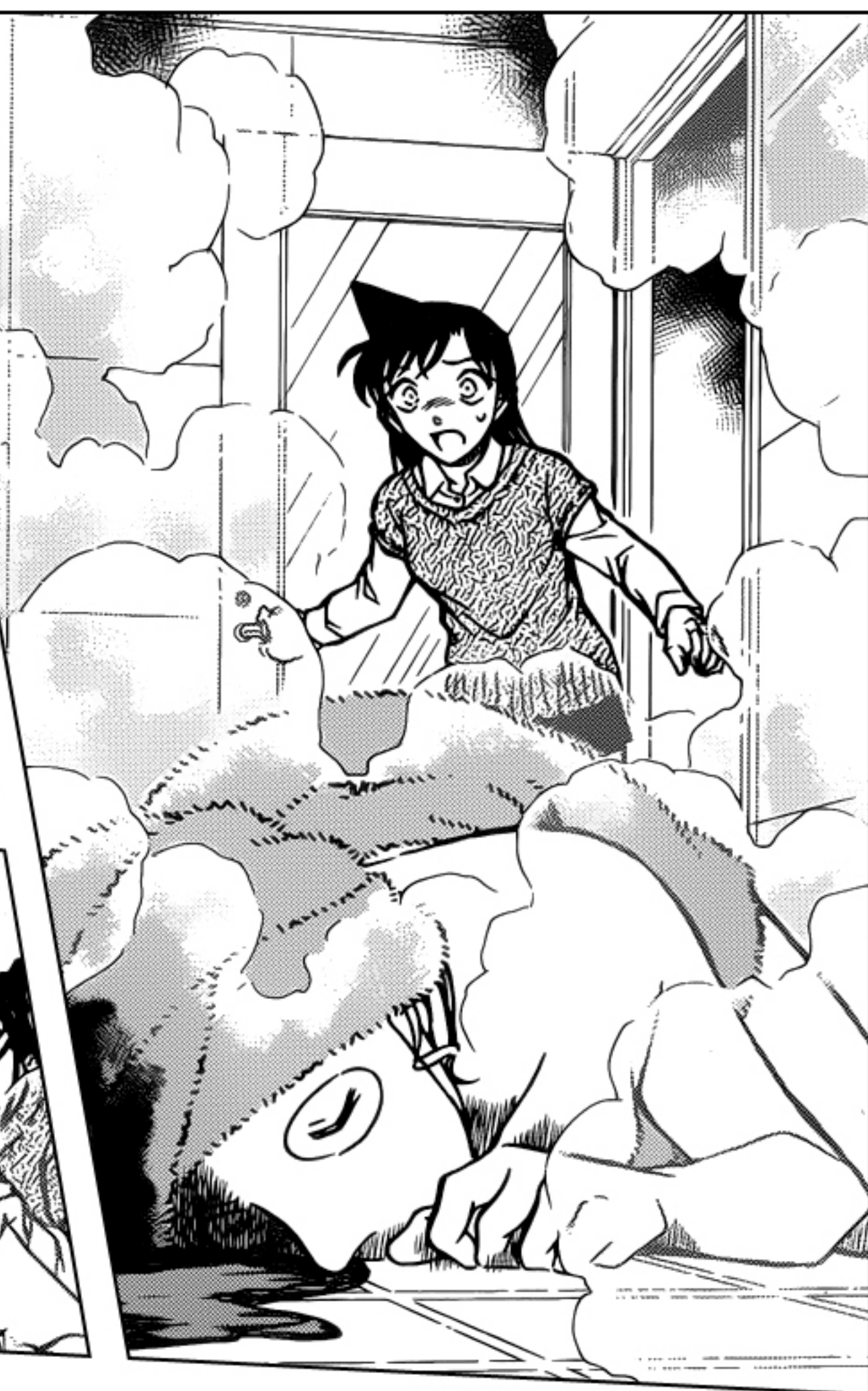
12











■無法破解的現場！蘭究竟怎麼了！？



名探偵コナン

絶海の探偵

プライベート・アイ

CONAN SECRET REPORT

全国東宝系メガヒット公開中!!!!!!

禁断の見どころ総CHECK!!

ネタバレ
要注意
!!!!!!



謎の潜水物「α目標」が接近! 艦長の一言で、訓練から実戦に突入!



防衛省海上自衛隊監修の 戦闘場面は本物の迫力!!

今回の劇場版の準主役は、コナン達が乗る「イージス艦」**「ほたか」**!! 普通のイージス艦の索敵能力に加え、探知装置や画像解析機能も装備した、まさに**海の名探偵**だ!! この「ほたか」を生み出すため制作スタッフは**綿密な取材**を。さらに、アフレコ時は、独特の用語や号令の仕方を**実際の海上自衛官が指導**!! おかげで**実戦モード**に入った艦内の**緊迫感**などは、実写映像を超えた**完成度**に!!



一般人に初めて公開されるCICで訓練を見学していたコナン達。スパイ「X」も、この中に...? コナンの視線に注目!



戦闘時、CICに なにか異変が!?

COMBAT INFORMATION CENTER



だって新二は、
名探偵なんだから!

どんなに迷ったって...
見つけて
くれるんでしょう...



よみがえる新二と蘭の思い出!! 一言二言がキーワードに!!

コナンがトイレに行こうとすると、**迷子**にならないよう蘭も... その時、コナンは、**トロピカルランド**でのデートの時、蘭が**迷子**になりかけたことを...
安心しろ。
オメーの一人や二人、
どこにいたって
見つけ出してやっからさ。

絶対にな...



小五郎が意外な大活躍!! 金ピカ名刺のおかげ!?!?



イージス艦の中で海上自衛官の左腕が見つかり殺人事件と判明! その捜査を仕切るのは、名探偵・毛利小五郎! 今回は、警視庁の目暮警部達に協力を要請したり、なにかと**隠し事**をする海上自衛隊をなんとかしようと**孤軍奮闘**する小五郎の姿も必見!!

自衛隊、警察、海保の捜査員達のまとめ役に!



新しく金ピカの名刺を作った小五郎!! 渡した第1号は、女性自衛官の藤井七海! でもその前に甲板にばらまく失態を...!!

名探偵コナン 絶海の探偵 禁断の見どころ 総CHECK!!



〇〇イージス艦の機密を盗んだ“X”に1人で勝負を挑む蘭!!



1対1で対決…!!
蘭がスパイ“X”と

蘭が1人で、謎のスパイ“X”の正体を見抜き、対決することに!! 空手の腕前だけなら蘭は互角以上の勝負を!! だが“X”の狡猾な技術の前に、蘭は…

コナンから陸上での捜査を頼まれた平次と一緒に和葉も舞鶴へと…!!



平次と和葉も…
やつぱり名コンビ。

新一と蘭に負けない、服部平次と遠山和葉の息のあった名コンビぶりにも注目!! 平次を慕う和葉の細かなリアクションも可愛い♡



関係者を追跡中、とっさにカップルのふりをする平次に、和葉は!? この後、思わぬ危機が!!



蘭が“X”に敗れる!!

コナンの劇場版にかかせない実写映像に加え、ストーリーの続きが楽しめる!!



主題歌が流れる間も
ストーリーが進行!!

事件が解決し主題歌が流れる中で、イージス艦が帰港するまでのストーリーが描かれているぞ! 最後の最後まで見逃さないぞ!!

怪しい七海の行動も、犯人追跡メカネの望遠機能でチェック!!



探偵グッズ大活用!
光るコナンの推理!!



追跡メカネやボタン型スピーカーなどを使い、コナンが事件の謎に迫る過程はドキドキ!! 危うく迷宮入りしかけた事件も見事解決!! そしてさらなる名推理を…



主題歌
ランモアタイム
KAZUYOSHI SAITO

主題歌の斉藤和義さんの歌声が、コナンの世界に魅力を!!



2014年4月劇場版第18弾公開決定!! そして…

ルパン三世 vs. 名探偵コナン THE MOVIE

2013年12月劇場版 公開決定!!!!!!

TVスペシャルでの対決から4年… 完全新作オリジナル劇場版!!!

しゃーねーじゃん、ケリつけようぜ。



どーしても…やるの?!

世紀の対決が大スクリーンで!! 詳細は今後のサンデーをチェック!!

<http://www.conan-movie.jp>

「絶海の探偵」を観に行く前に公式サイトもチェック!!

CONAN
SECRET
REPORT

リアル脱出ゲーム 名探偵コナン

摩天楼からの脱出 青山先生が挑戦!!!!!!



○さっそく自分の担当
する問題を、楽しそうに
解き始める青山先生!!



○自分の問題を解い
ている間に、チームメ
ンバーからの相談も!!



みんなで問題を分担して
解くことに。これなら楽勝!?
すべての謎を1人で制限時間内に解くのは、
青山先生でも不可能。1チーム最大7人という
ルールなので、それぞれ手分けして挑戦!



○もらった問題を広げる青山
先生。え? こんなにあるの!? と、
やや表情がくもってしまう...

ゲームの説明を、余裕で
聞いていた青山先生。だが:
まずは司会者や
コナンのナレーショ
ンでリアル脱出ゲ
ームの説明が! こ
の時は、青山先生も
まだまだ余裕の表
情。そしていよいよ
ゲーム開始!! 制限
時間は1時間!!



成功か、失敗か!?
いすれにしても、制
限時間いっぱいまで
頭をしょり謎に挑ん
だ充実感は最高!!
成功すれば達成感
も倍増するのがリア
ル脱出ゲームの魅
力!! 青山先生の結
果は...
ナイショ!?



正解発表!! ドキドキの瞬間!!!
成功か、失敗か!?
いすれにしても、制
限時間いっぱいまで
頭をしょり謎に挑ん
だ充実感は最高!!
成功すれば達成感
も倍増するのがリア
ル脱出ゲームの魅
力!! 青山先生の結
果は...
ナイショ!?



もうすぐ制限時間、
青山先生達は最後の問
題に! なんとか解答
を導き出すが、間違っ
ていたら7人とも脱出
失敗!! みんな納得の
上で、解答するのが一番
そして制限時間が...

ステージを次々とクリア、
しかし謎のレベルもアップ!
ステージを順調にクリ
アしていく青山先生達。と
ころが、謎も次第に難し
くなり、一筋縄ではいかず、
試行錯誤の繰り返し!!
残り時間はわずか:
みんなで解答を確認!!!



○青山先生の顔から
も笑顔が消え、真剣
モードで難問に挑む!!

会場や公演日時など詳しくは

[リアル脱出ゲーム 摩天楼からの脱出] 公式サイトへ >>>>>>> <http://realdgame.jp/conan/>

コナン最新コミックス+α絶賛発売中!!!

●最新コミックス
[名探偵コナン79] ●定価 440円(税込)

●特別編集コミックス
[ロマンチックバース] ●定価 580円(税込)

●劇場版アニメコミックス
[天空の難破船] ●定価 780円(税込)

●ジュニアシネマ文庫
[絶海の探偵] ●定価 735円(税込)

●撮影 関口史彦 ●構成・文 清水正和 ●デザイン 石沢将人+ペイブリッジ・スタジオ



ギルト! × 名探偵コナン キャンペーン!!!

期間限定オリジナルパッケージのギルト!を買って応募すると、超豪華な商品が計100名に当たる!!

劇場版名探偵コナン「絶海の探偵」公開を記念して、スペシャルなプレゼントだ!!

超豪華な商品は、えらべる2コース!!

コースA
50名様

ニンテンドー3DS LL & 4月25日(木) 最新作名探偵コナン
「マリオネット交響曲」がセットでもらえる!!



&



ニンテンドー3DSのロゴ・ニンテンドー3DSは任天堂の商標です。
©青山剛昌/小学館・読売テレビ・TMS 1996 ©2013 NBGI

コースB
50名様

「名探偵コナン」少年サンデーコミックス
1~78巻セットをフルコンプリートのチャンス!!



さらに!!
応募者全員に
オリジナル
スクイズ
ボトルが
もらえる!!



ギルト!のバーコードを9枚集めて抽選でプレゼント!
豪華プレゼントが当たるこの機会を見逃すな!!

※景品画像はイメージです。

全国東宝系で
絶賛大公開中!!!



海上自衛隊によるイージス艦の体験航海を楽しむため、京都の舞鶴港沖にやってきたコナンたち少年探偵団一同。しかし突然、けたたましい音が鳴り響き、左腕を失った自衛隊員の遺体が見つかる。捜査に乗り出したコナンは、イージス艦にある国のスパイ「X」が紛れ込んでいることを突き止めるも、スパイの魔の手はコナンたちにも忍び寄っていた。

劇場版 名探偵コナン 絶海の探偵 プレゼント

グルト!と劇場版名探偵コナン「絶海の探偵」がコラボキャンペーンを実施!

グルト!×名探偵コナンオリジナルパッケージ登場!
全8種類の期間限定オリジナルパッケージは要チェック!



そのままチューチュー
食べられる、
チューブに入った
新感覚のヨーグルト!
こおらせて食べても
つめたくておいしい!



スプーンなしで食べられる!
こおらせて食べてもおいしい!

コナンの名セリフやミニゲームが充実!!
限定オリジナルのピローにも注目だ!

グルト! 劇場版名探偵コナン「絶海の探偵」プレゼントキャンペーン応募方法!

応募締め切り...2013年 6月 28日(金) ※当日消印有効

応募方法... グルト!パッケージのバーコードを
9枚切り取り、HP、
店頭専用はがきをご覧ください。



<http://www.gurt.jp/campaign/index.html>

賞品... ニンテンドー3DS LL&最新作 名探偵コナン「マリオネット交響曲」(抽選で50名様)
「名探偵コナン」少年サンデーコミックス 1~78巻セット(抽選で50名様)
オリジナルスクイズボトル(応募者全員にプレゼント!)

※当選の発表は商品の発送をもって代えさせていただきます。



GWもサンデーアニメで決まり!!!

サンデーアニメ最新情報!!!
SUNDAY ANIME STADIUM
スペシャル
サンデーアニメスタジアム SPECIAL



読売テレビ・日本テレビ系 18:00~

第695話

「葡萄酒に薔薇の花」
コナン、蘭、小五郎は、農学者夫婦が経営するワイナリーへ。大きな契約を控えているのに、夫の姿がどこにも...

第696話

「花壇あらしの陰謀」
少年探偵団が大事件だと言って、毛利探偵事務所に! 地区センターの花壇が、朝になると荒らされているらしい!!



「絶海の探偵」公開記念!!
期間限定プライス版DVD!!!



服部平次登場の2時間SP「二十年目の殺意 シンフォニー号連続殺人事件」甲子園の軌跡! 見えない悪魔に負けず嫌い! 「服部平次との3日間」が記念価格で発売中!!
■DVD: 期間限定各2100円(税込)
■発売元: 小学館/ビーイング 販売元: ビーイング



第4話

「一ノ谷天間 僕は出来る子」
式神を操る天間には秘密の弱点が! 実は天間は蟲が苦手!! それを知った仁兵衛は天間を鍛えようとするが...

第5話

「無涯 孤高の鐘が追う先は」
若年寄の水野から奉行所の無涯に、蟲退治の依頼が!! その無涯が相手として仁兵衛を選んだ、その理由とは?



テレビ東京6局ネット 18:00~

オープニングテーマ
ガガガSP「友よ」
■CD+DVD初回特典: 稲田宏先生書き下ろしスリーブジャケット+「友よ」ミュージックビデオ 1890円(税込) ■CD: 1280円(税込) ■発売元: エイベックス・マーケティング

エンディングテーマ
i☆Ris「イチス」
■発売元: DIVE II entertainment TYPE-A, B: CD+DVD 1890円(税込) TYPE-C: CD 1280円(税込) ■キャラクターソング
「ハルウララ・モモララ」お春(CV: 明坂聡美) 「激情パラノイア」火鉢(CV: 大久保瑠美) ■発売元: エイベックス・マーケティング各1280円(税込)

シングルCD 4タイトル 5月22日 同時発売



テレビ東京 25:35~ほか

第4話

「鷲ノ宮伊澄と愛沢咲夜」
ハヤテはなぜか伊澄のために、スマホに優れたメイドさんを探すことに。そしてなぜか咲夜もメイド探しを...!!

第5話

「桂ヒナギク」
ハヤテを意識しすぎて、みんなのように気軽に頼み事ができないヒナギク。そんなヒナギクに千載一遇の機会が!?



Blu-ray&DVD第1巻 6月26日 発売決定!!!

■初回限定版特典: デジパック&アウターケース仕様、特典CD、ライナーノーツ
■通常版共通特典: オーディオコメンタリー(予定)
■Blu-ray: 初回限定版 7140円(税込)、通常版 6090円(税込) ■DVD: 初回限定版 6090円(税込)、通常版 5040円(税込)
■発売元: 小学館/ジェネオン・ユニバーサル・エンターテイメント
■販売元: ジェネオン・ユニバーサル・エンターテイメント
※DVDレンタルも同時リリース



第4話

「覚醒-KAKUSEI-」
革は、自分の代わりにツツガに捕まったカナテとギンチを救いに!! 革の思いが頂点に達した時、手の剣神が...

第5話

「属鞘-ZOKUSHO-」
ガトヤを脱出した革たちは、首都に行くため、カンナギの領地に。そこで、カンナギの属鞘・オヒカと出会うが...



テレビ東京 26:05~ほか

オープニングテーマ
スフィア「GENESIS ARIA」

発売元: ランティス / Glory Heaven 販売元: ソニー・ミュージックディストリビューション 限定生産盤 1800円(税込)、通常盤 1200円(税込)
シングルCD 5月1日 発売!!!

バンダイビジュアルより Blu-ray&DVD第1巻 6月21日 発売決定!!!



スタッフ&キャラ公開で盛り上がりまくり!!
銀の匙 Silver Spoon
フジテレビ【ノイタミナ】でアニメ化決定!!



「神のみ」アニメプロジェクト順調に進行中!!
神のみぞ知るセカイ
アニメ第3期&かのんOVA、続々決定!!!



アラジンたちの冒険は新たな舞台へ!!
マギ
アニメ続編制作決定!! 2013年秋公開!!!

名偵探

柯南

File857 我的推理

米花学園

<http://dmzj.178.com>

在尋找住戶途中，小蘭突然倒下!!
究竟發生何事!?
尋找出隱藏在霧靄中的真相!!!

本漢化僅供學習交流試看之用，請支持正版，請勿用於任何商業用途！
米花學園漢化組感謝支持！

名探偵

★ 系列第2話 ★

DETECTIVE
CONAN

翻譯 meko koko 苦夜城
校對 豬豬 koko
修圖：SD 小若 鈴蘭 CZJ
嵌字：鈴蘭 小若 小嘻 玄歌
蕭蕭 小龍女
上色：裸A 小若
圖源：不快逆流

File857 我的推理

恭賀劇場版『絕海偵探』大受歡迎

米花學園

<http://dmzj.178.com>

在尋找住戶途中，小蘭突然倒下!!
究竟發生何事!?
尋找出隱藏在霧靄中的真相!!!

青山剛昌

コナンと平次の探偵コンビが組み
「吸血鬼の館の怪事件」に挑む!!

最新79巻 超絶賛発売中!!!



2



■看樣子是平安恢復意識了，但在小蘭身上究竟發生了……!?



【前情提要 妃英理（小蘭之母）與小蘭相約在中華街吃飯，柯南一同前來。在英理的委托人所在的公寓等待時，偶遇世良。世良則是受朋友姐姐的委托來進行外遇調查，小蘭主動幫忙。調查的一個環節是去找公寓的住戶，但小蘭却突然倒下!?



看我們
一直沒回去……

所以
健哉他們
就找來了
對吧？

是的……



很遺憾，
我在找到
倒在浴室中的
你與和香以後，
也失去了意識……

我是沒看到
犯人啊……

北尾留海
大學生



都過了30分鐘了
還沒下來……

而且
打電話
也不接，
所以……

攝津健哉
大學生



然後發現三個人
一起倒在浴室里……

所以
慌忙叫了
警察……

加賀充昭
大學生



和公寓管理員
說明了情況，
請他來
把門打開
的……

是吧？

是的……



是三氯甲烷……



話說
這是什麼啊
這味道……

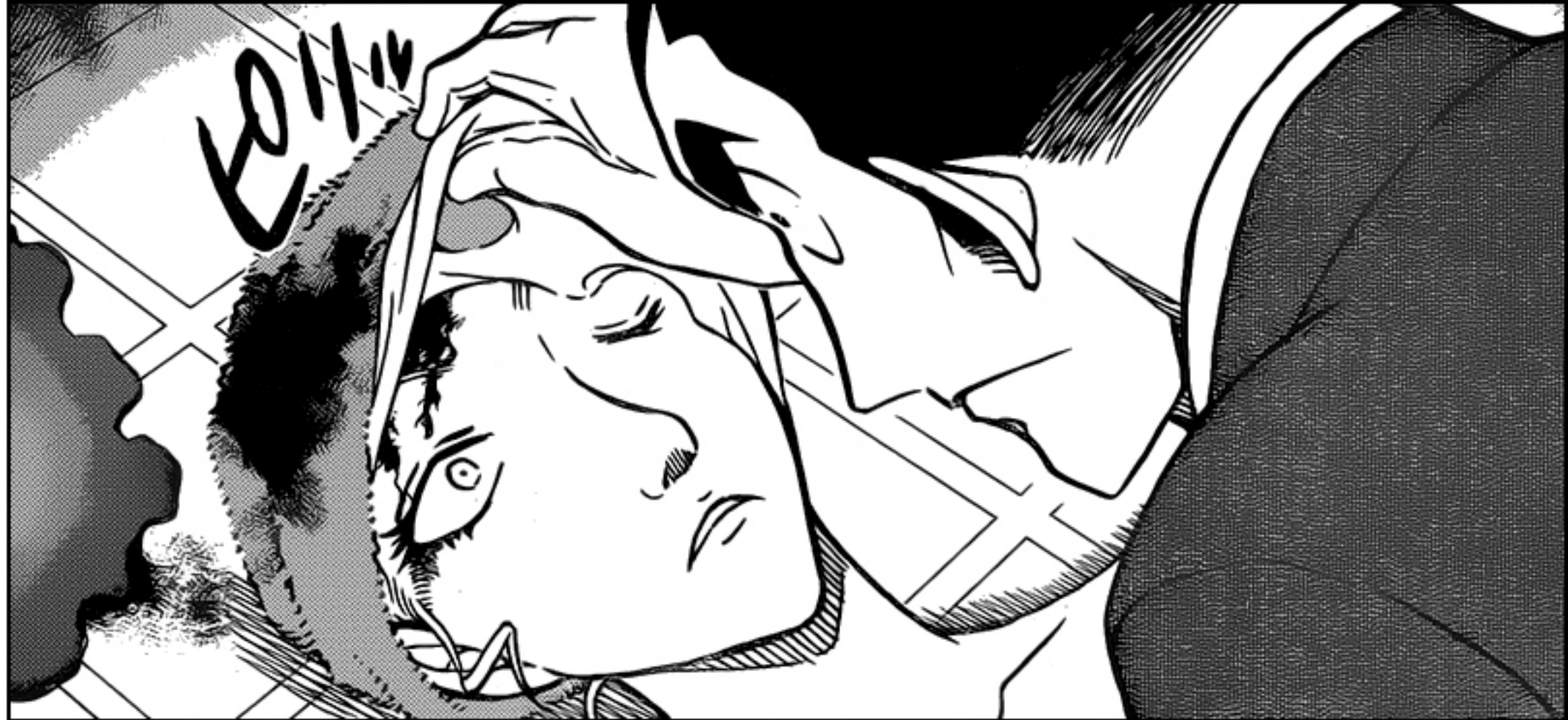
一進浴室
就有點頭昏……

頭
還有點
疼……



5





那麼……

總結一下你們
所說的話……

今天，
你們四人約好
一起去吃午飯……

約好午後
在被害者的公寓
樓下的大廳集合……

但是被害者
一直沒下來……

所以留海小姐
和恰巧在場的
小蘭二人
去被害者的房間
查看情況……

但按門鈴
完全沒有反應……

于是就用
被害者前男友
攝津先生給的
備用鑰匙
將玄關的門打開
進入房內……

那時，
留海小姐接到
攝津先生的
電話……

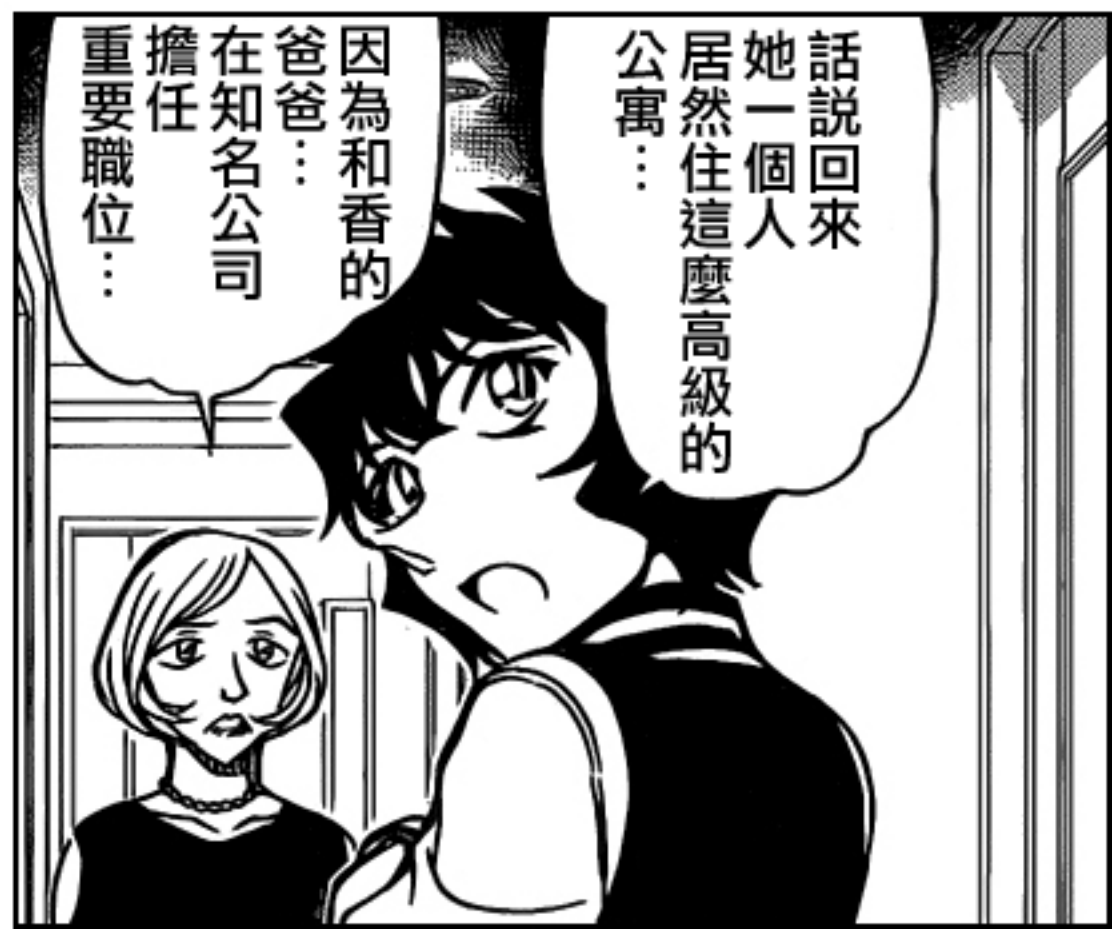
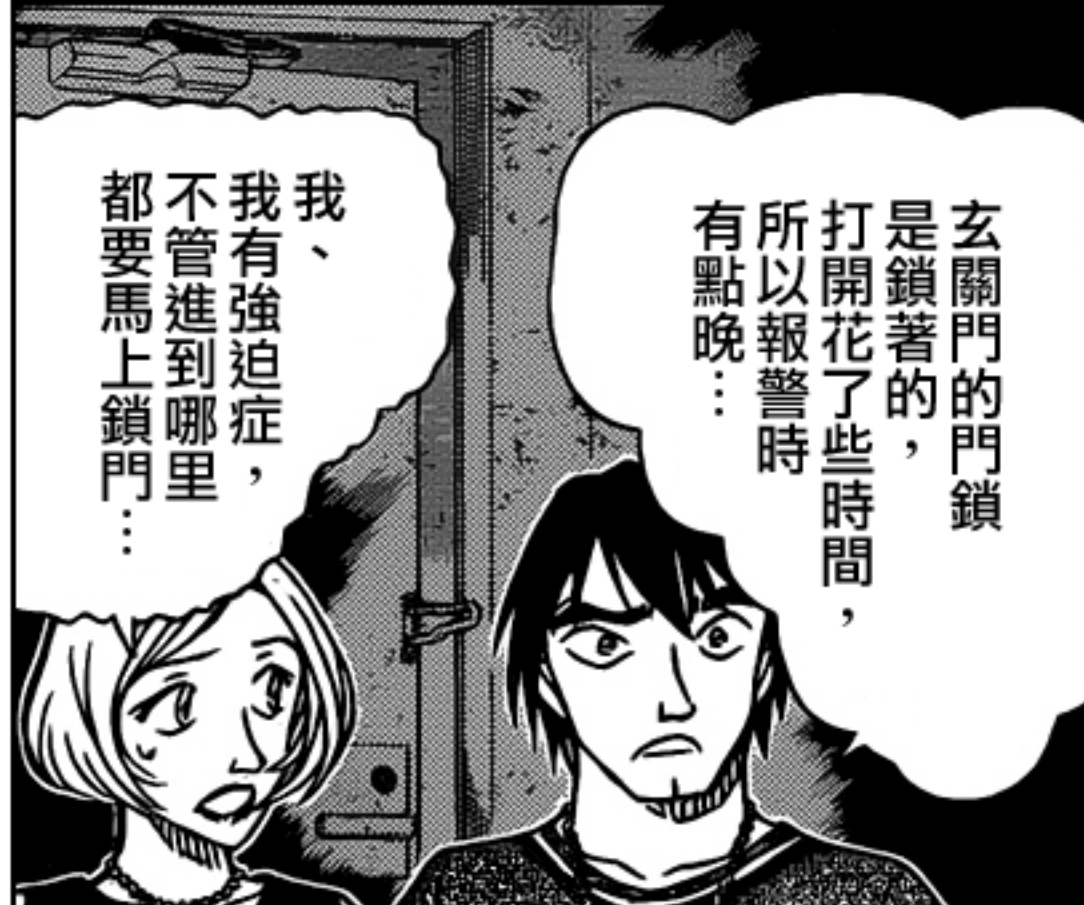
于是小蘭
就陷入了
一個人尋找
被害者的窘境……

在浴室
找到了被害者，
但却因哥羅芳
而失去意識……

在這之後
過來的留海小姐
也因相同原因
睡著了……

30分鐘後……
見她們遲遲不歸，
你們2人
非常擔心
所以也趕到了
這裏……

找到了
倒在
浴室的
三人……





他與和香
交往的時候，
有東西
忘在這裏了……
叫我找到後
拿給他……

不過，他之前
就拜托過我了，
就算不打電話來，
我也是這麼打算的……



吶……
留海小姐和小蘭姐姐
用備用鑰匙
開門進來的時候，
好像是攝津先生
打了電話，
電話裏說了什麼？

拜托我
找東西……



我想
或許還放在
客廳裏吧……

如果
和香還睡著，
我就想拜托
她用備用鑰匙
開門進來，
悄悄地回收掉……



他忘了什麼
東西？

是手錶……
我很喜歡的
手錶……



但好像沒找到，
也許是
和香看見後
扔掉了……

客廳是指
那個連著陽臺的
大房間嗎？



然後我就
拜托你幫忙
找和香了，
對吧？

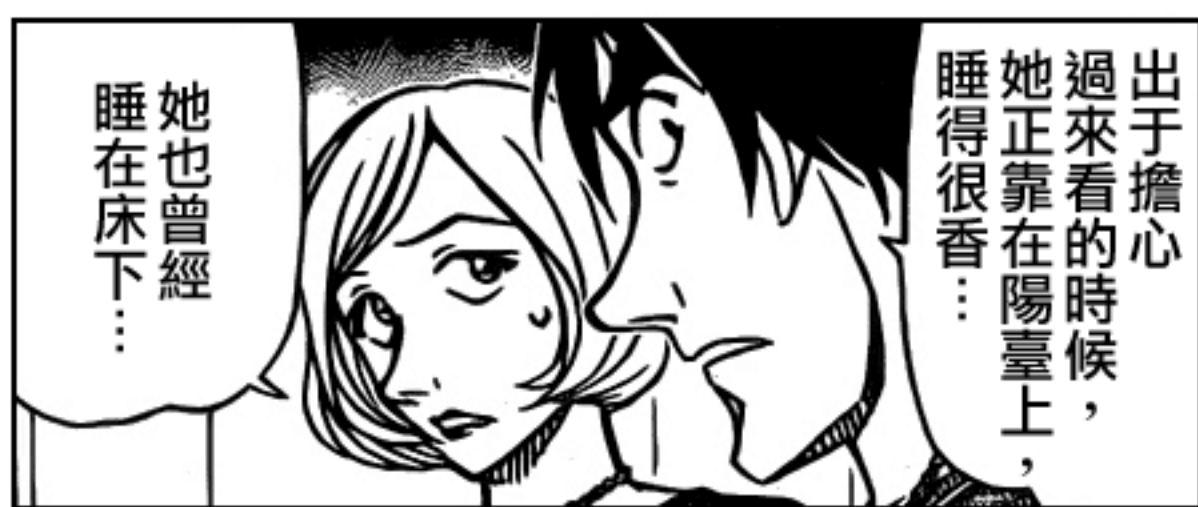
是的、
是的……

說……
這麼

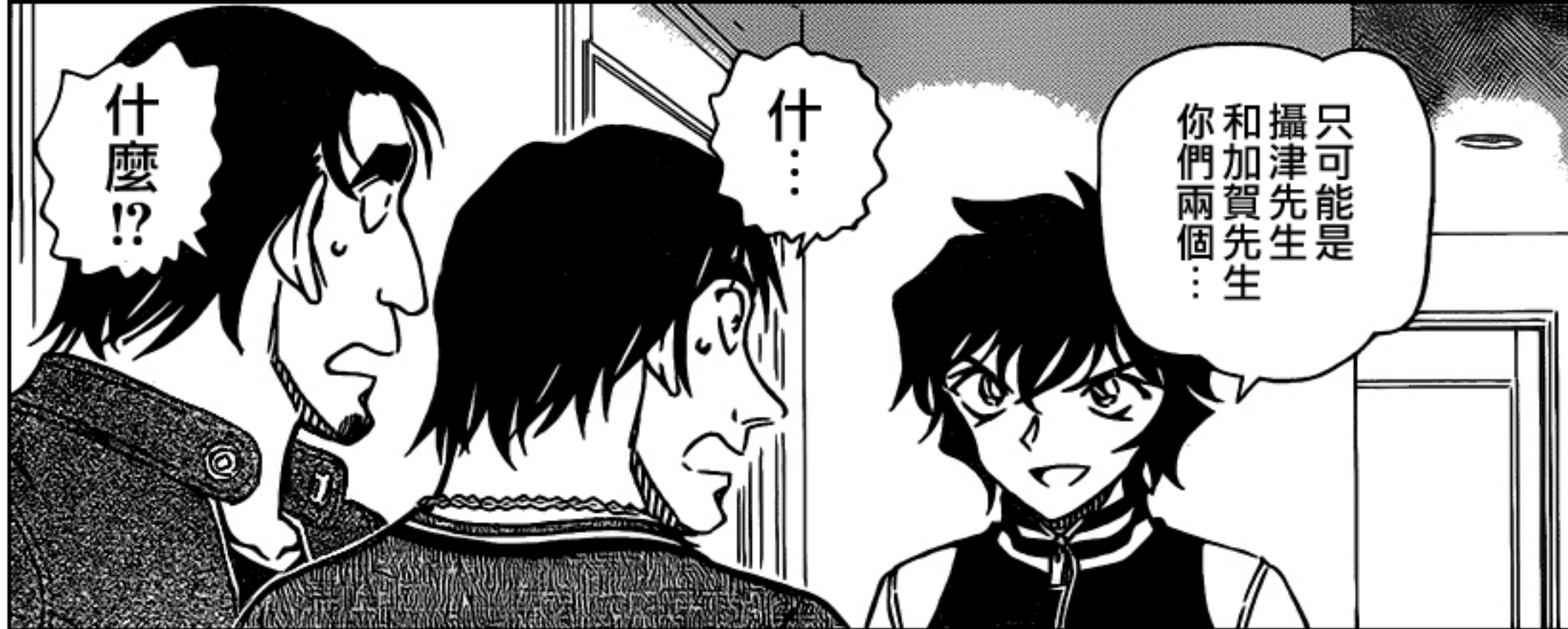


是的……
他打電話來的時候，
我走到了陽臺上，
剛好可以
去找手錶……

這裏是
高層公寓，
不到陽臺上，
就很難接收到
信號……



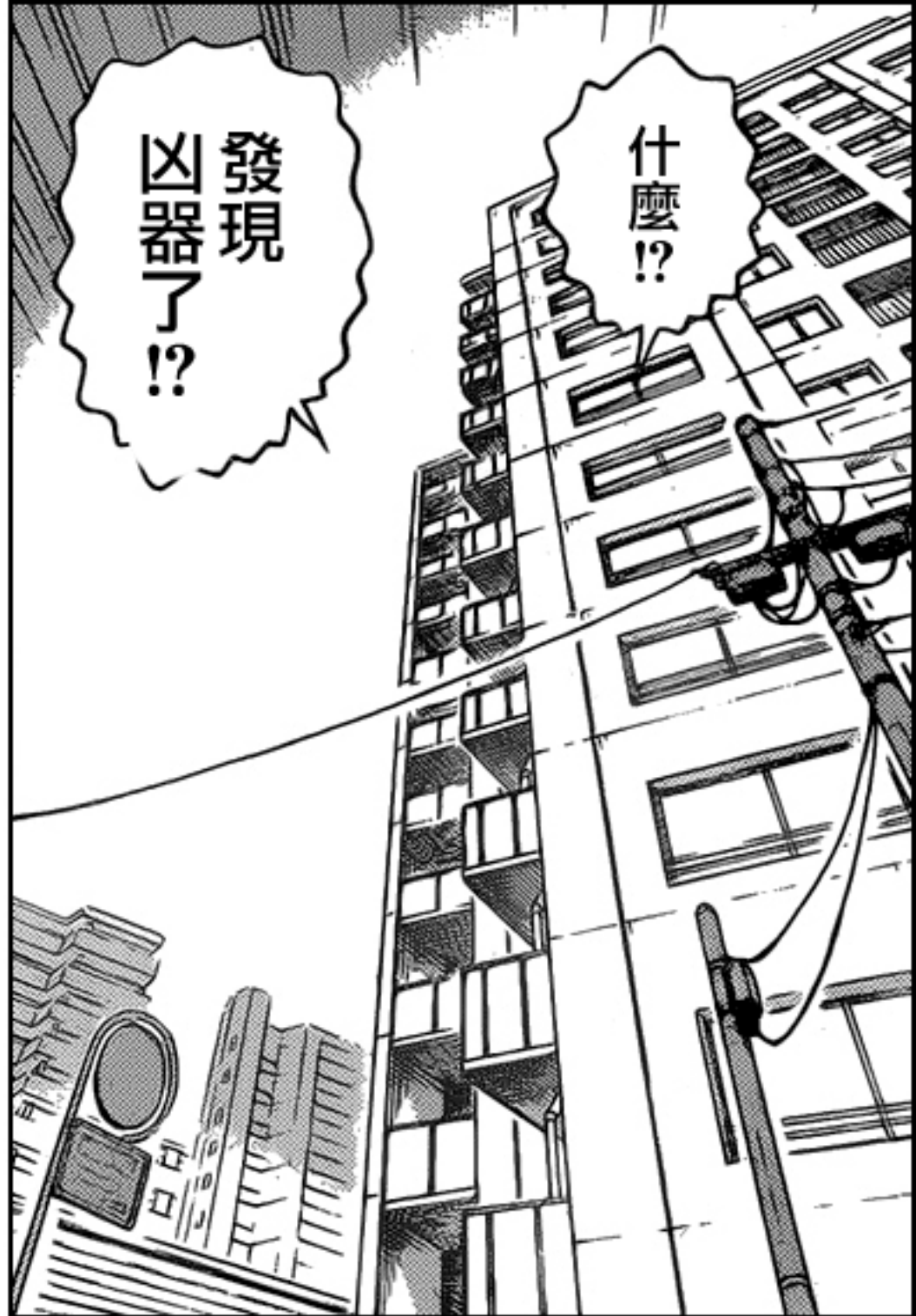




12











大概
那傢夥也……

既然
我已經注意
到了……



果然……

是這麼
回事啊!!

叮噠



誒?

打電話?



和誰?

16



……訥，
我的推理……

錯了嗎?

第24號未完待續

■世良打電話的對象是!?下期，解決篇!!

名偵探

柯南

FILE858 感覺不太對勁的推理

米花學園
<http://dmzj.178.com>

偵探絕對不會放過一點點的破綻和細微的失誤……



本漢化僅供學習交流試看之用，請支持正版，請勿用于任何商業用途！
米花學園漢化組感謝支持！

名探偵



系列解決篇



修圖：葉葉 鈴蘭 小若 浪子
玄歌 CZJ 蕭蕭
嵌字：葉葉 鈴蘭 小若 浪子 玄歌
小龍 廿 天空
翻譯：小城 小喵 起貓 飛花
校對：小秀 koko
上色：裸A
圖源：不快逆流

米花學園
<http://dmzj-178.com>

FILE858 感覺不太對勁的推理

青山剛昌

恭賀劇場版『絕海偵探』大受歡迎!!!

偵探絕對不會放過一點點的破綻和細微的失誤...



コナンと平次の探偵コンビが組み
[吸血鬼の館の怪事件]に挑む!!
最新79巻 超絶賛発売中!!!



2



■ 柯南與世良，各自的推理是!?

等等、
一下啊……

如果說
我們是犯人，
那為什麼非得
把浴室布置成
那樣啊？

發現時間推遲的話，
死亡推定時間的幅度
就會擴大：

也不知道是不是真的哦？

健健
哉、
：

說不定還和那個偵探串通一氣，統一了口徑……

不
⋮

我並沒有說
留海小姐有
不在場證明哦……

誼？

我只說，
如果是
與她一起
過去的蘭發現了
和香小姐的屍體，
犯人就肯定是你們
兩個男人中的一個……

妃英理（小蘭之母）與小蘭相約在中華街吃飯，柯南一同前來。在英理的委托人所在的公寓等待時，偶遇世良。世良受朋友姐姐之托，調查她男友外遇情況，並拜托蘭助自己一臂之力。調查的一個環節是去找公寓的住戶，但蘭却突然倒下！！



什麼!?

什、



可是我：
真的看到了
和香小姐的
尸體：

只是
這麼認為
而已吧？

你以前
從沒見過
和香小姐吧？



但如果
那尸體並不是
和香小姐的話：

就另當別論了……



哪怕是
別人
假扮成她：

也看不出來吧？



雖、雖然
是這樣：

而且
尸體
俯臥著，
臉上敷著
面膜，
頭上包著
毛巾：

再加上浴室中
充滿了水蒸氣，
朦朦朧朧的對吧？

4



這傢伙：

該不會……



對吧？
柯南你也
這麼想的
吧？

唔……
嗯……



她是圍著
一條浴巾
倒下的吧？

是、是的……
肯定是名女性……

……這樣的話，
能做到的就只有
和蘭一起來叫
和香小姐的……



假、假扮
是指……

有誰
裝扮成了
和香的
樣子吧？



也就是說，留海小姐
和蘭一起來到這裏
的時候，假裝自己
要去客廳……

然後
讓蘭去對面的寢室
找和香小姐……



留海小姐你
了吧？

談談！



趁蘭不注意的時候
進入浴室，
圍上一條浴巾，
臉上敷上面膜，
頭上卷上
毛巾……

再讓
紅色顏料
從額頭流下，
偽裝成
和香小姐
死去的樣子……



當然在此期間，
你自己是一直
屏著呼吸
的……

等一下！
那時候
被害者
在哪？



估摸著
蘭要到浴室裏
來找的時候，
噴出放在注射器裏
的三氯甲烷……

使其蒸發，
就讓進入浴室
的蘭暈倒了！

是在客廳裏睡覺吧？

你看，不是說和香小姐之前也曾經喝得爛醉，睡在客廳外的陽臺上麼？

如果留海小姐知道和香小姐與加賀先生在這一直喝到今天早上的話……

就可以估算加賀先生回去的時間，然後給和香小姐打電話，誘導她去陽臺上醒酒，然後就可以讓她睡倒在那裏了吧……

沒錯……在蘭暈倒之後，留海小姐從浴室出來，把三氯甲烷排走，沖洗掉紅色顏料……重新穿好衣服來到客廳，把睡著的和香小姐叫起來……

告訴她有位不認識的小姑娘倒在浴室裏，讓她過去……

和香小姐看到倒在地上的蘭驚訝不已，而你就從背後用高爾夫球杆打死了她……

給她圍上一條浴巾，臉上貼上面膜，頭上卷上毛巾……

讓浴室再次充滿三氯甲烷……

這次是真的因吸入三氯甲烷而暈倒了……

然後只要等待他們趕來就可以了！

很難想像去叫被害者的人竟然在那麼短的時間裏假扮成了屍體啊……

不、不是的！我，沒幹那種事……

而、而且我去客廳是因為健哉打來了電話……





不是我……

啊……

說、說、
說什麼
啊？

感、感、
感覺……



我、我現在
就開揚聲器！

是、是聽柯南
說了事件始末
的新一在
電話裏
這麼說
的……



誒？

不感覺
不太對勁嗎？



工藤
新一……

我不知道
他是誰，
不過無關者
都給我
一邊去……

讓人在意的
有3點……

8



很有可能
她聽到
玄關的鈴聲
就會醒來……

即便運氣好，
被害者真的睡著了，
但她是否會一直睡到
自己來叫
也是個問題……



你說她誘使
被害者
像以前一樣
在客廳裡睡著……
只不過是
以前有過
這種情況
罷了……

就算能把通話對象
誘導到客廳，
也不可能如此
湊巧地讓她睡著……

那如果留海小姐在和我
一起來這裏之前，
就用三氯甲烷讓和香小姐
昏迷在客廳的話呢？

那樣的話
按門鈴
也叫不醒吧？

那是
第二個
問題……

如果是那樣的話，
為什麼留海小姐
要把玄關的門
鎖上了呢？

如果攝津先生
沒有碰巧把備用鑰匙
給留海小姐的話，
那就要用還未能
還給和香小姐的
那把鑰匙了……

那樣自己就會
先成為嫌疑犯了

而且，
如果事前將和香小姐
迷倒的話，
讓和香小姐
本人扮做尸體
則更加安全……

沒必要
自己刻意閉氣
去裝尸體……

第三點，尸體趴著
並且只用一條浴巾
蓋住這一點……

不管是誰
都不能
完全瞭解自己
背後的样子……

也可能有自己
都不知道的痣
或者青斑……

如果被小蘭看到的話
就會暴露尸體
不是本人了……

冒充別人的話
這簡直是
最糟的
姿勢呀……

但、但是
尸體敷著面膜
而且犯人
還利用蒸汽
讓我們
看不清呢？

這無論
怎麼看……

就是這個……

把尸體的臉遮住，
再擾亂視線就會
讓別人懷疑尸體是不是
另有其人了……

這就是
犯人的目的！！

讓尸體
趴下
並且用
一條浴巾
蓋住……

讓發現
尸體的人看到
尸體的臉被藏了起來，
並且讓其下意識認為
尸體是女性……

偽裝成尸體的
只能是女性，
如此一來
自己就可以
被排除嫌疑……

將罪名
嫁禍給
留海小姐……

沒錯吧？
在集合的
30分鐘前
假裝去洗手間
實際上
來到這裏……

將和香小姐
打死並製造
此圈套的……

她的
前任男友……

攝津健哉
先生？

什、
什麼!?

是的……
你來到這裏……

趁和香小姐不備
用三氯甲烷
將其迷倒……

把和香小姐
搬到浴室
脫掉她的衣服
並蓋上
一條浴巾……

給她的臉上貼上面膜，
用毛巾包好頭髮後，
拿高爾夫球棒將其打死……

之後再把紅色繪畫顏料
倒進浴室排水口，
用三氯甲烷充滿整個浴室
就OK了……

給去找和香小姐的
留海小姐打電話，
讓她去客廳，
製造出留海小姐
假扮尸體的時間……

他認為事件發生後，
如果在藏起來的
裝有三氯甲烷的小瓶子上
檢查出留海小姐的
指紋的話，
警察一定會上當……

順便一提，
沾上留海小姐指紋的
小瓶恐怕就是
攝津先生在事前
讓留海小姐
拿的東西……

兩個人既然是情侶，
把小瓶放在調味料的
架子之類的地方
就能輕而易舉地
讓她碰到了……

喂、喂……
我不知道
是誰……

但是
剛才的
圈套的話
加賀
也可以……

所以我讓
柯南測試了
一下……

測、
測試？

對呀，
我不是讓
大哥哥們幫我
撿零錢了嗎！

那時我說
給我看看
手掌了吧？

加賀先生
把錢放在了
我手裏……

但是攝津先生
把錢放在自己
手掌裏讓我
去拿的吧？



對哦、
有一隻眼睛
閉著！

被害者把那個
藏進了自己的
眼睛裏！！

快去確認遺體！！

是！！

之後即便在屋子裏
找到隱形眼鏡，
也會說這個是
在交往的時候掉的
一直沒找到的東西……

但是如果是
在她眼睛裏……

而不在
你的
眼裏的話，
就會成為
鐵證……

隱形眼鏡的話，
上面沾有你的
指紋吧……

喂……
不是……
真的吧
攝津……

到底是
為何呀
你把和香
給……

你們不是
分手了嗎？

是啊……
為了和
會長的女兒
交往啊……

什麼、
會長的女兒
那個一年級
的？

我也
沒有辦法
不是？

和香的父母是專務……
那邊是那個公司
所屬團隊的
會長吧？

如果
好好熬著直到
順利結婚，不是很好的
逆轉機會嘛！

也能得到那個公司
的內定，出人頭地
指日可待啊……

但是分手了的話
沒有必要
殺她呀？

因為
被和香
威脅了啊……

如果我把
會長女兒搞定的話
她說是要把我迄今為止
的惡性全部都對她曝光……

同和香交往之前
傷了好多女人
之類的……

那麼
我算
什麼？

為什麼
跟我交往？！

和我一分手
就被殺害了的話，
我會被懷疑啊？

和你
交往著，
而且還沒和
和香切斷關係
這種謠言
流出的話，
你嫉妒和香而
殺害她的動機
就有了啊……

嘛，和我
這樣的人交往了
半年呢……

你一定有
很多美好的
回憶吧……





和世良電話通話的人是……下期、必讀新系列！！

名偵探

柯南

米花学園

<http://dmzj.178.com>

FILE859

截拳道 VS 空手道

保齡球場
世良和某人的對決!?
難得相遇的一群人
會碰到什麼新鮮怪事!?



名探偵



系列第 1 話



FILE 859

截拳道 VS 空手道

DETECTIVE
CONAN

修圖：葉葉 鈴蘭 浪子 蕭蕭 JJ skey

嵌字：葉葉 鈴蘭 浪子 小噓 25 小龍女

翻譯：小喵 猪猪

校對：小獅子 飛花 koko

上色：裸A

圖源：不快逆流

保齡球場
世良和某人的對決!?
難得相遇的一群人
會碰到什麼新鮮怪事!?

米花學園

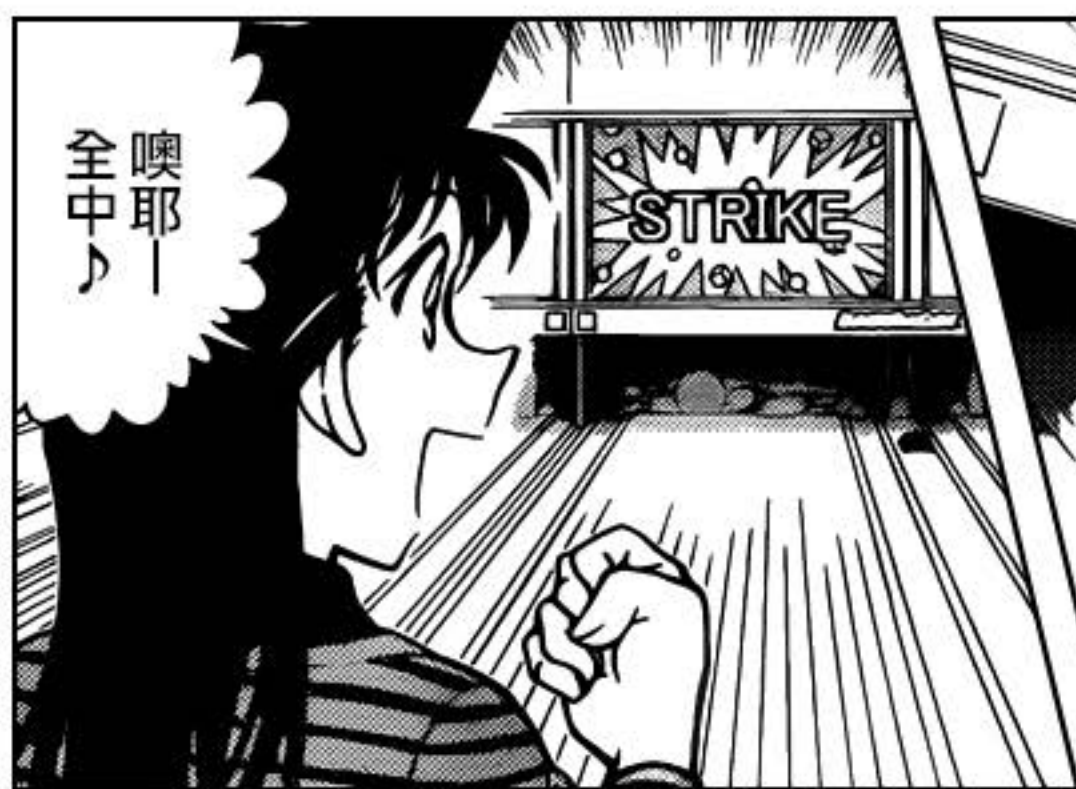
<http://dmzj.178.com>



コナンと平次の探偵コンビが組み
[吸血鬼の館の怪事件]に挑む!!

最新79巻 超絶賛発売中!!!

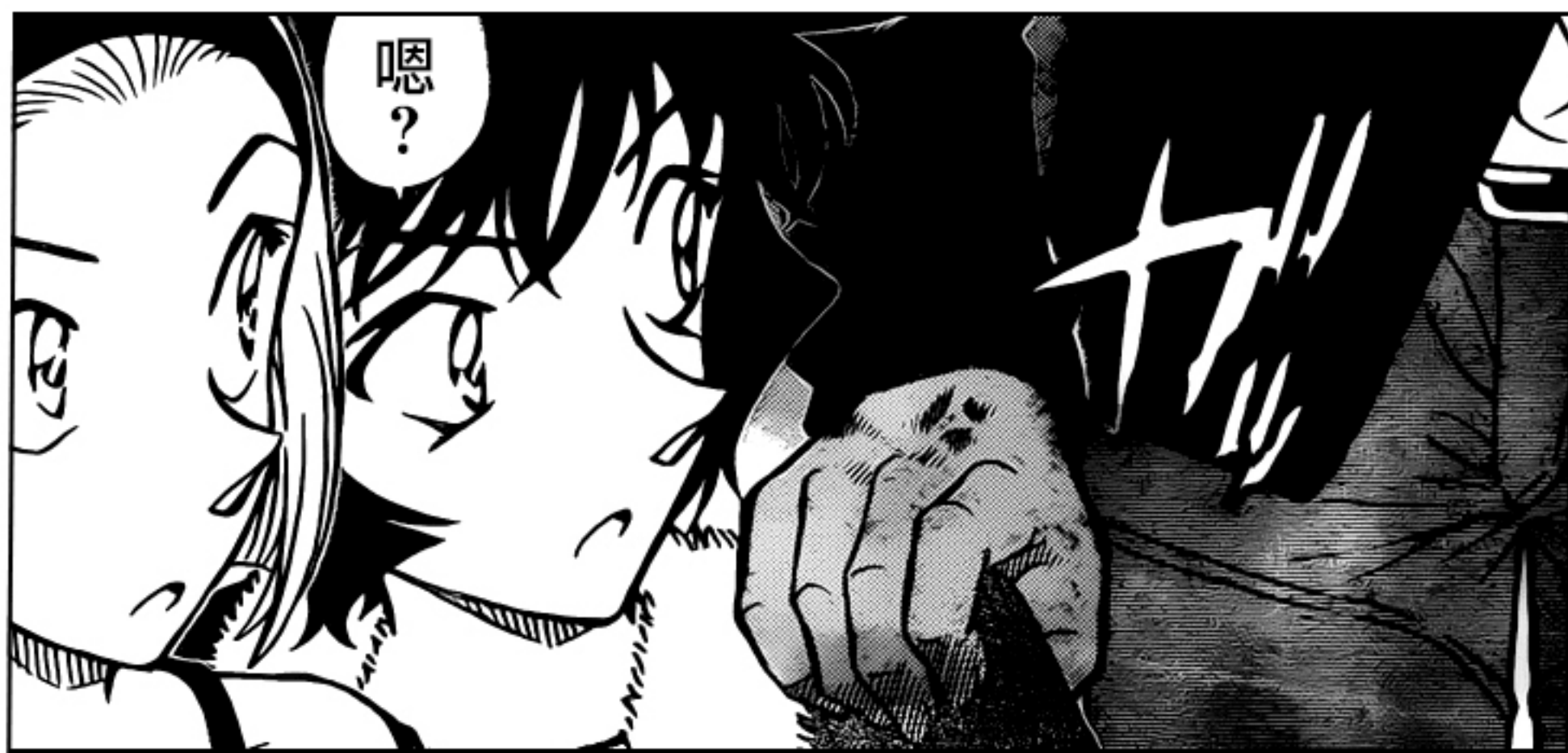
青山剛昌

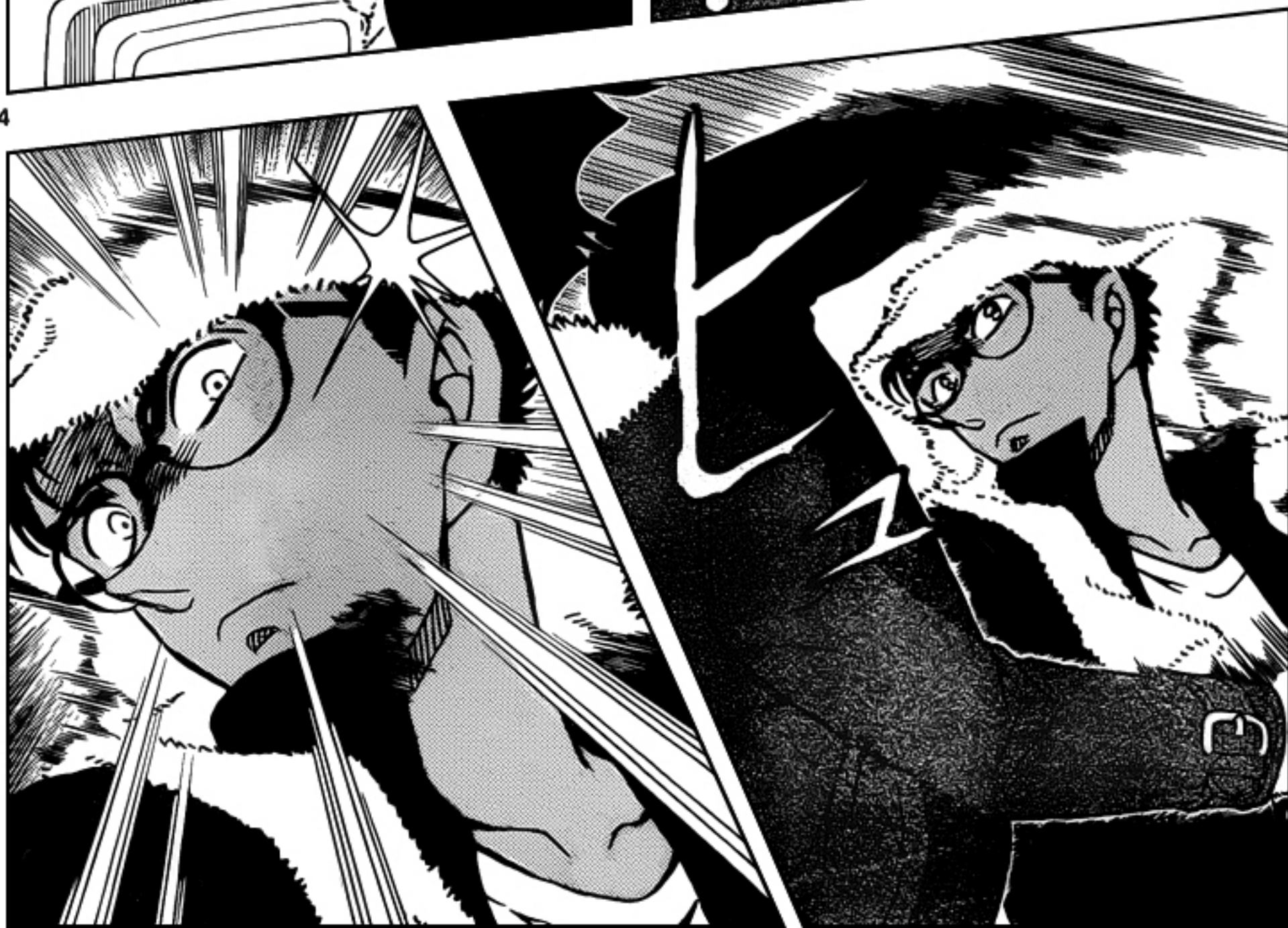


■ 柯南一行人沒去打網球，去玩了保齡球。在那兒：

2











6







沒事……
我只是
擦傷……

倒是
他沒事吧？

沒關係……
他是自作
自受……

剛才同伴開車
把他送走了……



剛才真是
對不起！！

你沒事吧？

門奈道子（30）
初中數學教師



出
什麼事
了嗎？

剛才
去買替換
的衣服時，
她的男同伴
纏著我不放，
我就朝他心窩
來了一下……



平時是一位
嚴肅認真
的老師……

但丹波老師
一喝酒，
就像變了
個人似的……

正木角南（29）
初中理科教師



他……
雖然看起來
是初中的
體育老師
呢！



話說回來，
我們之後該
怎麼辦？

是啊……
本來是
預定要讓他
教我們
打保齡球
的……

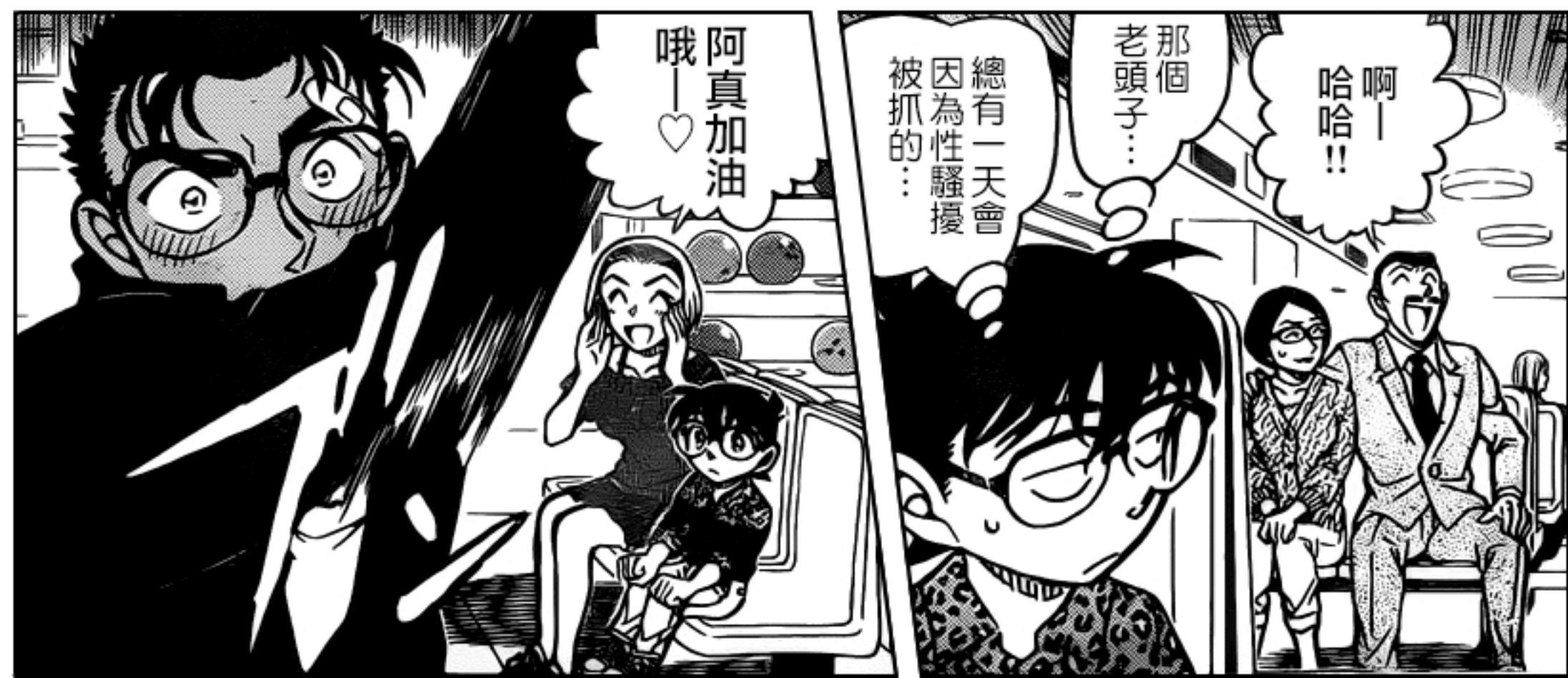
老師們……
如果你們
有什麼困擾
的話……

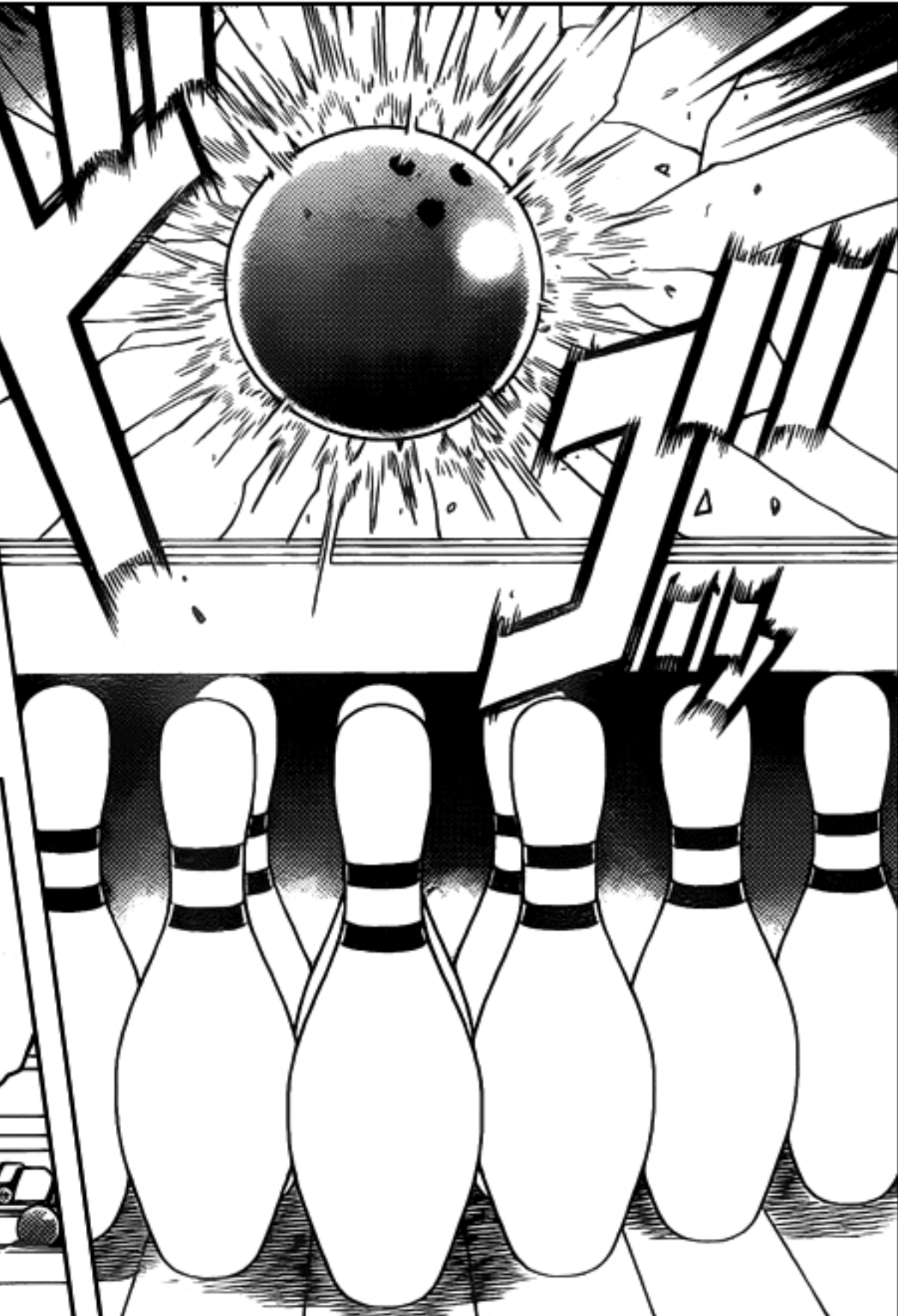


他怎樣了？

在車裏
睡著了……

還說著
夢話，
嘟囔什麼
「我要打死
那個混蛋」……









不行啊！
車的陰影里
也沒有！！

丹波老師
~~~~~  
?!



丹波老師  
~~~~~  
?!

你在麼~~~~~
?!



難道說是
去其他的店裏
繼續喝酒
去了……

也有可能
是找別人
說醉話
去了……

那在店裏
找找吧！



喂！
你們幾個
也幫我搜一下
周圍的店！

什麼——？

但是
怎麼
找呢？

我們
又不知道
他長什麼
樣子……

12



我說……
咱們租的車
也停在
這個停車場
了吧？

嗯……

是的……



這是
他的照片……

如果
方便的話
我發給你
吧？

好的……





哎……



啊



車下面也
找過了但是……

看來
不在這個
停車場裏
啊……

還是報警
請求搜查吧……



嗯？

14



裏、裏面……



怎、
怎麼了！？

廁所的門
半開著，
我打開一看……



眼瞼結膜上
有出血點...

口吐白沫...



丹、

丹波老師
他!!



臉沒有
出現浮腫...

脖子上也
沒有勒傷的
痕迹...



而且手腳上
沒有捆綁過的
痕迹，衣服也
濕漉漉的，
這說明...



溺死
的嗎!!



正好是咱們
去其他店裏
尋找他的時候……

啊：根據尸斑
和死後僵直的狀態
來判斷，
他大約是在
一小時前
被殺的……



什麼？

他是在其他地方
淹死後被搬到
這個廁所所來的？！



到、到底
是誰幹的……

這、
這樣啊……

也就是說，
犯人是
趁我們回到
這裏之前，
把尸體藏到
廁所後
逃跑的！



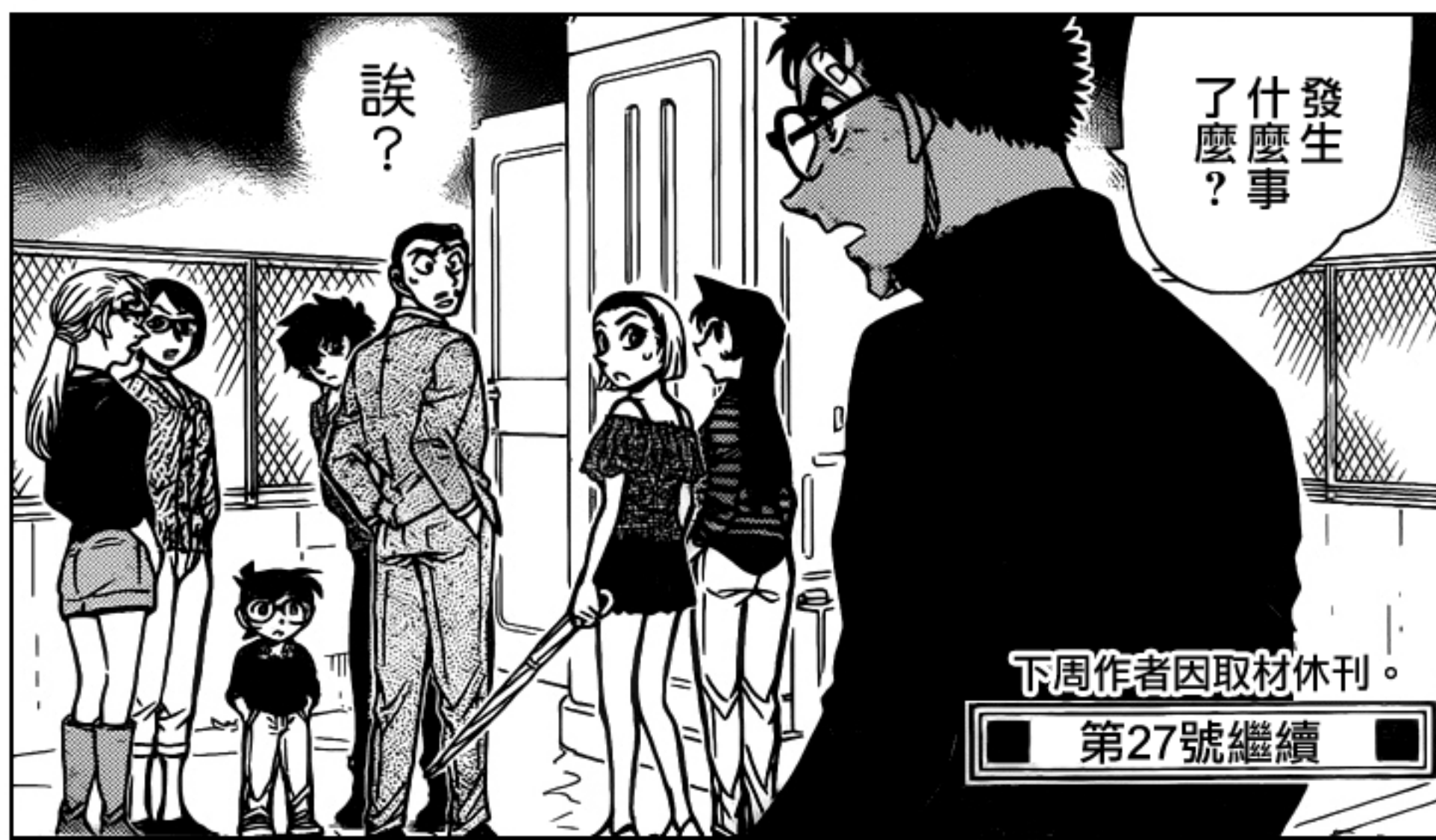
那個……



要麼
犯罪者是
腕力很大的人……

這位老師：
身材很高大，
所以要麼是
多人犯罪……

■ 嫌疑人是京極真?! 奇怪的事件將如何發展……



誒？

發生
什麼事
了麼？

下周作者因取材休刊。

第27號繼續

名偵探 柯南

FILE860 煤油的氣味

保齡球場的停車場……
在角落裏發現的溺死的屍體!!
這個奇怪事件的嫌犯是京極真!!
第2話中世良奇特的行動也引人注意!!

本漢化僅供學習交流試看之用，請支持正版，請勿用於任何商業用途！
米花學園感謝支持！

めい たん てい
名探偵



系列第2話



米花學園
<http://dmzj-178.com>

DETECTIVE
CONAN

青山剛昌

FILE860 煤油的氣味

保齡球場的停車場……
在角落裏發現的溺死的尸體!!
這個奇怪事件的嫌犯是京極真!!
第2話中世良奇特的行動也引人注意!!



翻譯 小啞 小香
校對 KOKO
修圖 し 浪子 蕭蕭'skey czj
嵌字 鈴蘭 小龍女 天空
上色 水怪
圖源 不快逆流

柯南和平次組成搭檔挑戰
【吸血鬼館的怪異事件】

最新79卷 超絶賛発売中!!!





■許久未曾登場的山村警部。會有閃亮的名推理嗎!?

同事啊，
那麼你也是
初中的老師
嗎？

啊，
是的……
我教數學……

然後呢？
之後
怎樣了？

我和角南
打了大概
1小時
保齡球後，
就去車子那兒
看看他
怎麼樣了……

他……之前發生過很多事，
我們不放心讓他
1個人待著……

前情提要

因為下雨沒能打成網球，柯南一行人便前往保齡球場玩。纏著園子的世良和京極發生誤會，交起手來。雖然發生了這段小插曲，但大家還是與偶然認識的中學老師們開心地打起保齡球。然而，本應在車裏睡覺的體育老師不見了，大家一起開始尋找。正在討論是否要報警請求搜查時，停車場一角傳來尖叫……

到了
却發現
他不在車裏……

我們很著急，
于是大家
一起尋找他……

大家
是指？

是在
保齡球場
偶然
認識的……

就是我，
毛利小五郎
哦！

門奈道子（30）
初中數學教師

哎呀，
是毛利先生
啊！

然後，
我們找遍了
停車場，
却沒看見他……

以為他或許是
去哪家店
繼續喝酒了……

我和女兒她們
分頭去附近的小酒館
找了差不多1小時，
但是到處
都找不到……

就又
返回了
這個
停車場……

說不定他忽然
又回來了……

然後，
正如我
所想的……

他的確
回來了……



是！
雖然解剖之前
不能斷定，
但從尸體的狀態看
恐怕就是這樣……

嗎？
是這樣

溺死？
溺死？



但却成了
停車場廁所中……

一具
冰冷的
溺死的
屍體！



死亡
推定時間
是？

傍晚
5點左右
吧……



挂著鎖
呢……

門上還
貼著一張紙，
寫著
「故障中」……



是我們暫時
離開這個停車場，
開始去小酒館
尋找的時候
吧？

是啊……

但是你們
一開始過來
找的時候，
為什麼沒有
調查廁所裏面
呢？

4



打、打開
廁所的門
一看……

丹、
丹波老師
就在
裏面……

……也就是
說……



我也看見了！

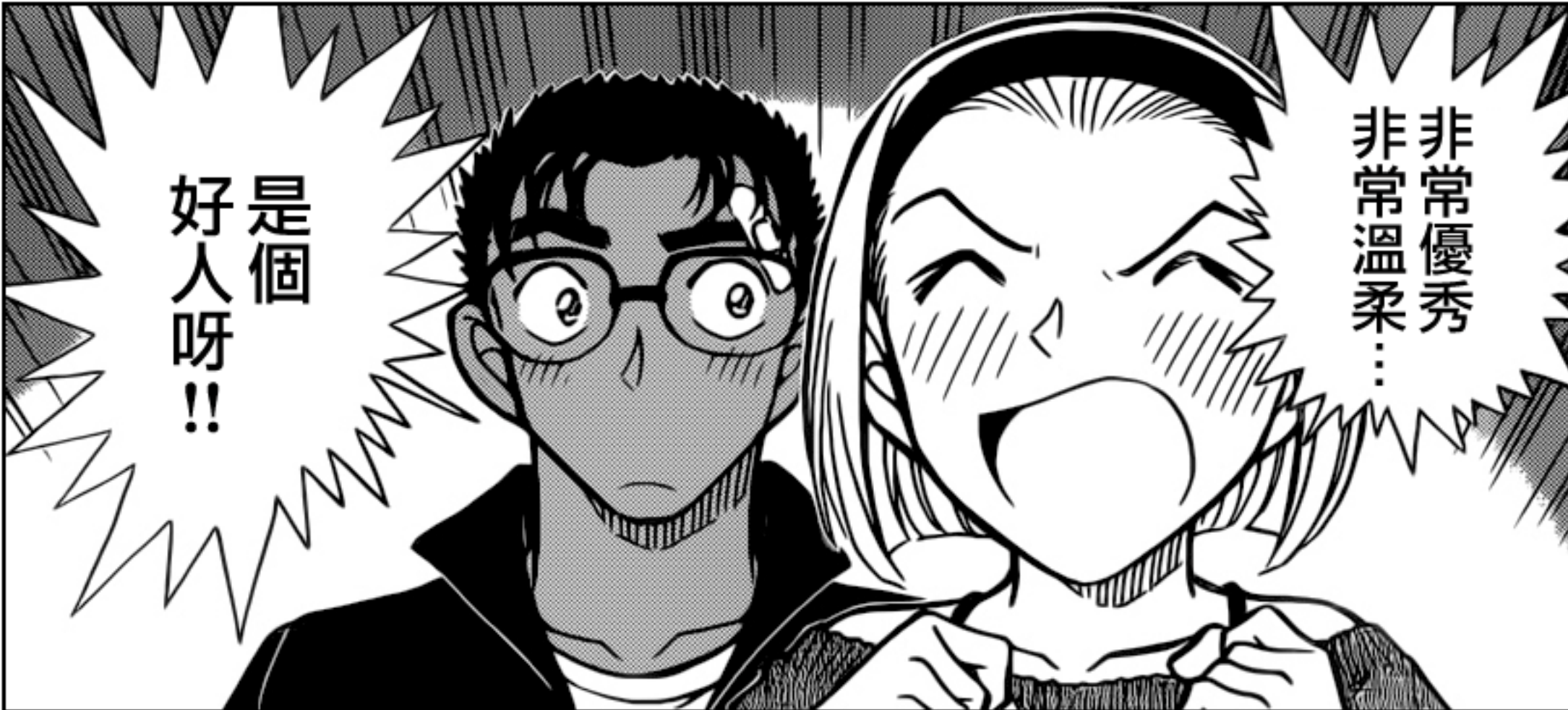
可是第二次

到這裏
來找時，
那張紙
已經被
揭掉了……

挂鎖
也沒有了……







非常優秀
非常溫柔……

是個
好人呀!!



山村
警部!

請看看
這個!

嗯?



左邊肩頭
有燒傷
的痕迹……

恐怕
被害人
是被電擊槍
電暈的……

電擊
槍?



哈……

哈……

根本不能
算證明……



因為
這個人
只需往其
肚子上
打一拳，
就能讓他
昏迷啦……

而且那人被他
打過一次，
如果打同樣
的地方，還能
混淆擊打的
痕跡……

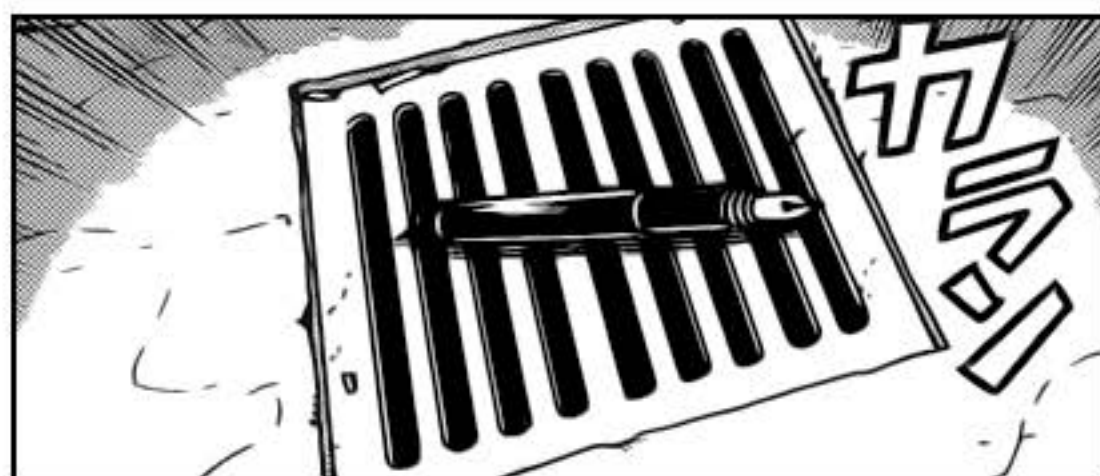
可是，
如果他是為了
讓我們這麼想，
故意使用電擊槍
的話……



凶手
用了電擊槍
的話，
那麼我覺得
這個人就不可能
是犯人!

為、
為什麼?
為什麼?







10





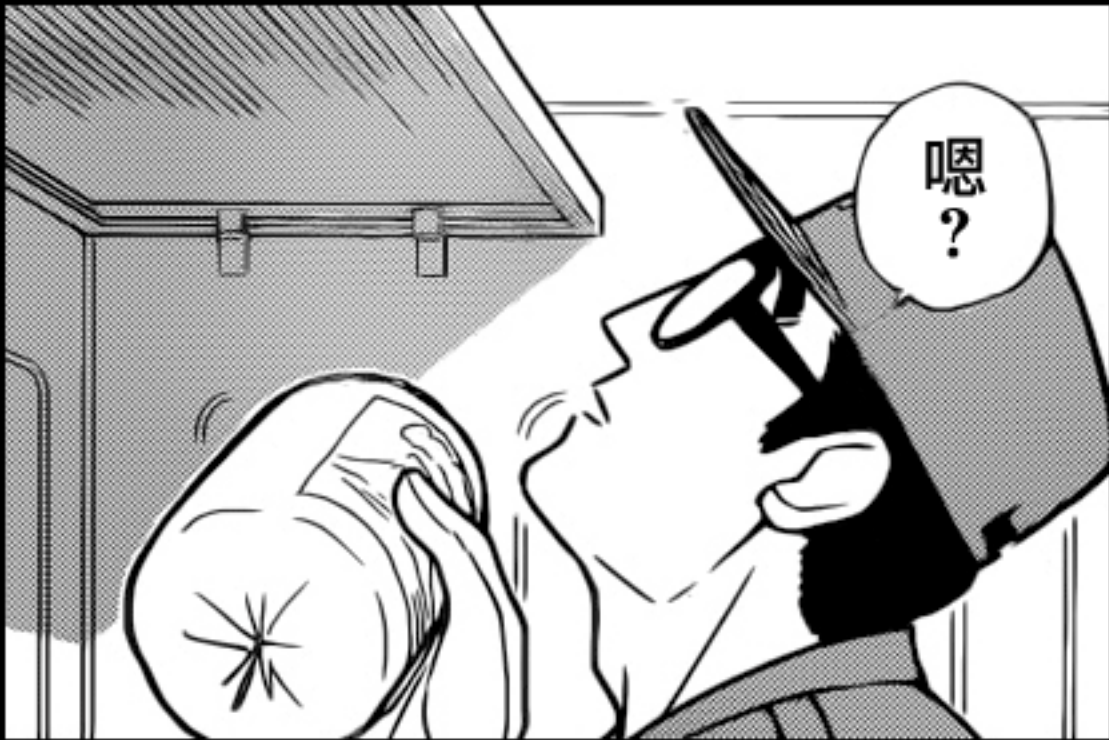






14







竟然認識柯南！而世良行動的真正意圖是!!!

名探偵

★ 系列解決篇 ★

DETECTIVE
CONAN

翻譯 花魁 秀城合璧
小啞 豬豬
校對 飛花 KOKO
修圖 夜鈴蘭 小若
SKEY 浪子
嵌字 鈴蘭 浪子 yanci
上色 小肝 裸A
圖源 不快逆流

FILE 861
如魔法一般

施展在臨時廁所中令人驚奇的詭計！
沉睡的小五郎與世良解開謎題，
預料之外的系列解決篇！！



青山剛昌

米花學園

<http://dmzj.178.com>



コナンと平次の探偵コンビが組み
「吸血鬼の館の怪事件」に挑む！！

最新 79 卷 超絶賛発売中!!!



■不正常的溺死屍體。逐漸接近真相！！

前情提要

因為下雨沒能打成網球，柯南一行人便前往保齡球場玩。纏著園子的世良和京極發生誤會，交起手來。雖然發生了這段小插曲，但大家還是與偶然認識的中學老師開心地打起保齡球。然而，本應在車裏睡覺的體育老師不見了，大家一起開始尋找。正在討論是否要報警請求搜查時，停車場一角傳來尖叫：

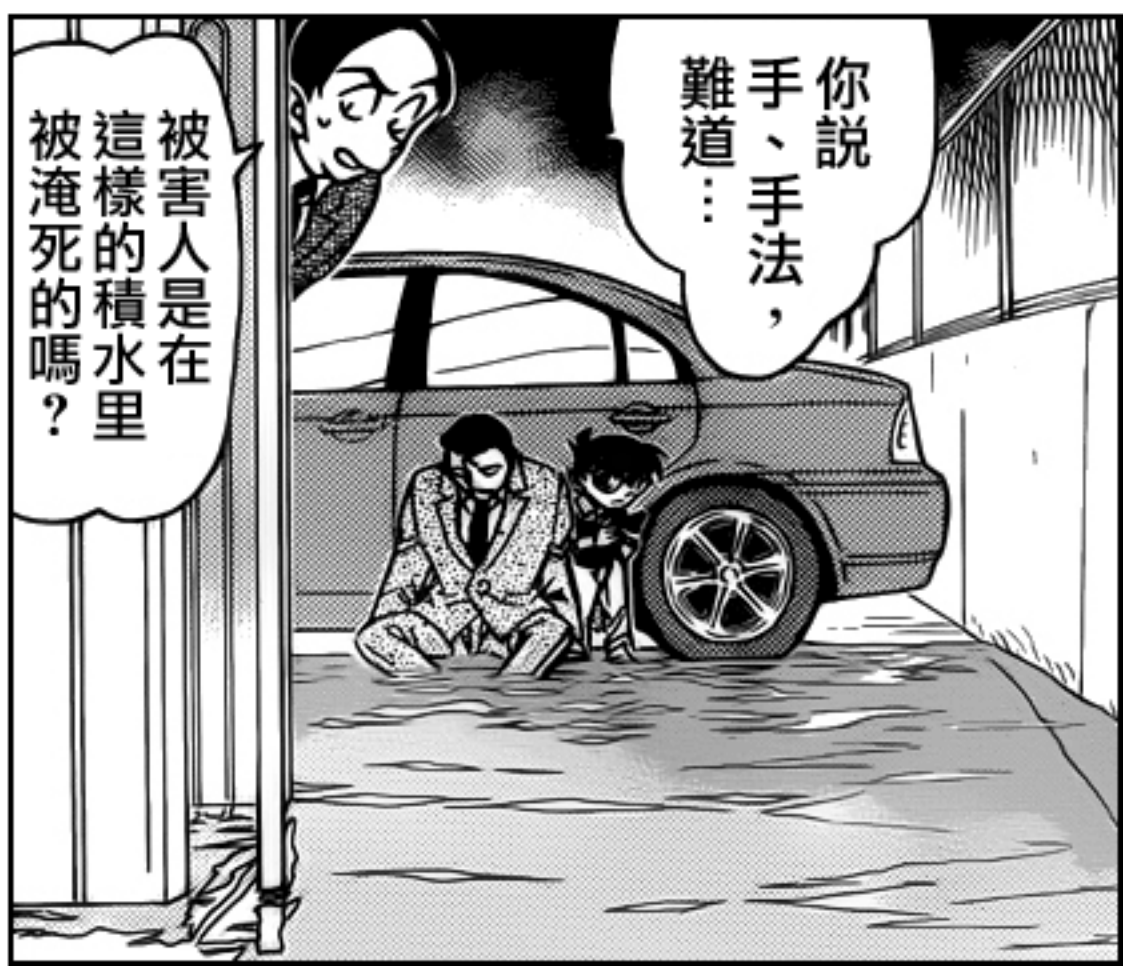
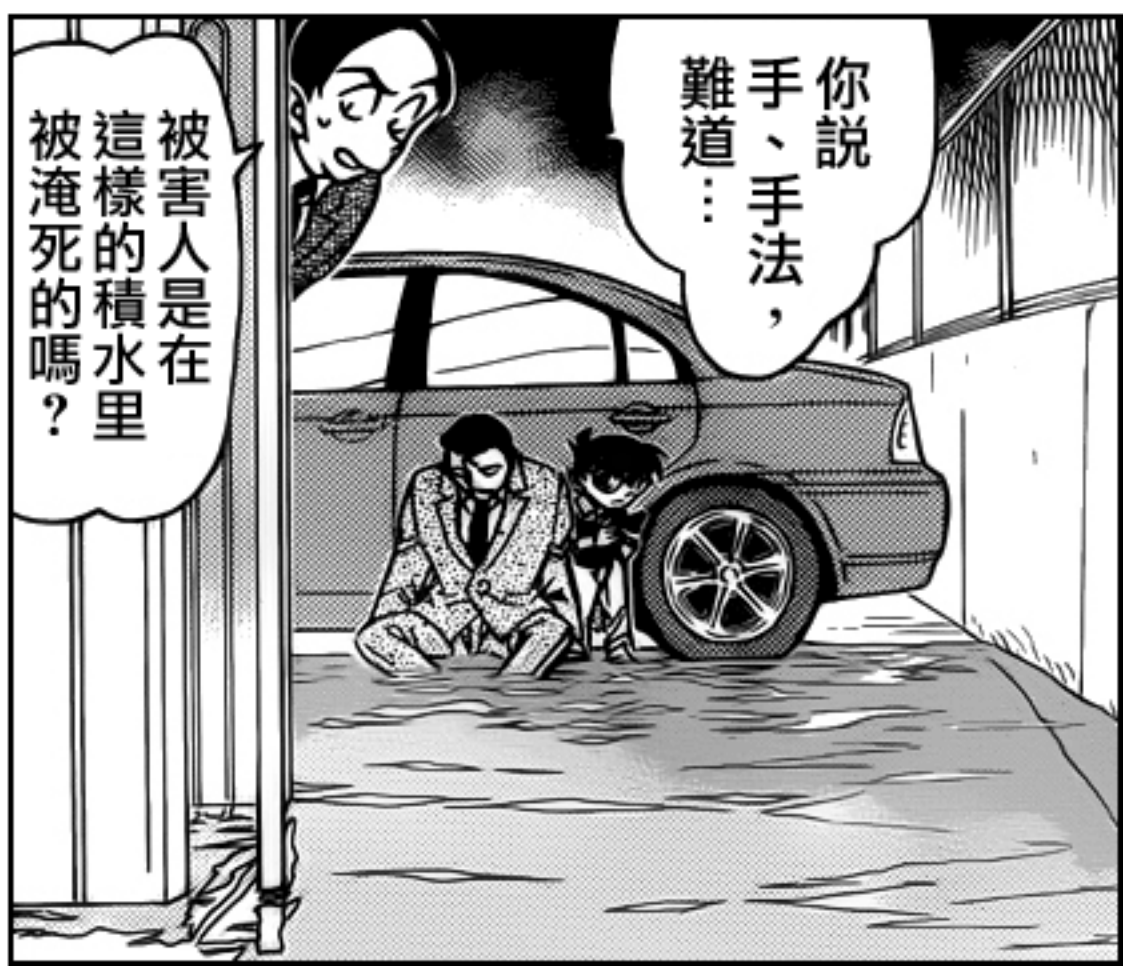








6











沒事吧？



你、你怎麼讓我做
這種事情啊，
毛利先生！

我差一點就
溺死在裡面了，
真是的……!!!



可、可是
為什麼廁所裡面
會有那麼多水？

因為廁所內的
氣壓下降了啊！



在理科實驗中
見過的吧？

在略深的
盤子裡
點燃立著的
蠟燭，
倒入水後
罩上燒杯
的話：

蠟燭的火就會熄滅，
眨眼之間水就被
吸上來，
進入燒杯裡：



是同樣的原理哦！
在密閉的廁所的
擱板上點燃罐子，
氣溫上升空氣膨脹：

廁所內的
氧氣濃度就會
減少，火熄滅後，
溫度降低，空氣收縮：



然後
門下方
通風口處的
積水就

被
大量吸了進來！



說的沒錯
吧？



理科老師……

正木角南女士？



首先你帶喝醉的丹波老師去車上，中途却把他帶到了這間臨時廁所……

然後你說諸如「我忘拿車鑰匙了，你先在廁所裏避避雨吧」之類的話……



把他帶進廁所後，你立即用電擊槍擊昏他，然後將繩子穿過他的皮帶，並系在馬桶蓋的连接處，令丹波老師無法站起來……

然後把裝有煤油的4個罐子放到廁所的擱板上……



之後，用膠帶封住廁所背面的通風口，再用毛巾堵住停車場的排水口，形成積水，這樣就一切準備OK了！

你對門奈老師撒謊說他在車裏睡著了，等待雨水積起來……

只需由愛操心的門奈老師過一會兒去看丹波老師，一切就可按計劃進行……



不過，如果她沒有做出提議的話，你是打算主動約她一起去看丹波老師的情況的吧……

和你預想的一樣，她過來告訴我們丹波老師不在車裏……

于是大家就去停車場找人……



你確認雨水已經積得足夠多了……

便揭下貼在廁所上的紙，打開鎖，把擱板上的罐子點燃，再用膠帶把門給封起來……



之後就會像實驗那樣，
雨水被吸入廁所裏，
丹波老師溺死了，
而此時：

你正和
門奈老師一起
尋找丹波老師，
在各個小酒館徘徊，
為自己製造出
這樣的不在場證明，
如此便離成功不遠了……

然後你再次回到停車場，
取走排水口處的毛巾，
放掉積水，
把膠帶全部揭掉，
將欄板上燃滅的罐子
扔進垃圾桶，
剪斷皮帶上的繩子……
為了隱藏廁所裡
曾經儲水的事，
你在欄板上
放上新的衛生紙……

裝出剛剛發現
屍體的樣子，
大聲慘叫！！

這個犯罪手法
的關鍵是，
必須要儘早
發現屍體……

如果晚了，死亡推定時間
的範圍就會擴大，
不在場證明就起不到作用了……

所以，
犯人只可能是
第一個發現屍體
的你了！

能創造出時間
進行積水的
也只有你！！

不過，
現在鑒別人員已經
從廁所的水槽裡
找到了粘有你指紋
的膠帶……

垃圾箱裡
沒有的話，
應該就是
沖到了馬桶裡……

而且戴著手套
是很難把膠帶
撕下來的……

：就是
這樣，
沒錯吧？

沉睡的
小五郎
先生？

對啊……

這、這一定
是哪裡
弄錯了！

因為角南
她沒有
任何理由
殺丹波老師
啊……

……有的……



沒錯，
就是要和
那個男人結婚的
你的妹妹！

難道說
是我
妹妹？

摯友：



那個男人
對摯友
見死不救……

這就是
最大的動機……



但我妹妹
是在海岸邊
跳崖身亡的……
還留了遺書……

在那之前
她給你
發了信息
對吧？

說「二人馬上
就要啟程」……



那條信息
並不是
說要私奔……

而是說他們
要動身離開
這個世界！！

これから二人で
旅立ちます



但，就算
是這樣的
男人……
也是摯友
曾如此
深愛之人……



嗯……他喝醉後
滔滔不絕地
講給我聽的……

「我是個
無可救藥的懦夫」
他邊哭邊說……



但那個男人突然
害怕面對死亡，
不顧溺水的女友，
離開了懸崖邊……

這、這是
真的麼？！

所以才把他
帶走了……

帶到她
等待著的水中……

是、是
這樣麼？

因為
犯人是個
相當強壯
的人……

我想如果
能親眼見到的話
就能憑殺氣
認出來……

什麼？！

去抓
犯人了？！

是想碰到的話
就和他
交次手吧？

哈……

這
倒是
有一點……

是想去
打架吧……

サナエ
駐車場
←

15

真不愧是沉睡的
小五郎啊！！
那麼漂亮地
幫我們
解決了
案子……

不愧是
真正的
我……

那種孩子氣
的口吻
又回來了……

但精彩部分
還是被這傢伙
搶走了……

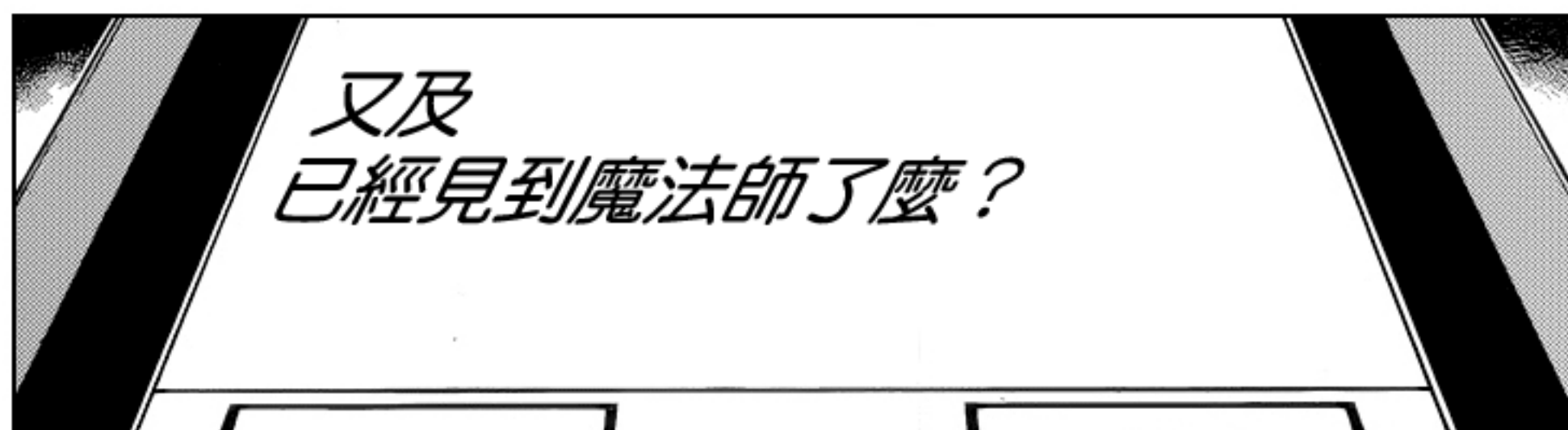
短信……

哥哥發的……

嘩

嘩

嘩



16



下期，因作者取材，休刊。

第30號繼續

■對世良來說柯南就是她的魔法師：?!真相是?!
下期，怪盜吉德VS.京極真(?)豪華新系列!!!